

primorski

dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD
Stretta De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 900 lir - Leto XLIV. št. 159 (13.097)

Trst, nedelja, 24. julija 1988

S pogledom v tretje tisočletje

MARKO WALTRITSCH

Povsod je danes veliko govora o letu 1992, ki bo usodno za nadaljnji razvoj Evrope. Velikokrat tisti, ki to letnico omenjajo, niti ne vedo, kaj vse predvidevajo mednarodni sporazumi v Evropski gospodarski skupnosti. Eno pa je gotovo: padle bodo vse dosedanje carinske in gospodarske pregrade, nastal bo velik evropski trg z nekaj sto milijoni potrošnikov. Narode Evrope bodo še vnaprej ločevale državne meje, še naprej jih bo ločeval pogovorni jezik, vendar pa se bodo ljudje od norveških fjordov pa do grških otokov in Gibraltarske ožine čutili kot sestavni del ene same velike družine.

Evropska misel je sicer šele v po-vojih. Veliko poti bo treba še narediti, preden se bodo uresničile želje tistih, ki so po drugi svetovni vojni stopili na nelahko pot evropskega združevanja in sodelovanja med narodi, ki so si bili še do katkega leta prej hudi nasprotniki v grozni uničevalni vojni. Evropska misel pa si ne utira poti samo v Zahodni Evropi. Danes je prisotna tudi na Vzhodu in dogajanja zadnjih let v Sovjetski zvezi odpirajo še nepredvidene možnosti tudi na tem področju. Tudi pred kratkim sklenjeni sporazum med EGS in SEV bo k temu pripomogel.

Slovenci smo sestavni del Evrope. To velja za tiste, ki živimo v mejah italijanske republike, kot za tiste, ki živijo v maticni domovini Jugoslaviji, in tudi za tiste, ki živijo v Avstriji in na Madžarskem. Tudi jugoslovanska federacija si danes bolj kot kdajkoli prej — in to po zaslugi Slovencev — prizadeva, da bi se vključila v Evropsko skupnost. Do tega seveda prihaja postopoma, tudi zaradi gospodarskega sistema Jugoslavije, ki je čisto drugačen od tistega v državah EGS in EFTA. V trenutku, ko hoče Jugoslavija v novo gospodarsko politiko, osnovano na zahtevah tržišča in ne več subvencioniranega gospodarstva, pa je nujno, da se tesno poveže z Evropo. Gospodarski trendi so dandanes tako hitri, da si nihče ne more dovoliti luksuza, da bi kakorkoli zaostajal.

Ene naših primarnih nalog je, da pomagamo pri tem razvoju, da sodelujemo v njem z našo politično dejavnostjo, z našim gospodarstvom, z našo kulturo in tudi z našim časopisom.

Primorski dnevnik prihaja v naše domove vsak dan že vsa povelja našega življenja v tem ozkem pasu ob državni meji, saj je Primorski dnevnik med vsemi manjšinskimi strukturami tista, s katero imajo tisoči ljudi opravka vsak dan. Posebno v zadnjem času je postal dejanski glasnik vseh teženj našega naroda.

Živimo v izrazito pluralistični družbi. Ne mislim samo na politično sfero. Pluralistično gledamo na kulturo, na vprašanja zaščite okolja, na narodnostna sestava prebivalstva dežele Furlanije-Juljske krajine, v kateri Slovenci živimo z Italijani in Furlani že celih 1400 let. Zanima nas vse to, kar se dogaja doma, za hišnim vogalom, kot tudi vse tisto, kar se dogaja v širši okolici in v svetu. Oklepamo se naše tradicije, še zlasti na kulturnem področju, vendar z zanimanjem opazujemo vse, kar se dogaja pri italijanskem sosedu in tudi preko meja države, v kateri živimo. Naša mladina si želi novega, pa čep-rav noče pozabiti na to, kar so jo naučili starejši.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

V veljavi zakonski odlok o omejitvi hitrosti avtomobilov in motorjev

Od danes počasneje na pot

Gost promet na mejnih prehodih ter na avtocestah iz Milana na Jadransko in Tirensko morje - Na delu šest tisoč policistov in 300 naprav »autovelox« Ferrijev odlok povzroča polemične reakcije v italijanskem političnem svetu

RIM — Predzadnji julijski konec tedna bo ostal zapisan v knjigah italijanskih zakonskih odlokov kot datum, ko so stopile v veljavo začasne omejitve hitrosti na vseh cestah in avtocestah. Od polnoči je namreč prepovedano sleherni izkoriščanje konjske moči zasebnih avtomobilov, sicer bo treba globoko seči v žep in odšteti tudi do 600 tisoč lir globe, odlok pa bo v veljavi do 11. septembra.

Zakonski odlok Ferri je povzročil nič koliko polemičnih reakcij v italijanskem političnem svetu, sprožil pa je tudi nekaj novih vprašanj, ki zaenkrat še niso dobila zadovoljivega odgovora. Če drži, da so odlok sestavili in sprejeli v imenu večje varnostni na cestah, drži tudi, da je prometna policija zdaj v škripcih, ker ji primanjkuje osebja, ki bi nadzorovalo »hitrost«
posameznih avtomobilov. (Omejitve hitrosti zadevajo namreč izključno avtomobile in motorna kolesa, saj bodo tovornjaki lahko še naprej vozili po dosedanjih predpisih). Zakonski odlok, ki je stopil danes v veljavo, pa je zaenkrat še tabu vsaj za tuje avtomobiliste - teh je na italijanskih cestah trenutno nič koliko - in za vse, ki niso poslušali poročil ali brali dnevnikov. Pred vhodi na avtocestah bodo dodatna pojasnila nalepili šele čez deset dni, obvestil, da je na delu »autovelox«, pa prav tako ni mogoče zaslediti na cestah.

Mnogi letoviščarji so se vsekakor raje izognili nedeljskim omejitvam in so se zato podali na

pot že v petkovih večernih urah ali včeraj. Povsod so zabeležili vidne porastke prometa, večjih zastojev pa ni bilo, če seveda izvajamo nekatere častne primere. Prihod v Italijo je bil na Južnem Tirolskem še posebno neugoden, saj je nemške turisti čakala 7 kilometrov dolga kolona na mejnem prehodu, pri tem pa ne smemo pozabiti na dejstvo, da so se včeraj pričele šolske počitnice na Bavarskem in na Saškem, kjer so med drugim zaprli tudi tovarni BMW in Audi. Prav tako sitno je bilo tudi čakanje na obmejnih prehodih z Jugoslavijo.

Precej dolge kače avtomobilov so se vile tudi na avtocestnih izhodih pri Rimu, Neaplju in Mestrah ter na vvhodih pri Milanu, dokaj gost promet pa je bil na avtocesti, ki iz Milana pelje na morje v Emilijo-Romagno in Ligurijo. Najdaljša vrsta je vsekakor nastala na običajno »mirnem«
odseku pri Livornu, kjer so zabeležili 10-kilometrsko kolono avtomobilov.

Prometna policija je javila, da bo od danes na italijanskih cestah skrbelo za red 6.000 policistov, delovalo pa bo 300 »autoveloxov«, posebnih aparatov, ki avtomatično merijo hitrost vozil in fotografirajo evidenčno tablico avtomobilov. Predpisi zakonskih odlokov in globe naj bi pripomogli k zmanjšanju prometnih nesreč, najbrž pa le ne bo odveč, če se bomo odpravili na pot s privezanimi varnostnimi pasovi.



Medtem ko se OZN trudi za vzpostavitev premirja

Splošna mobilizacija v Iranu

Irak utrjuje svoje pozicije

NEW YORK — Na sedežu OZN s strahom sledijo razvoju dogodkov na iransko-iraškem bojišču, saj se bojijo, da bi zaostritev spopadov zavrla mirovne pobude svetovne organizacije.

Teheranski radio in televizija sta namreč včeraj v nedogled ponavljala poziv generalnega poveljstva iraških oboroženih sil, naj se vsi za vojno usposobljeni javijo na nabornih uradih, tako da bi lahko nemudoma odpotovali na fronto. Iranski voditelji pričakujejo skorajšnjo iraško invazijo, zato pozivajo prebivalstvo k splošni mobilizaciji.

Po vsem sodeč se je ta ofenziva že začela, saj so včerajšnje agencijske vesti navajale, da so iraške motorizirane enote prodrle globoko na iransko ozemlje in se nahajajo le nekaj 40 kilometrov od Ahvaza, glavnega mesta iranskega Kuzistana.

Prodor na iransko ozemlje so včeraj potrdili tudi v Bagdadu. Iraški minister za informacije Latif Nasif al Džasem je poudaril, da Irak nima ozemeljskih pretenzij, s prodorom na iransko ozemlje skuša iraška vojska le preprečiti morebitni iranski protinapad pred podpisom sporazuma o premirju. V Bagdadu se dobro zavedajo, da ne smejo ponoviti napake iz prvih dni vojne, ko so iranske ozemeljske izgube utrdile režim ajatulahov. Zato so na severnem in srednjem odseku fronte zavzeli le ozemlja, ki so jih izgubili v teku osemletne vojne. Na iransko ozemlje so prodrli le na južnem odseku, kjer je meja za Irance težje branljiva.

Medtem pa se na sedežu OZN mrzlično trudijo, da bi zadostili vsem

»tehničnim«
zahtevam za izvajanje resolucije 589 varnostnega sveta OZN. Že ta teden bosta v New Yorku prispele iranski zunanji minister Ali Akbar Velajati in šef iraške diplomacije Tarik Aziz, da bi se z generalnim tajnikom OZN De Cuellarjem pomenila o premirju. V prihodnjih dneh pa bo v Bagdad in Teheran prispela skupina izvedencev OZN, ki bodo pripravili vse potrebno za spoštovanje in nadziranje prekinitve sovražnosti. Svetovna organizacija je obenem že pozvala razne članice, naj dajo na razpolago svoje »opazovalce«, ki bi v prvi fazi omogočili premirje. Za kasnejše nadzorstvo bo OZN rabila še več »modrih čelad«. Italija bo tako dala deset oficirjev in poskrbela za njihov vojni park, je pa pripravljena povečati svoje sodelovanje tudi v drugi fazi premirja.

Ob vseh teh vesteh pa je zanimivo pisanje francoskega Le Figaroja, ki navaja preplah v francoski vojni industriji, ker je samo od leta 1980 do leta 1983 prodala Iraku za 11 tisoč milijard lir orožja, sedaj pa bi lahko ti dobički spuhneli.

Uhajanje žveplene kisline v obratu ACNA pri Savoni

SAVONA — Ni se še polegel odmev ekološke nesreče v Masi, in že se italijanska kronika ukvarja z novim primerom onesnaženja.

Pripetilo se je včeraj dopoldne v obratu »Acna - Chimica Organica«
v Cengiu pri Savoni. Iz cevi je iz še nepojasnjenih razlogov začela uhajati žveplena kislina. Nad obratom se je zaradi nizkega zračnega pritiska in brezvetrja izoblikoval oblak. Sprožil se je alarm in nekaj gasilskih oddelkov iz Cunea in Savone se je nemudoma spravilo na delo. Predvsem so takoj zaprli tovarniške naprave ter izpraznili obrat, ki proizvaja vmesne kemične snovi za barvila. Na srečo ni bilo hujših posledic za okolje, če odštejemo razumljiv preplah in zaskrbljenost.

Pri vsej zadevi je najbolj zanimivo to, da je bil obrat že v alarmnem stanju. Kot bi slutil, da se bo pripetilo kaj hujšega, je minister za okolje Ruffolo dan prej predlagal začasno zaprtje podjetja ter preosnovo najbolj nevarnih naprav.

Camber in dvojezične izkaznice



DUŠAN KALC

Vsako se v teh pasjih dneh hladi po svoje. Za Giulia Camberja je največja uteha pred poletno pripeko ta, da namaka svoj razbeljen protislovenski gnev, ki mu, kot vemo, tudi v normalnih vremenskih pogojih dviga telesno temperaturo in povečuje krvni pritisk, v hladno žlobudranje rimskih parlamentarnih mlinov. Nič novega. Camber bi ne bil več Camber, če bi se ne v svoji melonarski ihti stalno naprezal proti slovenski »nevarnosti«. Zato se ne čudimo njegovemu zadnjemu exploitu v prvi ustavni komisiji poslanske zbornice, kjer mu je uspelo vključiti v voz parlamentarne razprave zakonski osnutek proti dvojezičnim osebnim izkaznicam v slovenskih občinah na Tržaškem. Lahko bi celo rekli, da občudujemo njegovo bojevi-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Tenis: polfinale Davisovega pokala

Po tesni zmagi v dvojicah ZRN odpravila Jugoslavijo

□ □ □

Avtomobilizem: VN Zahodne Nemčije

Vse po predvidevanjih: v prvi vrsti Senna in Prost

□ □ □

Kolesarstvo: Tour de France

Po etapi na kronometer Delgado še povečal prednost

Včeraj so jih tunizijske oblasti predale italijanski policiji Trojica s »katamarana smrti« je že v italijanskih zaporih



Diana Beyer med policisti ob prihodu v Ancono (AP)

ANCONA — Kriminalka »katamarana smrti« se ni končala. Vsaka njena stran prinaša nova presenečenja. Sedaj se zgodba spet nadaljuje v Italiji, kajti včeraj so tri ubežnike — postavne- ga »Ramba« Filippa De Cristofara, njegovo mladoletno ljubo- sumno ljubico Diano Beyer in tretjega skrivnostnega člana zlo- činske posadke Pietra Groenedijka — z letalom pripeljali iz Tunizije v Falconaro ter jih razmestili po zaporih. Diano so odpeljali v zapor za mladoletne v Pesaru, oba moška pa v ječo Montacuto v Anconi.

Sedaj bodo na vrsti zasliševanja. Namestnik državnega pravdnika iz Ancone Marcello Monteleone, ki vodi sodno pre- iskavo, meni, da ne namerava upoštevati niti besedice od tega, kar so obtoženci doslej povedali tunizijskim zasliševalcem. Za- četi želi znova, ker ne verjame (kot ne verjame tudi širša jav- nost) sedanji verziji, da je Annarito Curino umorila Diana iz ljubosumja. Ta verzija bi bila najbolj ugodna za trojico — za Diano, ker je mladoletna, za De Cristofara, ki bi se moral zago- varjati samo pred obtožbo kraje katamarana in da je pomagal odstraniti truplo, in za Groenedijka, ki naj bi bil po tej verziji skoraj povsem nedolžen. Preiskovalci (in vsa javnost) so na- sprotno prepričani, da so se stvari odvijale drugače in da je šlo za vnaprej premišljen umor, kot bi se dalo soditi po nekaterih indicijah. Precej zgovorno je že dejstvo, da je De Cristofaro očit- no imel že ob vkrcanju na katamaran pri sebi nalepke črk, s katerimi je plovilo (verjetno takoj po umoru) prekrstil iz Arx v Fly.

Po drugi strani je vzbudila precej ogorčenja verzija, ki pri- kazuje umorjeno lastnico katamarana kot nekakšno lahkoživo žensko, ki je hotela po vsej sili odvzeti mladi Diani njenega »Ramba«. Vsa včerajšnja pričevanja ljudi, ki so Annarito dobro poznali, jo prikazujejo kot resno in nadvse dostojno žensko.

Neobičajen gost za severno Jadransko morje

Kit v Kvarnerskem zalivu

REKA — V Kvarnerski zaliv je zašel 15-metrski kit. To vsaj trdijo očivid- ci, ki so morskega sesalca opazili v vodah pred reškim pristaniščem. Kita je prva opazila posadka nekega vlačilca, in sicer v oddaljenosti kakih 600 me- trov.

Kapitan vlačilca Duško Maunić, ki se je s svojo ladjo vračal v reško pristanišče, je takoj začel zasledovati morskega sesalca. Zasledovanje pa je bilo kratkotrajno. Žival je namreč začutila, da ji sledijo, in je poskušala zbežati. To ji je uspelo šele pred Opatijo, kjer se je potopila in se skrila pred radovednimi očmi. Pričevanje kapitana Maunića je potrdila tudi posadka motorne trgovske ladje Sutjeska, ki je zasidrana pred reškim pristaniščem.

Trenutno še ni jasno, kako je kit zašel v Kvarnerski zaliv, taki morski sesalci niso v Sredozemskem morju nobena redkost, so pa povsem neobičajni gostje plitvega in delno onesnaženega severnega Jadrana, tako da je »kvar- nerski kit« bržkone zgrešil pot.

Na apuanski onesnaženi obali omejili prepoved kopanja

MASSA — Apuanska obala je od včeraj spet polna kopalcev. Za dobr- šen del obale so namreč znatno omeji- li prepoved kopanja, za katero so se odločili po hudi eksploziji v kemij- skem obratu Farmoplant, ki je povzro- čila nevarno onesnaženje. Turistični delavci so tako nekoliko lažje zadiha- li, saj trdijo, da so jih sicer nujni var- nostni ukrepi stali doslej okrog 30 mi- liard lir.

Zadeva seveda še ni zaključena. Ek- splozija v Farmoplantu je sprožila ve-

rižno reakcijo v zavesti javnosti, ki se vsak dan bolj zaveda nevarnosti ke- mijskih obratov in kliče pristojne ob- lasti k večji odgovornosti. Besedo bo imelo tudi sodstvo, saj je Koordinaci- ski odbor združen za zaščito okolja in pravic potrošnikov prijavil vodstvo podjetja Farmoplant, češ da ni postre- dovalo medministrski preiskovalni ko- misiji vseh elementov, na podlagi ka- terih bi se dala presojati nevarnost eksplozije.

● S pogledom

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Novega pa je precej. Povsod. Doma pri nas, v Italiji, v matični Sloveniji. Še zlasti tam se v zadnjem času dogaja veliko zanimivih reči, ki jim mnogo pozornosti posvečamo tudi mi. Prepričani smo, da bodo v Sloveniji in v Jugoslaviji uspeli tisti, ki si želijo demokratični razvoj slo- venske in vse jugoslovanske družbe.

Slovenci na Tržaškem, na Goriš- kem, v videmski pokrajini se mnogo, premnogo let ubadamo s še vedno nereseno zaščitno problematiko. Ko listamo po dnevnikih iz prejšnjih let, najdemo vse polno uvodnikov o tem vprašanju in o vseh, ki so s tem povezana. Osebnost želja podpisanega je seveda ta, da bi se v najkrajšem času želja vseh nas uresničila.

Naša narodnostna skupnost je družbeno zelo razvejana in angaži- rana. Primorski dnevnik je bil med ustanovitelji Slovenske kulturno- gospodarske zveze, te organizacije, v kateri so združena kulturna, špor- tna, gospodarska ter še drugačna društva ter ustanove. Primorski dnevnik je bil vseskozi — je zdaj in tudi v bodoče bo — veren glasnik težnjav vse te razvejane organizacij- ske dejavnosti, ne bo pa pozabljal na vse tisto, kar se dogaja izven nje. Saj smo že večkrat ugotovili, da ži- vimo v pluralistični družbi.

Večkrat je že bilo povedano, da se je Primorski dnevnik v zadnjih letih prenovil ter izboljšal. Naša založba, Založništvo tržaškega tiska, je nam novinarjem nudila možnost, da z boljšim izdelkom pridemo vsak dan med naše bralce. Novinarji smo veli- ko tega že naredili. Osebnost si nade- jam, da bomo ta naš vsakodnevni iz- delek, ki je za naše bralce neobhod- no potreben kot vsakdanji kruh, še izboljšali, popestrili, naredili bolj zanimivega, tako da ga bodo vzeli v roke tudi tisti, sicer maloštevilni, ki so mu do danes obračali hrbet.

Veliko funkcijo pri obveščanju ter osveščanju slovenske javnosti ima tudi televizijska Agencija Alpe-Ad- ria, ki nas vsak dan s sliko popelje v še tako zakotni kraj primorske ze- mlje. Agencija Alpe-Adria pa ima še drugo pomembno funkcijo, da ita- lijansko govorečo javnost vsak dan obvešča tudi o naši narodnostni pro- blematiki. Odkar koprski televizija predvaja vesti, pripravljene pri nas, so številni Italijani spoznali našo stvarnost.

Za nas so sila pomembni odnosi z italijansko večino. Za razliko od marsikaterih druge narodnostne skupnosti, ki živi na strnjemnem ozemlju, smo Slovenci v mestih in na podeželju pomešani z italijansko govorečim prebivalstvom. Našim so- meščanom in sodeželanom nočemo vsiliti ničesar, želimo in zahtevamo le, da spoštujejo našo specifičnost.

V Primorskem dnevniku in v Agenciji Alpe-Adria delajo danes mlade sile. Še mlajši trkajo na naša vrata in želijo sodelovati.

V trenutku, ko prevzemam po- membno in nelahko funkcijo odgo- vornega urednika Primorskega dnevnika in Agencije Alpe-Adria, čutim kot svojo dolžnost, da se javno zahvalim vsem dosedanjim direktor- jem in drugim časnikašem, ki so so- oblikovali Primorski dnevnik od njegovega nastanka do danes. Na pragu evropske združitve, na pragu tretjega tisočletja bom skupno z de- lovnimi kolegi dnevnika in agencije naredil vse, kar je potrebno, da bomo častno nadaljevali to, kar so mnogi naši kolegi naredili v pretek- losti.

● Camber in dvojezične izkaznice

NADALJEVANJE S 1. STRANI

tost in doslednost, pa čeprav se izkazuje v hotenjih, ki ne sodijo v omikano družbo današ- njega časa.

Kaj nas potemtakem lahko še čudi? Dobro vemo, da že leta in leta premetavajo dokumen- tacije postopka za pravično uzakonitev naših manjšinskih pravic iz enega predala v drugega. V zameno pristajajo na obravnavo tistih postop- kov, ki nam nasprotno kratijo ali omejujejo že pridobljene pravice. S tem pa ima Camber ver- jetno bolj malo opraviti. Reševanje narodnostnih sporov, skrb za popuščanje napetosti, toleran- tnost, miroljubno sožitje, razvijanje omikanih medčloveških odnosov in podobno so pojmi, za katere ni prostora v njegovem vadecummu. In to Camber dosledno izkazuje v praksi. Zato pa so teh pojmov prepolni govori in izjave drugih političnih predstavnikov. A kako se njihova lepa načela in nameni izkazujejo v praksi?

Prav zato nas, bolj kot Camberjeva predloži- tev zakonskega osnutka proti dvojezičnim osebnim izkaznicam, prizadene odločitev predsedni- ka ustavne komisije Labriole, da s takšno lahko-

miselnostjo sproži zakonski postopek, kot je lah- komiselno postavil na dnevni red (in sprožil po- stopek) Camberjev zakonski osnutek o (ne)zaščiti slovenske manjšine ter hkrati prezrl zakonske predloge drugih poslancev za dejan- sko zaščito naše manjšine. In zato nas na pri- mer, bolj kot Camberjevo besedičenje, da se Ita- lijonom v slovenskih občinah godi ne vem ka- kšna krivica, prizadenejo pomisleki demokris- tjskega poslanca iz naše dežele Danila Berto- lija, ki ga sicer cenimo, ko pravi, da je treba pri vprašanju izkaznic upoštevati načelo reciproc- nosti in pokukati čez mejo, da bi ugotovili, kako se tam, v odnosu do italijanske manjšine, tem zadevam streže.

Danes je zelo v modi Evropa. Vsi delijo nauke, kako naj se pripravimo na ustanovitev Zdrže- nih držav Evrope, na zedinjenje različnih naro- dov in narodnosti, na ovrednotenje različnih je- zikov. Se vam ob tem ne zdi, dragi politični možje, da bi bilo vendarle treba enkrat za vselej izolirati v preteklost prizrte Camberje in resnič- no upreti pogled v prihodnost?

Protestni miting v Mostah proti vojaškemu procesu

LJUBLJANA — Nad osem tisoč ljudi vseh starosti, med katerimi so bile tudi cele družine, ter borci, ki so se udeležili tradicionalnega kolesarskega maratona »Bolnice Franje«, so se včeraj popoldne zbrali na protestnem mitingu v ljubljanskem predelu Moste. Miting je priredil ljubljanski Odbor za varstvo človekovih prav- ic v znak protesta proti sojenju Borštnerju, Tasiću, Janši in Zavrlu pred vojaškim sodiščem.

Po enominutnem molku so pred mikrofonom stopili član odbora Igor Bavčar, nekateri bivši partizani, pes- nik Tone Partljič ter edini od obtoženih, ki se zagovar- ja na svobodi, Franci Zavrl. Vsi so izrekli vrsto pri- pomb na račun slovenskega vodstva in družbenopoli- tičnih organizacij SR Slovenije, ker so dovolili, da je prišlo do »tega sramotnega, ponižujočega sodnega po- stopka«. Ostro so kritizirali vrhovno vojaško sodišče zaradi njegovega kršenja suverenih pravic slovenskega naroda in države. Obsodili so tudi sklep predsedstva SFRJ o uporabi srbohrvaščine. Vse to, so poudarili, omejuje svobodo slovenskega naroda.

25. JULIJ 88

CTE

ZAKLADNE ZADOLŽNICE V EVRODEVIZI

Naložba vezana na evropsko denarno enoto

CTE so italijanski državni efekti v ECU (European Currency Unit — Evropska denarna enota) in sicer denarni enoti, ki jo sestavljajo devize držav članic Evropske gospodarske skupnosti.

Obresti in kapital CTE so izraženi v ECU, izplačujejo pa se v lirah na osnovi men- jave lira/ECU v prvih 20 dneh junija meseca vsakega leta.

VARČEVALCI JIH LAHKO PODPIŠEJO PRI SLE- DEČIH BANČNIH ZAVODIH: BANCA D'ITALIA, IS- TITUTO BANCARIO S. PAOLO DI TORINO, MON- TE DEI PASCHI DI SIENA, BANCA NAZIONALE DEL LAVORO, BANCO DI NAPOLI, BANCO DI SICILIA, BANCA COMMERCIALE ITALIANA, BANCO DI ROMA, BANCA NAZIONALE DELL' AGRICOLTURA, NUOVO BANCO AMBROSIANO, BANCA MERCANTILE, BANCO DI SANTO SPIRI- TO, BANCA POPOLARE DI NOVARA, CASSA DI RISPARMIO DELLE PROVINCE LOMBARDE, CASSA DI RISPARMIO DI TORINO, ISTITUTO CENTRALE BANCHE E BANCHIERI, ISTITUTO CENTRALE DELLE BANCHE POPOLARI ITALIA- NE, ISTITUTO DI CREDITO DELLE CASSE DI RIS- PARMIO ITALIANE, CITIBANK, BANQUE PARI- BAS, MIDLAND BANK, SOCIÉTÉ GENERALE

So na razpolago po 1.000 ECU in več v ponudbi "alla pari"; v podpis na osnovi menjave lira/ECU dne 21. julija.

CTE so kotirani na vseh ita- lijanskih borzah, kar omogo- ča lažjo unovčljivost v pri- meru potrebe.

V podpis 25. in 26. julija

Emisijska cena
v ECU

Obrestna
mera

Rok

100%

8,75%

5 let

CTE

EVROPSKA NALOŽBA

Odločilni
teden
za sestavo
deželne
vlade

Predsednika
komiteja
za kmetijstvo
in Zadrुžne zveze
SRS v F-JK

TRST — Teden, ki se odpira, bo morda odločilnega pomena za izvolitev nove deželne vlade. Deželno vodstvo Kršćanske demokracije napoveduje vrsto srećanj in razgovorov s strankami stare deželne koalicije ter pritiska, da bi do izvolitve novega deželnega odbora prišlo že v prvem tednu avgusta. Socialisti se tudi zavzemajo za pospešitev političnih pogajanj, a postavljajo jasne pogoje za oblikovanje "preferenćne osi" KD-PSI ob podpori laićnih sil in Slovenske skupnosti. Glavni in edini kandidat za predsednika Dežele je demokristjan Biasutti.

Jutri bo v Trstu zasedalo deželno tajništvo KPI, ki v tiskovnem sporoćilu ugotavlja, da se je doslej govorilo le o "stolćkih", nič, ali skoraj nič o programih novega deželnega odbora. S takim odnosom - pravijo komunisti - stranke dosedanje koalicije enostavno žalijo institucije in se ne menijo na upravićene zahteve ljudi, ki hoćejo jasne in konkretne programe. Komunisti se bodo, kot doslej, iz opozicije borili proti propadanju institucij, za korenito obnovo deželnega političnega in upravnega življenja.

TRST — Predsednik Komiteja za kmetijstvo SR Slovenije inž. Milan Knežević in predsednik Zadrुžne zveze Slovenije Leo Frelih bosta na povabilo Kmećke zveze jutri in v torek obiskala Furlanijo-Julijsko krajino. Gosta bosta v jutranjih urah prispela na Općine in se nato podala v Benećko Slovenijo, kjer se bosta sestala s krajevnimi predstavniki na sedežu društva Ivan Trinko. Oglekala si bosta razne gospodarske objekte in se srećala s ćedadskim županom. V popoldanskih urah bosta imela pogovore na sedežu Kmećke zveze v Gorici in si nato ogledala nekatere kmetijske objekte.

V torek se bosta Knežević in Frelih mudila na Tržaškem. Obiskala bosta kmetijo Antonić v Cerovljah, agroturistićno podjetje Lupinc in zadrुžni hlev v Praprotu, zadrъčerejo Milić v Repniću, cvetlićarsko kmetijo Pertot na Proseku, zadrъžno mlekarno na Repentabru, zadrъžni hlev Dolga krona v Dolini in vinogradniško kmetijo Parovel v Maćkoljah.

V večernih urah se bosta gosta srećala z odborniki Kmećke zveze iz Trsta na osmici pri Alfonzu Gućtinu na Colu.

Na povabilo krajevne letovićarske ustanove

Pesem MPZ Obala na Varmostu

Forni di Sopra — Koliko stvari se porodi po srećnem nakljućju? Najbrž kar precej, vsekakor pa se je po nakljućju porodilo letos že peto leto zapovrstjo, gostovanje koprskega mešanega pevskega zbora Obala v Forni di Sopra, mikavnem turistićnem kraju na skrajnem zapadnem robu dežele Furlanije-Julijske krajine pred mejnim prelazom Mauria z deželo Veneto.

Bilo je leta 1983, pravi ravnatelj Avtonomne letovićarske in turistićne ustanove za komprenzorij, ki zajema obćine Ampezzo, Forni di Sopra, Forni di Sotto, Sauris in Socchieve, dr. Guglielmo Favi, ko smo preko znane sodelavca Radia Koper Luciana Minghettija navezali stike s takratnim ravnateljem koprskega radia Veriganom, kasnejšim koprskim županom. Minghetti nam je takrat povedal, da obstaja v Kopru odlićen pevski zbor Obala, ki bi se lahko vkljućil v naše poletne zborovske prireditve na Varmostu pri zgornji postaji vzpenjaće, ki vodi do te 1750 m visoke planinske postojanke, kjer so pozimi prekrasna srednjezahtevna smućišća, poleti pa izhodišća poti za planinske ture.

Ko smo slišali petje tega zbora, nas je takoj navdušilo in kar hitro smo se dogovorili za njegovo gostovanje pri nas. Od takrat - doda dr. Favi - je Obala naš reden gost poleti sredi julija, ko se nekako zaćenja glavna turistićna sezona, in pozimi, ko prihaja k nam na zimsko smuko. Od takrat pa datira tudi vsakoletno prihajanje na naša smućišća koprskega smućarskega kluba in pozneje tudi smućarskih klubov iz Nove Gorice in Ljubljane, tako da se pozimi naš kraj spremeni v pravcato slovensko kolonijo.

Na zdaj že tradicionalnih šestih zborovskih manifestacijah na Varmostu in većer prej še na odru športnega centra v Forni di Sopra, nastopi obićajno već zborov, letos pa je tako nanese, da je nastopil samo zbor Obala. Sobotni koncert v športnem centru je zaradi naliva moral žal odpasti, zato pa se je krasno nedeljsko jutro

17. t. m. nasmehnilo prizadevnim organizatorjem in omogoćilo nastop na Varmostu in sicer kaj neobićajnem, zato pa toliko bolj originalnem okviru planšarske postojanke prav pri zgornji postaji vzpenjaće, do katere te dvosedežnica popelje v slabi pol uri. Ob prisotnosti sicer neštevilnih, zato pa toliko bolj pozornih planincev, je zbor Obala pod vodstvom Mirka Slosarja zapel za uvod Zdravljico, potem pa slovenski Kaj pa je tebi ljubica in Vrabćevo Polko, eno makedonsko, znani italijanski Dio del cielo in La Montanara, Simonitićjevo Kolo, za konec pa še Gobćevo partizansko Pesem svobode. Izza lesenih sten planšarije je pesem odmevala tja pod vršace karnijskih Dolomitov in lovila sozvoćje s prijetnimi poletnimi sapicami, ki božajo zelene in rožnato pisane pašnike.

Po kosilu v restavraciji pri vzpenjaći na Varmostu, ki ga je pevcem ponudil direktor letovićarske in turistićne ustanove dr. Favi, je Obala sklenila svoje letošnje gostovanje z družabnostjo in piknikom v Ampezzu, kjer je seveda spet kraljevala pesem.

Koprski zbor Obala je naš dragi gost, ne samo zaradi svojega navdušujoćega petja, pać pa tudi zaradi simpatije, ki jo sprošća s svojo mladostjo in zaradi poslanstva v prijateljstvu med narodi, ki ga prinaša s svojo pesmijo - je še dodal dr. Favi in v sprošćenem kramljanju zaupal, da mu je od pesmi raznih narodov najbolj všeć slovenska zaradi svoje miline. Sicer pa zbor Obala sploh ne štejem već za tuj zbor, imamo ga kar za svojega - še pristavi mladi in dinamićni direktor letovićarske in turistićne ustanove, ki si mnogo prizadeva za ovrednotenje krajskih lepote in turistićnih zanimivosti te prekrasne doline zgornjega toka Tagliamenta, ki žuboreć v svoji kamniti strugi pod naseljem teće v objem Jadrana.

JOŽE KOREN

V sonćni pripeki izjemne kolone turistov na Općinah

Ko bi na smerokazih pisalo tudi Koper in Rijeka...

TRST — V peklenški opoldanski vroćini smo se odpeljali do križišća na Općinah, kjer se križata Trbišća cesta in cesta, ki pelje z Općin v Trst. Po Trbiški cesti se je v smeri proti Jugoslaviji vila dolga kolona avtomobilov. Ploćevinaste strehe so se blešćale v soncu kot ribe, za odprtimi okenci so avtomobilisti zaman lovili niti svežega zraka; krošnje dreves so bile popolnoma mirne.

Stopili smo do mestnega stražnika Maria Furlana, ki je v utici urejal promet s semaforji. Pogovarjali smo se po slovensko, saj je moć doma s Krasa. »Kolona je nepretrgana,« nam je povedal, »ob uri kosila se marsikdo ustavi, vendar to opazimo le mi, ki smo stalno tukaj. Službo sem danes nastopil zjutraj, od takrat se kolona ni zaustavila. Ob 9. uri nas je izvidnica cestne policije obvestila, da se vrsta avtomobilov vije od semaforja tja do novega predora pri Proseku in še dlje.« Vprašali smo ga, če tako gost promet povzroća težave, odgovoril je, da ne, saj je sobota in ne vozijo kamioni. Glede turistov pa je redar dejal: »Veliko je Holandcev, še već Belgijcev. Nemci prihajajo že veliko let in so najobićajnejši turisti. Omenjeni avtomobilisti vozijo v smeri proti Kopru in Reki. Danes pa je bilo veliko avtomobilov, ki je zavilo proti Fernetićem. Zvećina so to jugoslovanski in tudi drugi zdomci, ki prihajajo iz Švice in drugih krajev Evrope.« Med pogovorom pa nas je Furlan opozoril na problem: »Na tako prometnem križišču, kot je opensko, so smerokazi pomanjkljivi. Ko bi poleg drugih oznak, napisali tudi Koper in Reka, bi rešili problem. Tako pa se številni turisti ustavljajo, išćejo pravo pot, in če je ne najdejo, nas pridejo vprašati, kam naj grejo. No, če odgo-

vorni noćejo uporabljati slovenskih in hrvaških besed, naj vsaj z risbami na tablah pomagajo turistom. Tako delajo marsikje po Evropi.« Problem je droben, vendar zanimiv. Kako naj si nemški, ali belgijski turist pomaga, če na njegovem zemljevidu piše Rijeka in Koper, na prometnih tablah pa bere samo Fiume, Confine di stato itd.?

Pozdravili smo našega sogovornika, po nekaj korakih pa sta prišla dva Nemca opremljena z zemljevidoma in spraševala, kot naj gresta. Tudi onadva se na križišču nista znašla...

Odšli smo na Općine. Glavna ulica je bila skorajda prazna. Stopili smo v trgovino gospodinjskih strojev in podobne opreme ter nagovorili Ernesta Malalana. Ni se pritoževal nad turisti, jezil pa se je nad tovarnjaki: »Med tednom je najhujše,« nam je dejal, »tovornjaki so prava mora. Preveć jih je, veliko je takih, ki prevažajo živino. V poletnih mesecih smrdi kot v hlevu. Vćasih so soferji na Općinah tudi kaj kupili. Mislim predvsem na ljudi, ki so prihajali iz Jugoslavije, Turćije in drugih držav. Italijani seveda niso kupovali in ne prinašajo zasluska. Skratka, zadnji čas je, da preusmerijo promet tovarnjakov, mi bi bolje živeli.

Brivec Dario Fagin je najprej povedal, da je bila zjutraj izjemna kolona. »Vrsta avtomobilov se je vila od mejnega prehoda pri Fernetićih do gostilne Daneu na Općinah.« Vest nam je potrdil tudi mlajši moćki, ki se je pridružil pogovoru. Dejal je, da so lahko gledali vrsto kar s križišća, ki pelje na Prosek. Tudi brivec se je razjezil nad tovarnjaki: »Dolge kolone turistov so redkost. To, kar nas resnićno moti, so tovarnjaki. Upajmo, da bodo kmalu



zgradili avtocestni obvoz in preusmerili promet kamionov.« Podobno so nam odgovarjali tudi nekateri drugi pešci, ki so pred vroćino bežali domov in si niso posebno želeli pogovorov v pripeki. Ko smo stopili v avto, sta nas fant in dekle na motorju vprašala, kje je kakšna pizzeria. Prav gotovo sta najmanj trpela zaradi neskonćnih kolon... (am)

Na sliki: Kot smo že napovedali se je vćeraj dogajalo nekaj nevsakdanjega na mejnem prehodu Fernetići. Sežanska poslovna enota Kompassa je pripravila svojevrsten sprejem za turiste, ki so prišli na poćitnice v Jugoslavijo. S kraškimi vozovi in v kraških narodnih nošah je skupina domaćinov s pesmijo in plesom pozdravila goste in jim ponudila tudi prsut in teran, torej delćek prostora, v katerega prihajajo na poćitnice.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠĆE

Molière

GEORGE DANDIN

ALI

KAZNOVANI SOPROG

režija Dušan Mlakar

PREDSTAVE NA PROSTEM

v ćetrtek, 28. t. m. - ŠTEVERJAN v borovćih

v petek, 29. t. m. - RONKE - park Excelsior

v soboto, 30. t. m. - KLODIĆ (Benećija) - "Bar Silvana"

v nedeljo, 31. t. m. - ŽABNICE - pred planinskim domom Mangart

ZAĆETEK PREDSTAV OB 21. URI

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

COLLEEN McCULLOUGH

Prevedla Breda Konte

35.

Ko sta prišla do poćitnićske hišice, mu je pustila, da je sam raztovoril cvetje, sama pa je odnesla njegov kovćek v njegovo sobo, da bi ga razpakirala, ćprav je zadnje ćase imel tam nekaj malega stalne garderobe. Soba je bila zdaj spremenjena, nič već ni bila pusta in bela, ampak je imela tla prekrita z debelo oranžno preprogo, stene so bile prebarvane s svetlo rumeno barvo, tudi zavese so bile v rumenih odtentkih, pohištvo pa je bilo sodobno, dansko. Ko je pospravila njegov kovćek, je odšla v svojo sobo in se uredila, potem pa se je vrnila k avtu, da bi videla, kako Tim napreduje.

Nekaj je bilo narobe z njim, saj sploh ni bil ćisto pri sebi. Namršćila se je in ga od blizu opazovala, ko je jemal zadnje rastline iz prtljažnika. Vedela je, da težava, ki ga mući, ni telesne narave, ker je bila njegova koža kot obićajno zlato rjava, oći pa svetle in jasne. Oćitno se je nekaj dogajalo v njegovi notranjosti, ćprav je dvomila, da je v kakšni povezavi z njo, razen če mu niso starši rekli kaj takega o njej, kar bi ga vzmimirilo ali mu vzbudilo zaćudenje. Toda to se gotovo ni zgodilo! Saj je še pred nekaj

dnevi govorila z Ronom Melvillom, ki je kar prekipeval od navdušenja nad tem, kako Tim napreduje v branju in računanju.

»Tako prekleto dobi ste z njim, gospodićna Hortanova,« ji je rekel Ron. »Storite karkoli, le nikar ne obupajte nad njim. Źelim si, da bi vas spoznal že pred leti. To si res želim.«

V tišini sta obedovala in se potem odpravila na vrt, ne da bi omenila Timovo težavo, kakršnakoli je že bila. Ji bo že sam povedal, ko se mu bo zdel primeren čas za to. Morda je bolje, če se pretvarja, kot da ni nič narobe, če ga pripravi do tega, da bosta skupaj posadila vse, kar sta novega pripeljala. Prejšnji teden sta se na vrtu tako zabavala. Prićkala sta se, ali naj na eno gredo nasadita le eno vrsto rož ali med seboj različne vrste. Tim ni poznal imena nobene vrste rož, zato je vzela s knjižne police vrtnarske knjige in mu pokazala slike teh rož. Z veseljem se je naućil njihovih imen in ves ćas hodil naokrog in sam pri sebi ponavljal njihova imena.

Molće sta delala vse popoldne, dokler se sence niso podaljšale in dokler se po rećnem koritu ni pripodil veter z morja, ki je naznanjal prihajajoćo noć.

»Zakuriva ogenj na plaži in si na žaru speciva većerjo,« je obupano predlagala Mary. »Medtem ko bo Źerjavica ravno pravnja za pećenje, se lahko okopava, potem pa zakuriva še en ogenj na pesku in se ob njem posušiva in ogrejeva. Kaj praviš na to Tim?«

Poskusil se je nasmehniti. »Lepo se sliši, Mary.«

Mary je medtem že vzljubila vodo in je lahko celo zaplaval nekaj zamahov, vsaj toliko daleć, kjer je Tim

izvajal svoje norćije. Kupila si je bila ćrno kopalno obleko, ki je bila zelo spodobna in je imela precej dolgo nabrano krilce. Timu se je zdela ćudovita. Zdaj, ko je bila većkrat na soncu, je nekoliko zagorela in je bila zato videti mlajša in bolj zdrava.

Tim tokrat v vodi ni užíval tako kot ponavadi. Mirno je plaval, ni se potapljaj, niti ji ni nagajal in ko je predlagala, da bi se vrnila natanko na obalo, ji je takoj sledil. Obićajno je morala бити pravo bitko, da ji je spravila iz vode. Če bi mu dovolila, bi ostal v vodi tudi do polnoći.

Za pećenje na žaru je pripravila dve njegovi najljubši jedi: majhne jagnjeće kotlete in velike mastne klobase. Toda Tim je poćasi grizljaj le eno zarebrnico, potem pa je odrinil krožnik, globoko zavzdihnil in utrujeno zmajal z glavom.

»Nisem laćen, Mary,« je žalostno rekel.

Drug ob drugem sta sedela na brisaći pred ognjem in se grela pred sunki zimskega vetra. Sonce je že zašlo, svet pa je bil v tistem napol mraćnem stanju, ko so vse žive barve že zabrisane, ni pa še toliko tema, da bi bilo vse videti ćrno ali belo ali sivo. Nad njima je na jasnem, širnem nebu svetila Većernica in se lesketala pred kot jabolko zelenim obzorjem. Od ćasa do ćasa se je pojavila za hip še kakšna zvezda in poskušala premagati svetlobo. Od vsepovsod je bilo slišati ptice, ki so si iskale prenoćišće in razburjeni namir v grmovju je bil poln skrivnostnih, vreććih glasov in šelestenja.

Knjiga je pred kratkim izšla pri ZTT v zbirki »Prevodi«

Slovenske organizacije potrjujejo nasprotovanje lokaciji sinhrotrona

Pripombe na podrobnostne načrte

Centra za raziskave pri Padričah

Objavljamo skoraj v celoti dokument, ki so ga razne slovenske organizacije pripravile kot ugovor na podrobnostne načrte za urbanistično ureditev Centra za raziskave. Dokument, ki je naslovljen tržaškemu županu in nosi datum 23. julija 1988, je bil tega dne tudi predstavljen javnosti na javnem sestanku v Bazovici. Na tem sestanku je bilo med drugim dogovorjeno, da bodo predstavniki organizacij podpisali v sredo, 27. t. m., od 17. do 20. ure v Bazoviškem domu v Bazovici na razpolago vsem, ki bi želeli sestaviti ugovore na podrobnostne načrte zaradi nasprotovanja lokaciji sinhrotrona. V isti namen pa se je moglo obrniti na Koordinacijsko združenje kraških vasi vsak dan do 29. julija, ko bo zapadel rok za vložitev pripomb.

»Podpisane organizacije, ki predstavljamo interese slovenske narodnostne skupnosti, potrjujemo odločno nasprotovanje varianti št. 46 splošnega regulacijskega načrta Občine Trst, ki na območju z oznako T8 pri Bazovici predvideva gradnjo sinhrotrona. (...) Prav tako nasprotujemo podrobnostnim regulacijskim načrtom Centra za znanstvene raziskave za območje pri Bazovici in pri Padričah. Te načrte je kasneje sprejel tržaški občinski svet s sklepa št. 244 in 245 z dne 22. aprila 1988. (...)»

Dosedanji potek dogodkov nam ni razčistil številnih dvomov glede razlogov za izbiro lokacije T8; nasprotno, vsi ti dogodki so še okrepili nasprotovanje odločitvi, ki se nam še vedno ne zdi dovolj preiščljena in poglobljena v vseh svojih razsežnostih.

Pred časom smo že poudarili, da bi imela lokacija T8 negativne posledice za strnjeno in strukturno ravnovesje kraškega okolja, v katerem sestavljajo vasi s svojim prebivalstvom in naravnim okoljem organsko celoto, ki se je utrčila v teku stoletnega ekonomskega, družbenega in kulturnega procesa.

Sinhrotron predstavlja v tem primeru "tujen", ki načtenja in spreminja sedanja ravnovesja. Samo po sebi je umevno, da bo oškodovano najprej krajevno prebivalstvo, ki v glavnem pripada slovenski narodni manjšini. Bazovica je namreč kraj, kjer v glavnem prebivajo italijanski državljani

slovenske narodnosti, ki se identificirajo s svojim teritorijem. Prostorski faktor, teritorij, je izredne važnosti za manjšinsko narodnostno skupnost. Če upoštevamo, da sta glavni značilnosti avtohtone manjšine prostorska strnjeno in zgodovinska kontinuiteta, je jasno razvidna razsežnost posledic, ki bi jih občutila manjšina zaradi izgube lastnega ozemlja. V gospodarskem smislu posest teritorija oziroma zemlje zagotavlja članom manjšine nekakšno gotovost in možnost, da se izognejo nevarnostim asimilacije. Zemlja predstavlja izredno pomemben gospodarski potencial. Po drugi strani pa zemlja in teritorij predstavljata bistven element za ohranitev narodnostne identitete, saj je stalno opozorilo na avtohtoni izvor pripadnikov manjšine in omogoča Slovence, da se ne počutijo tuje v tej pokrajini. (...)»

Zaradi teh in drugih razlogov smo skupaj z naravovarstvenimi organizacijami večkrat javno izrazili svoje nasprotovanje lokaciji T8 pri Bazovici in pozvali pristojne oblasti, naj ponovno preučijo možnost gradnje sinhrotrona na območju z oznako AR1 znotraj Centra za raziskave. Kot je znano, gre za zanemarljivo področje, ki bi ga lahko s primernimi posegi spet ekološko ovrednotili. Analize in raziskave so potrdile, da je gradnja sinhrotrona na območju AR1 mogoča.

Glede sinhrotrona pa potrjujemo, kar smo že večkrat izjavili: gre za priložnost, ki naj bi pospešila mednarodno znanstveno sodelovanje ter prispevala k družbenemu in gospodarskemu razvoju mesta in pokrajine. Omenjeno pobudo pa je treba izvesti ob istočasnem skrbnem varovanju ozemlja in okolja ter ob upoštevanju potreb in načina življenja krajevnih skupnosti. Izbira lokacije T8 pa teh zahtev ne izpolnjuje. Da bi ovrgli naše argumente, so nas seznanili z rezultati študije, ki jo je naročil Center za raziskave o tem, kako posegi, ki jih predvidevajo podrobnostni načrti, vplivajo na okolje. Občutek imamo, da so z omenjeno raziskavo želeli le potrditi že sprejeto odločitev, kar pa ni v skladu s smernicami EGS, na katere se raziskava sklicuje in ki zahtevajo ustrezno soglasje, če gre za tako sporne odločitve, kot je namembnost nekega območja. Ob tem

se nam vsiljujejo še naslednje ugotovitve:

1. ocena gospodarske škode (300 milijonov lir), ki bi jo gradnja sinhrotrona na območju T8 povzročila obstoječim kmetijskim strukturam, naj bi dokazovala, da je ta škoda minimalna;

2. ob dokaj natančni oceni "stroškov" pa prednosti niso podrobno ocenjene: načrtovalcem se je namreč samo po sebi zdelo umevno, da bodo ugodnosti znatno presegle stroške; tak način ocenjevanja je v nasprotju s samim smislom raziskave o učinkovanju posegov na okolje;

3. da bi raziskavo kot tako priznali, bi jo morali opraviti ob izbiri lokacije za gradnjo sinhrotrona in izhajati iz razmerja med stroški in ugodnostmi, ki jih posamezne lokacije prinašajo. To pomeni, da bi morali raziskavo izvesti tako pred podrobnostnimi načrti kot tudi pred variantami splošnega regulacijskega načrta. Toda tudi iz tako pomanjkljive raziskave izhaja, da gradnja sinhrotrona na območju T8 povzroča precej večjo družbeno škodo kot na območju AR1. V tem smislu je analiza o učinkovanju posegov na okolje protislovna in postavlja na koncu isto vprašanje, na katero naj bi dala odgovor. Zato lahko ocenimo to raziskavo kot neučinkovito in s tem brez pomena za podrobnostne načrte.

Zaradi teh razlogov, ki so dobro znani tudi pristojnim oblastem, pozivamo novoizvoljeni tržaški občinski svet, naj zavrne podrobnostne načrte za Center za raziskave. Tržaški občinski svet naj si tudi prizadeva, da bi se ponovno razpravljalo o drugih možnih lokacijah sinhrotrona. V ta namen je treba izvesti novo raziskavo, ki bi morala kot enega izmed kriterijev za določitev lokacije upoštevati tudi problematiko slovenske narodnostne skupnosti. ...»

Za Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo Klavdij Palčič, predsednik;

Za Kmečko zvezo Alfonz Guštin, predsednik;

Za Slovensko deželno gospodarsko združenje, Vito Svetina, predsednik;

Za Koordinacijsko združenje kraških vasi, Karlo Grgič, predsednik.

Pogovor s predsednikom Turistične ustanove ob letošnji sezoni

Rekordno število prireditev

za boljšo turistično ponudbo

Na Gradu Sv. Justa že dolgo niso zabeležili tako visokega števila obiskovalcev. Opereto Dežela zvončkov v režiji, izvedbi in postavitvi Sandra Massiminija in njegove skupine si je v enem večeru ogledalo 2.000 ljudi, kolikor jih pač sprejme grajsko dvorišče. Že res, da je v Trstu opereta še posebno priljubljena in da je Massimini najbolj priljubljen pevec določenega dela tržaškega občinstva je pa tudi res, da so se v Avtonomni letoviščarski ustanovi za Trst in njegovo obalo posebno potrudili pri izoblikovanju letošnjega poletnega repertoarja, saj smo julija lahko že poslušali Miriam Makebo, Paca De Lucio, gledali plesno skupino Ballet Teatro Espanol, avgusta pa nas prav tako čaka nekaj nadvse zanimivih večerov, med katerimi sta predvsem koncerta Paola Conteja (24. avgusta) in Vere Gutman (27. julija) ter izvirni Broadwayski musical Jesus Christ Superstar (18. in 19. avgusta).

Ob nastopih znanih in priljubljenih (v tem primeru pa tudi zelo kakovostnih) glasbenikov ter umetnikov, ki privabijo veliko število gledalcev, pa vsebuje spored tudi take prireditve, ki sicer zahtevajo manjše stroške, so pa prav tako vabljive. Tako je na primer že prvi večer kratkega festivala Disneyevih filmov (s priljubljenimi risankami, kot so Sneguljčica, Peter Pan in drugi - predvajali jih bodo do jutri) privabil nad 800 gledalcev.

Vsako prireditev bomo seveda napovedali in predstavili posebej, zato pa smo se obrnili na predsednika Letoviščarske ustanove Alviseja Barisona, da bi se z njim pogovorili o načrtovanju ustanove ter o njenih finančnih in drugih težavah. Njegova prva pozitivna ugotovitev je bila, da je vreme letos izredno naklonjeno prireditvam na odprtem, saj še nobena predstava ni odpadla zaradi dežja ali drugih vremenskih nepravil. Druga ugotovitev, ki jo je Barison izrekel z zadoščanjem, pa je bila, da je letošnje število prireditev na Gradu in v drugih prostorih rekordno. Državni prispevki so nezadostni, ker pri dodeljevanju finančnih sredstev ne upoštevajo vsakoletne devalvacije denarja, tako da so prispevki že več let enaki (letos jih med drugim sploh še niso prejeli). Letos pa so skušali uveljaviti ugodnejšo formulo: javne ustanove dajo brezplačno na razpolago prireditvene prostore z vsemi pripomočki vred in celo s potrebnim osebjem, tako da ves inkaso lahko izročijo nastopajočim. Na ta način si lahko torej privoščijo »dražje« umetnike in zadostijo željam zahtevnejših gledalcev. Nekaterih pevcov, skupin in predstav pa si še vedno ne morejo privoščiti tudi zaradi omejene zmogljivosti grajskega dvorišča, kjer zaradi varnostnih omejitev lahko sprejmejo le 2.000 ljudi. Zato nameravajo pridobiti še dva zasilna izhoda, s katerima bi na grajskem dvorišču (ki je edino tako veliko gledališče na prostem v FJK) lahko sprejeli štiridesetoglavo množico.

Sklad za investiranje v zaposlovanje je že dodelil okrog 15 milijard lir za preureditev in popravila tržaških prireditvenih prostorov. Približno polovico te vsote pa so namenili preobrazbi Gradu Sv. Justa (grad upravlja Občina Trst). V bližnji bodočnosti naj bi torej popravili razstavne podzemne in zunanje prostore, popravili oder, uredili parter in namestili nepremični ekran, postavili zasilne izhode in temeljito prenovili restavracijo Bottega del vino, ki bi morala postati najbolj reprezentančna tržaška restavracija.

Po besedah predsednika Barisona pa le obstajajo nekatere že kronično boleče stvari. Po eni strani je sodelovanje s krajevnimi upravami nezadovoljivo. Medtem ko ima ustanova odlične delovne odnose z občinama Devin-Nabrežina in Milje, kjer sodelujejo pri organizaciji številnih prireditev, pa je sodelovanje z Občino in Pokrajino Trst nekoliko bolj problematično, tako da si tudi v turistični ustanovi po junjskih volitvah obetajo spremembe. Drug boleč problem pa je teritorialna omejenost ustanove, ki dela - kot pravi tudi njen naziv - le za Trst in njegovo obalo. Do leta 1988 je ustanova delovala na vsem pokrajinskem ozemlju, z novim deželnim zakonom št. 34 pa je postala pristojna le za obalni pas (kar je bila seveda politična izbira, saj so na ta način izključili s turističnega obzorja slovenske občine). »Zato,« je zaključil Barison, »želimo, da bi uvedli novo reformo, ki bi popravila prvo (tj. zakon iz leta 1980) in nam omogočila, da bi s skupnimi močmi ovrednotili turistično ponudbo vsega tržaškega ozemlja.«

(B. G.)

Debata o Sesljanu

bo na programu

še septembra

O varianti regulacijskega načrta devinsko-nabrežinske občine, ki za deva turistični razvoj Seslanskega zaliva, bo tekla beseda v začetku septembra. Tako je na petkovni seji soglasno odločil občinski svet, potem ko je odbornica za urbanistiko Rita Contento (KD) prebrala poročilo k varianti. Odložitve so predlagali komunisti in socialisti, župan Brezigar pa je v imenu uprave soglašal s to zahtevo.

Devinsko-nabrežinsko upravo vodi odbor, ki trenutno lahko računa le na politično podporo polovice svetovalcev. Brezigarjevo upravo podpirajo Krščanska demokracija (pet predstavnikov), SSK (trije zastopniki), zeleni Certo in neodvisni Tuta.

V opoziciji so komunisti (šest svetovalcev), socialisti (dva predstavnik) ter MSI in Lista za Trst, ki imata v občinskem svetu po enega izvoljenega predstavnika. Devinsko-nabrežinski občinski svet se bo spet sestel v ponedeljek, 1. avgusta, o finančnem proračunu za tekoče leto pa bo, podobno kot v drugih občinskih skupščinah, tekla beseda šele septembra.

S petkove polemične devinsko-nabrežinske občinske seje

Obnovitveni načrt nabrežinskega trga

razdvaja krajevene politične stranke

Obnovitveni načrt zgodovinskega jedra v Nabrežini, ki posveča posebno pozornost ureditvi vaškega trga, buri duhove v devinsko-nabrežinski občini. Tamkajšnji občinski svet je na petkovi seji odložil odločitev tega plana, ki sta ga pripravila arhitekta Kokorovec in Antoni, z utemeljitvijo, da je treba počakati na mnenje prizadetega prebivalstva, ki se bo v prihodnjih dneh zbralo na skupščini. Odločitev so z resolucijo zahtevali komunisti, njihova zahteva je v javnem glasovanju nalezla na podporo svetovalcev PSI, MSI in Liste za Trst. Odbor se je izrekel proti odločitvi, ki je prodrla z desetim glasovi proti devetim (KD, SSK, neodvisni Tuta in zeleni Certo). Zasedanje je v tistem trenutku vodil podžupan Gobbo (KD), potem ko je župan Brezigar zapustil sejno dvorano, ker je kot lastnik stavbe na nabrežinskem trgu osebno soudeležen pri zgoraj navedenem obnovitvenem načrtu.

Plan, o katerem se govori precej časa, je obrazložila odbornica za urbanistiko Contentova, ki je posvetila pažnjo zlasti načrtovani urbanistični preureditvi nabrežinskega trga. Arhitekta Kokorovec in Antoni predlagata

novi ureditev prometa in parkirišč, prehode za pešce, resanacijo starih stavb, torej nov urbanistični videz trga. Obnovitveni načrt je tudi predpogoj, od katerega je odvisna odobritev načrtov za gradnjo nabrežinskega kulturnega doma, za ureditev poslopja, v katerem bo imelo sedež krajevno godbeno društvo in za razširitev domače hranilnice. Na tehtnici so tudi nekatera razlašanja, posebno pa načrtovana gradnja občinskega kulturnega doma, za katerega je Kraška gorska skupnost že nakazala 400 milijonov lir.

Poročilo odbornice za urbanistiko je sprožilo zelo ostre polemike. Načelnik KPI Širca je napovedal negativno stališče svoje stranke, če uprava ne bo vnesla nekaterih važnih sprememb, posebno kar zadeva parkirišča ter cestne zveze. Kritiziral je postopek, s katerim hoče odbor "vsiliti" ta urbanistični plan in zavrniti "vse špekulacije o vprašanju kulturnega doma, ki bi ga uprava, le če bi hotela, že zgradila". Ostra do Brezigarjevega odbora sta bila tudi svetovalca PSI Caldi in Burgher. Prvi je odločno zavrnil obtožbe, ki jih je v nekem intervjuju izrekel

župan, potem pa še okrepil tajnik krajevne sekcije SSK, češ da sem proti gradnji kulturnega doma. Bivši podžupan je napovedal, da bodo socialisti podprli obnovitveni načrt za nabrežinski trg, hočejo pa vseeno počakati na napovedano ljudsko skupščino. Burgher je podčrtal, da se PSI v Devinu-Nabrežini dosledno zavzema za sožitje med Italijani in Slovenci, zato si v tem okviru prizadeva za vsestransko pospešitev postopka za gradnjo kulturnega doma. Načelnik SSK Breclj je podčrtal, da je bila stranka lipove večje od vsega začetka mnenja, da je gradnja kulturnega doma v Nabrežini ena prioriteten nalog občinske uprave. Tega mnenja je bil tudi odbornik za javna dela Tuta, ki je bil proti odložitvi odobritve načrta, »ker bi to samo dodatno zavlačevalo vso zadevo in celo postavilo v nevarnost vsoto 400 milijonov, ki jo je KGS že nakazala za nabrežinski kulturni dom«. Odobritev načrta so kot omenjeno odložili, o njem bo govor morda na prihodnji občinski seji, ki je sklicana za prvi avgust.

Devinsko-nabrežinska sekcija SSK je v zvezi s to zadevo izdala tiskovno

sporočilo, v katerem pravi, da bodo vsa dela, vključno s kulturnim domom, sedaj doživela nove zamude in zavlačevanja. »Ob vsem tem je še zlasti zaskrbljujoče dejstvo, da je na seji KPI ne samo zahtevala odložitve sklepa, ampak že kar napovedala glas proti njegovi odobritvi. To je utemeljila z zahtevo po razlastitvah zemljišč v središču vasi, na katerih naj bi nastalo parkirišče za avtomobile«. SSK je proti takšnim razlastitvam, »ki so med drugim nepotrebne«. »Spomniti velja, da je v centru Nabrežine predvidena ureditev dveh parkirišč«, piše v sporočilu SSK, »in sicer enega pri pokopališču, drugega pa pri javni kopalnici. SSK ob tem zagotavlja, da bo storila vse, da bi do odobritve obnovitvenega načrta prišlo v najkrajšem času, in to ob predvidenem posvetovanju s krajinami, odločno pa obsoja zadržanje tistih političnih sil, ki žrtvujejo svojim strankarskim interesom koristi širše skupnosti.«

Svetovalska skupina KPI v devinsko-nabrežinskem svetu pa v izjavi za tisk podčrta pomembnost, da se o tem obnovitvenem posegu izrečejo najprej prizadeti prebivalci, »medtem ko je uprava hotela, da bi do tega prišlo po odobritvi sklepa, kar bi močno omejilo pravico do kritike neposredno prizadetih ljudi«. Tiskovno sporočilo KPI navaja kot primer »nesprejemljivega zadržanja« občinske uprave dejstvo, da v Sesljanu krajevno prebivalstvo že pet mesecev čaka na javno skupščino o vprašanju grezničnega omrežja. »Komunisti pa ob tem odločno zavračamo namigovanja in smešne govornice, da je KPI z odložitvijo sklepa o obnovitvi nabrežinskega trga dejansko nastopila proti gradnji kulturnega doma, kar seveda ni res«, piše še v izjavi KPI, »kot dokazuje dejstvo, da je kulturni dom od vedno eden glavnih programskih točk naše stranke. In to ne od danes, kot priča podatek, da je prav Škerkova občinska uprava izbojevala prva sredstva za ta objekt. Prav zaradi tega bi morali novi občinski upravitelji seznaniti javnost, zakaj si pravzaprav kulturni dom samo cilji, ki ga je treba šele doseči«. V Nabrežini se kot vidimo obeta zelo vroče politično poletje!

SANDOR TENCE

pismo uredništvu

Opensko pokopališče: še veliko nerešenih problemov

Spoštovano uredništvo!

Na Opčinah vladata v teh dneh zaskrbljenost in ogorčenje zaradi del, ki se bodo v kratkem začela na starem openskem pokopališču in ki predvidevajo rušenje družinskih grobnic vzdolž zidu od kapelici. Ob tej priložnosti bi rada poudarila, da je problem razširitev pokopališča na Opčinah vsa ta leta buril duhove zaradi nezasiščenega zavlačevanja, pomot in napak, ki jih je zakrivila tržaška občinska uprava. Da so dela vendarle stekla, se gre zahvaliti v prvi vrsti vsem openskim organizacijam z rajonskim svetom na čelu, ki niso dopustili, da bi ta zahteva zamrznila, kot se je žal dogodilo z večino zahtev prebivalstva tega območja. Ko je rajonski svet prejel v proučitev načrt za razširitev novega pokopališča, je v skladu z zakonskimi predpisi v najkrajšem času izpolnil svojo dolžnost in izrazil pozitivno mnenje. Vsako zavlačevanje s strani rajonskega sveta bi lahko dalo Občini

povod za nadaljnja zavlačevanja. V trenutku, ko so dela za razširitev že stekla, pa je rajonski svet priredil javno skupščino ob prisotnosti odgovornih odbornikov in funkcionarjev občinske uprave, da bi skupaj poglobili vse aspekte, ki so bili in ki so še danes vezani na razširitev openskega pokopališča. Rada bi na kratko navedla te aspekte: 1. zahteva, da se izniči prošnje za nakup družinskih grobnic na novem pokopališču in da se razpiše nova lestvica s predhodno določitvijo datuma; 2. zahteva po pravni in ekonomski ureditvi razlaščenih zemljišč; 3. zahteva po varianti načrta, ki je predvideval tako imenovane velegrobnice; 4. zahteva po varianti načrta, s katero naj bi pustili čimbolj nedotaknjene grobnice vzdolž zidu od kapelici; 5. zahteva, da se Občina obveže za prenos posmrtnih ostankov Opencev, ki so bili pokopani pri Sv. Ani v obdobju, ko je bilo opensko pokopališče zaprto. Vse te zahteve je rajon-

ski svet tudi pisno posredoval občinski upravi, ki se je obvezala le za rešitev problema velegrobnic, medtem ko je na zahtevo, ki je zadevala obstoječe družinske grobnice, odgovorila negativno, sklicujoč se na tehnične probleme.

S tem pismom pa želim spomniti Opence in openske organizacije, da je nerešenih problemov okrog openskega pokopališča še veliko in da je rešitev v dobri meri odvisna od njihove nadaljnje prisotnosti in enotnega pritiska, tudi ob podpori rajonskega sveta. Osebnostem prepričana, da so vsi problemi rešljivi, če bo imel nov občinski odbor spoštljiv odnos do teh problemov, ki se dotikajo zasebnih čustev prebivalstva, in če bo vzpostavil sodelovanje z bodočim rajonskim svetom.

Anamarija Kalc,
bivši predsednik rajonskega sveta
za Vzhodni Kras

Včeraj v Kraškem muzeju v Repnu Slovesno odprtje zanimive razstave »Človek in les«



Včeraj zvečer so v Kraškem muzeju v Repnu odprli razstavo »Človek in les«, ki jo je priredila Pokrajina Trst v sodelovanju z Odsekom za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu in pod pokroviteljstvom Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine in Občine Repentabor.

Na včerajšnji slovesni otvoritvi so prisotni spregovorili predsednik Pokrajine Trst Dario Locchi, odbornik za kmetijstvo Marcello Čok in zgodovinar Jože Pirjevec.

Namen razstave je prikazati odnos med človekom, ki je živel na Krasu, in vsem tem, kar je bilo lesenega. Les je pomenil nekdajšnjim Kraševcem bistveni element, saj so iz lesa izdelovali najrazličnejše orodje, hišno opremo in druge predmete. Z lesom so se greli, kuhali, skratka, les je bil življenjsko nujen, čeprav je bil tudi dragocen.

Razstava pa se ne omejuje samo na ta aspekt lesa, saj prikazuje nastanek kraške gmajne, različne vrste dreves, proces pogozdovanja in sečnje. Poleg tega so prikazani razni ljudski običaji, kakršen je na primer mlaj.

Razstava bo odprta do polovice oktobra.

Javno srečanje o zaposlitvi v javnih upravah

Pokrajina in Občina Trst prirejata danes ob 9.30 v dvorani pokrajinskega sveta na Trgu Vittorio Veneto javno razpravo na temo »Delovne naloge in načrti za zaposlitev v krajevnih upravah - Zakonski osnutek o novem pravilniku krajevnih uprav«. Srečanje bo osvetlilo bodoče delovanje javnih uprav, a bo nudilo tudi informacije o zaposlitvenih možnostih. V razpravo bo uvelod vodja Urada za osebe krajevnih uprav pri ministrstvu za notranje zadeve Sergio Borri.

Še en izredno prometen konec tedna

Dolge vrste avtomobilov na vseh mejnih prehodih

Tudi ta konec tedna so naše glavne ceste, predvsem tiste, ki peljejo proti mednarodnim mejnim prehodom, napolnili avtomobili z najrazličnejšimi registriranimi tablicami.

Intenzivnejši poletni promet, ki se je začel sredi tega meseca, z večjim dotokom avtomobilov predvsem ob koncu tedna, se bo predvidoma nadaljeval vsaj do sredine avgusta.

Veliko križišče na Opčinah (o katerem sicer posebej pišemo na tretji strani) je verjetno najbolj delikatno cestno vozlišče v tržaški pokrajini. Cestna policija nam je povedala, da so bili včeraj dopoldne na tem križišču kar štirje kilometri avtomobilov. Dvojna kolona je segala vse do predora pri Proseku, premikala pa se je z veliko počasnostjo.

Posebno intenziven promet je policija zabeležila na trbiški cesti ter, seveda, na mejnih prehodih. Kritično je tudi stanje na izhodu iz avtoceste pri Moščenicah, od koder se promet iz Benetk in Trbiža usmerja proti mejnim prehodoma na Pesku in pri Ferne-

tičih. Na tem slednjem mejnem prehodu je v teku včerajšnjega jutra nastala vrsta, dolga celih 6 kilometrov. V prvih popoldanskih urah se je stanje izboljšalo. Avtomobili so bili v smeri proti Jugoslaviji razvrščeni v tri kolone,

promet pa je bil že zmernejši. Najhujše je bilo stanje v nočeh med četrtkom in petkom ter petkom in soboto. Kolone, ki so začele nastajati okoli desetih zvečer, so se neprekinjeno vile vse do naslednjega jutra.

Nič boljše ni stanje na Škofijah. Včeraj zjutraj je bila kolona dolga tudi štiri kilometre, vse do predora pri Žavljah; obmejna policija pa je predvidevala za večerne ure še večji promet. V večernem hladu se preko meje odpravljajo predvsem Tržačani, ki namestavajo preživeti konec tedna v istrskih kampingih.

Le na mejnem prehodu na Pesku je bilo več avtomobilov s tujo registracijo, ki so vstopale v Italijo. Dvojna vrsta avtomobilov v smeri proti Jugoslaviji je bila vsekakor neprimerno daljša.

Preko bazovskega mejnega prehoda je promet precej hiter. V koloni so predvsem avtomobili, ki jih sem prusmerjajo s Peska in Fernetičev. Ta manjši mednarodni prehod namreč pozna le malo tujcev, ker na cestah manjkajo primerni kažipot.

Zanimiv je vsekakor podatek, da je na Fernetičih v resnici bolj malo pravih turistov. V kolonah je veliko jugoslovanskih in turških državljanov, ki se z dela v tujini vračajo domov na letni oddih.

Fiziku B. Zuminu bodo v Miramaru podelili nagrado

V torek, 26. julija, bodo v konferenčni dvorani Mednarodnega centra za teoretsko fiziko v Miramaru slovesno podelili Diracovo kolajno za leto 1987 italijanskemu fiziku Brunu Zuminu, in sicer za zasluge, ki si jih je pridobil pri razvijanju teorije polj za poenotenje osnovnih naravnih sil. Posebni priznanji pa bosta prejela tudi predsednik Dežele Adriano Biasutti in predsednik Sklada za Trst Gianfranco Carbone zaradi stalne podpore, ki sta jo nudila pobudam miramarskega Centra. Priznanja bo podelil ravnatelj Centra nobelovec Abdus Salam na slovesnosti, ki se bo pričela ob 11. uri.

Bruno Zumino je prvi italijanski znanstvenik, ki prejme Diracovo kolajno. Rodil se je leta 1923 v Rimu, kjer je tudi študiral fiziko in matematiko na univerzi, nato pa je deloval večinoma na tujem. Bil je v Göttingenu v ZR Nemčiji in nato poučeval na Univerzi v New Yorku. Med letoma 1968 in 1981 je raziskoval v laboratorijih CERN v Ženevi, nakar je prevzel stolicu za fiziko na Univerzi v Berkeleyu v Kaliforniji (ZDA), na kateri še danes predava.

Poleg Zumina je Diracovo kolajno za leto 1987 prejel Američan Bryce DeWitt, ki pa jo je že dvignil 30. maja letos.

Delegacija SSk izrazila zaskrbljenost nad procesom »Janša«

Delegacija SSk, v kateri so bili deželni tajnik Ivo Jevnikar, deželni podtajnik Karel Brešan in deželni svetovalec Bojan Brezigar, je včeraj obiskala generalnega konzula SFRJ v Trstu Livija Jakomina. Konzulu je izrazila zaskrbljenost zaradi procesa za zaprtimi vrati, ki poteka pred vojaškim sodiščem v Ljubljani proti Janezu Janši, Ivanu Borštnerju, Franciju Zavrlu in Davidu Tasiču.

Med drugim je delegacija poudarila, kako SSk sodoživlja skrb in bojzani deset in deset tisoč rojakov, ki so v Sloveniji podpisali solidarnostne ali protestne izjave. Delegacija je še posebej poudarila svojo prizadetost, »saj nas je kot pripadnike manjšine,« je rečeno v tiskovnem sporočilu o sestanku, »ki se bori za spoštovanje svojega jezika in za njegove pravice v javnosti, še dodatno prizadela vest, da poteka sojenje v neslovenskem jeziku.«

V nadaljevanju pogovora so predstavniki SSk spregovorili o najnovejših političnih premikih v zvezi s slovensko narodnostno skupnostjo v Italiji. Ob zaključku pogovorov so izrazili pričakovanje, da bodo pripravljeni zadnji zvezni načrti o gradnji cest, ki, kot pravi tiskovno sporočilo SSk, »nerazumljivo izključujejo izgradnjo avtocestnega odseka Razdrto-Nova Gorica, ki je bistvenega pomena za razvoj vsestranskih dobrih odnosov ob meji.«

Pred torkovo prvo sejo tržaškega občinskega sveta Jutri skupščina melonarskega gibanja

V torek zvečer bo prvič zasedal novoizvoljeni tržaški občinski svet, ki ima na dnevnem redu formalno umestitev svetovalcev, izvolitev župana in občinskega odbora. Skoraj gotovo je, da na seji ne bodo izvolili župana in odbornikov, ker stranke še niso dosegle političnega sporazuma o novi koaliciji. V četrtek zvečer pa se bo sestel novoizvoljeni pokrajinski svet. Izvolitev predsednika pa bodo tudi tukaj skoraj gotovo odložili na september. Vsa pozornost pa je medtem namenjena jutrišnji skupščini Liste za Trst, ki se bo morala odločiti med opozicijo in sodelovanjem v novih upravah na krajevni in na deželni ravni. Skupščina bo ob 17. uri v hotelu Savoia.

Socialistično svetovalsko skupino na Občini in Pokrajini

bosta vodila Alessandro Perelli in Dario Crozzoli. Delegacija, ki bo sodelovala na pogajanjih za izvolitev novih uprav, pa bodo poleg načelnikov svetovalskih skupin sestavljala še pokrajinski sekretar Agnelli, podžupan Seghene in podpredsednik deželne vlade Carbone. Tržaški socialisti, kot je rečeno v tiskovnem poročilu, se bodo zavzemali za pospešitev teh pogajanj in za oblikovanje stvarnih in modernih programov. Socialisti pa že sedaj opozarjajo Krščansko demokracijo, da ne bodo pasivno sprejemali nobenih hegemonističnih težanj stranke relativne večine, katero javno pozivajo, da prizna nove politične razmere, ki izhajajo tudi iz pomembnega volilnega napredovanja Craxijeve stranke na Tržaškem in v Furlaniji-Juljski krajini.

Na tržaškem razstavišču se nadaljuje pokrajinski festival Unità in Dela

Na Tržaškem razstavišču se nadaljuje Pokrajinski festival Unità in Dela. Danes se bodo vrata festivala odprla ob 18. uri, ob 19.30 pa bo na sporedu okrogla miza o razizmu v Italiji. Sodelovala bosta Nichi Vendola, član vsedravnega tajništva ZKML, in Riccardo Luccio, profesor psihologije na Tržaški univerzi. Ob 20.30 bo s pesmimi in diapozitivni nastopil Mladinski partizanski zbor Pinko Tomažič, nakar se bo večer nadaljeval ob zvokih ansambla Pomlad.

Jutri, 25. julija, bo ob 19.30 okrogla miza z naslovom: »Obveščanje in kulturne spremembe: spolno nasilje«, pri kateri bodo sodelovali Gloria Buffo, članica vsedravnega ženske komisije, Maria Serena Paglieri, novinarka časopisa L'Unità, in Carmine Ventimiglia, docent na univerzi v Parmi. Ob 21.30 bo nastopila skupina modernega baleta »Flexdanza«.

Tudi danes v Zgoniku bogat spored na festivalu komunističnega tiska

Na prireditvenem prostoru pred občinsko stavbo v Zgoniku bodo še danes visele rdeče zastave v znak festivala komunističnega tiska, ki ga že vrsto let pripravljajo poštvovalni člani sekcije Just Pegan. Drugi dan festivala bodo ob 10. uri odprli otroci z mladinskim ex tempore. Mladi slikarji bodo pripoved animatork s svojo domišljijo prenesli v barve in z njimi poživili panoje na že sicer skrbno urejenem prostoru. Istočasno bo potekal turnir v briškoli z bogatimi nagradami.

Kioske, v katerih ne bo manjkalo dobrot na žaru in pristne domače kapljice, bodo odprli ob 16. uri. Za glasbeno doživetje bo ob 18.30 poskrbela glasbena skupina Diksieland iz Izole s koncertom črnske in rock glasbe. Ob 20. uri je napovedano politično srečanje s priložnostnim govorom, po njem pa se bodo obiskovalci vrteli in zabavali ob zvokih priljubljenega ansambla Happy day.

Organizatorji so pripravili tudi bogat srečelov. Srečnež bo lahko odnesel domov motorno obrezovalnico žive meje, se odpeljal na ženskem kolesu ali pa se zadovoljil z drugimi množičnimi praktičnimi dobitki. Na stojnici s knjigami si bodo obiskovalci lahko izbrali slovensko tiskano besedo, slikanico ali kaseto pravljic za najmlajše. (J. J.)

Za varnostno službo pred šolami

Tržaška občina obvešča, da bo tudi v šolskem letu 1988/89 obnovila varnostno službo pred poslopji osnovnih in srednjih šol.

Za to službo lahko zaprosijo vsi občani, moški in ženske, ki so dopolnili 55 let in ki niso zaposleni. Kandidati morajo oddati prošnjo najkasneje do 31. julija 1988. Formularje lahko dobite na sedežih rajonskih svetov. Vsi tisti, ki bodo sprejeti v službo, bodo morali na obvezen zdravniški pregled.

Za natančnejša pojasnila se lahko obrnete na uslužbenke sobe 20 v Palači Costanzi (anagrafski urad). Urad bo odprt od 10. do 13. ure.

† Dne 22. t. m. nas je zapustil naš dragi

Francesco Sedmak

Pogreb bo jutri, 25. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v Križ.

Žalostno vest sporočajo žena, hči Palmira, sinova Srečko in Guglielmo, snahi Sonja in Miranda, vnuk Mauro in nečakinja Marija.

Trst, 24. julija 1988

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Izenada nas je zapustila 20. t. m. v 72. letu starosti

Milka Žele vd. Hervatin



Kopkali smo jo v petek v Ronkah. Vsi, ki so jo poznali, naj jo ohranijo v najlepšem spominu.

Prisotnim na pogrebu se zahvaljuje

Nadja z družino

Devin, 24. julija 1988

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili spomin našega dragega očeta

dr. Stanka Vuge

Družini Vuga in Horvat

Trst, 24. julija 1988

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in spremili na zadnji poti našo drago

Angelo Bandi por. Križmančič

Posebna zahvala naj gre MPZ V. Vodnik in nosilec krste.

SVOJCI

Prebeneg, 24. julija 1988

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Terezine Rapotec

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Družini Petaros in Švara

Ricmanje, Gročana, 24. julija 1988

ZAHVALA

Toplo se zahvaljujemo vsem, ki so počastili spomin našega dragega

Maria Sugana

SVOJCI

Trst, 24. julija 1988

27. 7. 1985

27. 7. 1988

Ob tretji obletnici smrti

Marije Prodan

por. Glavič

se je z ljubeznijo spominjajo

mož in sorodniki

Trst, Škedenj, 24. julija 1988

Do 31. julija cepljenje proti steklini

Oddelek za zdravstvo, higieno in okolje Občine Trst sporoča, da se je pričela akcija za cepljenje psov, ki so stari več kot tri mesece, goveda, ovc, koz in konj proti steklini. Cepljenje je obvezno in brezplačno ter ga bodo opravili živinozdravniki tržaške Krajevne zdravstvene enote. Živali je mogoče cepiti v javnem pesjaku v Ul. Orsera 8 (psom je treba nadeti nagobčnik) vsak delovni dan od 9. do 11. ure ter pri klavnicah na Proseku vsak torek in četrtek od 10. do 12. ure. Akcija se bo zaključila 31. julija, samo v izrednih primerih (mlade živali, ki so bile cepljene proti drugim boleznim, in breje samice) pa bodo živali cepili tudi po tem datumu.

Požar v kleti povzročil 10 milijonov lir škode

V kletah stanovanjske hiše v Ulici Montasio 37 je včeraj popoldne nepričakovano izbruhnil požar, ki je povzročil okrog 10 milijonov lir gmotne škode. Najbolj je bil, vsaj po prvih ocenah, prizadet Maurizio Grio. V plamenih so namreč zgoreli električni bobni, vredni približno dva milijona lir. Ogenj je resno poškodoval še tri druge kleti.

Vzroki požara še niso znani. Gasilci so sprva posumili, da je kdo podtaknil požar. Ko so prihiteli v Ulico Montasio in se spustili v kletne prostore, so opazili, da je ključavnica na vratih kleti, iz katere so se začeli širiti plameni, odprta. Zaradi tega ni bilo mogoče izključiti domneve, da je morda kdo vlomil v klet, ki je last Sabina

Pintusa, in zažgal vse, kar je bilo v njej.

Ko so plameni zajeli star kavč v kleti, se je ogenj razbohotil in se je začel z veliko naglico širiti po drugih prostorih. Pred prihodom gasilcev so plameni že skoro povsem uničili tri kleti. Po eni uri napornega dela je gasilec končno uspešno pogasiti ogenj.

Ko je bila nevarnost mimo, so si lastniki lahko ogledali kleti in ocenili škodo. Eden od stanovalcev je povedal, da mu je zgorelo nekaj preprog, vrednih okrog milijona lir. Ni pa še znano, kakšno škodo je imel Pintus. Kaže, da je v njegovi kleti poleg kavča zgorelo tudi kolo. Tako so vsaj povedali njegovi sosede. Lastnika namreč včeraj popoldne ni bilo doma in eden od sstanovalcev je povedal, da je v bolnišnici.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Molière

GEORGE DANDIN

ALI KAZNOVANI SOPROG

režija Dušan Mlakar

PREDSTAVA NA PROSTEM

DANES, 24. t. m. - KRIŽ

ZAČETEK PREDSTAVE OB 21. URI

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

gledališča

GRAD SV. JUSTA
Nocoj ob 21.15 bo na sporedu Disneyev film QUATTRO CUCCIOLI DAL SALVARE. Ciklus pod naslovom FESTIVAL DISNEY organizira AIACE in FICE v sodelovanju s Turistično ustanovo.

Jutri ob 21.15 bo na sporedu zadnji film festivala in sicer DUMBO.

koncerti

VERDI
Festival opere - Poletje 1988. Do 10. avgusta se bodo v Trstu, v organizaciji občinskega gledališča Verdi, zvrstile tri opere: Straussov NETOPIR, Dostalova KLIVIA in Lehárjeva VESELA VDOVA.

Danes ob 18.00 bo na sporedu četrti predstava Dostalove opere KLIVIA. Dirigent Guerrino Gruber, režija Gino Landi.

Peta predstava bo na sporedu v nedeljo, 31. t. m. ob 18.00.

V soboto, 30. t. m. ob 20.30 bo na sporedu premiera opere VESELA VDOVA v režiji Gina Landija. Dirigent Rudolf Bibl.

Baletna skupina gledališča Verdi nadaljuje uspešno turnejo po Furlaniji-Julijski krajini s predstavo posvečeno Pucciniju in Verdiju.

V torek, 26. t. m. ob 20.45 bo nastopila v gledališču Teatro Sociale v Huminu, v sredo, 27. t. m. ob 21.15 v Parku del Torso v Vidmu in v četrtek, 28. t. m. ob 21.15 na Gradu Sv. Justa v Trstu.

GRAD SV. JUSTA
V sredo, 27. t. m. ob 21.00 bo na sporedu recital avstrijske pevke VERA GUTMAN pod naslovom "Singing out of time".

kino

ARISTON - 21.30 Oci ciornie, It. 1987, r. N. Michalkov; i. M. Mastroianni, S. Mangano, E. Sofonova.

EXCELSIOR II - 19.45, 22.15 Arancia meccanica, fant., ZDA, 1971, 137', r. Stanley Kubrick; i. M. McDowell, P. Mogel, □□.

EXCELSIOR I - Zaprto do 10. avgusta.

NAZIONALE I - 16.30, 22.00 In quella casa.

NAZIONALE II - 16.30, 22.00 Play boy in prova, kom., ZDA; r. S. Rash; i. P. Dempsey, A. Peterson.

NAZIONALE III - 16.30, 22.00 I capricci viziosi di una moglie infedele, porn., □□.

NAZIONALE IV - 16.30, 22.00 Il colonnello Redi, kom., Madž./ZRN; r. I. Szabo, i. K. M. Brandauer, G. Landgrebe.

FENICE - 18.00, 22.00 Ritorno al futuro, fant., ZDA 1985, 105'; r. Robert Zemeckis; i. Michael J. Fox, C. Lloyd.

GRATTACIELO - 17.15, 22.15 Oxford University, kom., ZDA 1987, r. R. Boris; i. Rob Lowe, Ally Sheedy.

MIGNON - 17.00, 22.00 Il ribelle, ZDA 1983, r. M. Chapman; i. T. Cruise, T. Nelson.

LJUDSKI VRT - 21.15 Balle spaziali, r. Mel Brooks; i. Mel Brooks, J. Candy, R. Moranis.

EDEN - 16.00, 22.10 Tutto... amore mio, porn., □□.

VITTORIO VENETO - Zaprto do 1. avgusta.

CAPITOL - 16.30, 22.00 Sing Sing chiama Wall street, kom., ZDA 1987, r. R. Boris; i. Malcolm McDowell, R. Caradine.

LUMIERE FICE - Zaprto.

ALCIONE - Zaprto do 1. avgusta.

RADIO - 15.30, 21.30 Crociera supersexy, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

Andrea, Anita, Antonella in Brunella

vabijo vse znance in prijatelje v ponedeljek, 25. t. m., od 19. ure dalje na otvoritev lokala

»PIZZERIA ANDY - AL CANTINON«

na Opčinah, Proseška ul. 4 - Tel. 212067

Redno obratovanje se začne v sredo, 27. julija

S.A.C.A.T.

nadomestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UPRAVA: Ul. Marconi 6 - Tel. 775483 - 4

Ul. sv. Frančiška 38 TRST - Tel. 768667 - 772002

FESTIVAL KOMUNISTIČNEGA TISKA

danes, 24. t. m. v Zgoniku

PROGRAM: ob 10. uri mladinski slikarski ex tempore in turnir v briškoli, ob 18.30 koncert skupine Dixieland iz Izole, ob 20. uri politično srečanje, ob 21. uri ples z ansamblom HAPPY DAY.

SKLAD MITJA ČUK

prireja

POLETNO SREDIŠČE

od 16. do 26. avgusta

v Prosvetnem domu na Opčinah

Vpisovanje jutri, 25., in v torek, 26. t. m., od 8. do 12. ure na sedežu Sklada, Proseška ul. 133 (nasproti cerkve).

razne prireditve

Glasbena zadruga Ars Nova prireja v Sesslanu do 31. julija POLETJE V ZALIVU. Vsak večer ansamblu Telefon call, Dixieland, Plava trava zaborava, Happy Day + DJ Radia Opčine. Poskrbljeno za ribje specialitete, domačo hrano in pijačo. Velika loterija z bogatimi nagradami. Vstop prost!

razna obvestila

Šolsko skrbništvo v Trstu obvešča, da so v ministrski okrožnici št. 187 (z dne 5. julija 1988) objavljeni pogoji za vključitev v stalež učnega in neučnega osebja, za katero velja zakonski odlok št. 140 (z dne 3. julija 1988). Interesenti morajo predložiti prošnje za vključitev v lestvico na Skrbništvo, in sicer najkasneje do 6. avgusta letos.

Pripravljalni odbor Kmetijskih dnevo vabi vinogradnike iz tržaške pokrajine, naj sodelujejo na prodajni razstavi vin in na razstavi grozdja (špronov) v okviru Kmetijskih dnevo od 9. do 12. septembra t. l. v Boljuncu. Interesenti naj se prijavijo v tajništvo Kmetijskih dnevo (tel. 228110 - 228127 - 228392 int. 49) ob delavnikih od 9. do 13. ure ali v tajništvih okoljskih občin.

Uradi organizacij ANPI-VZPI, ANED in ANPIA v Ul. Crispi 3 bodo zaprti zaradi letnih počitnic od jutri, 25. julija do 25. avgusta. Od 26. avgusta dalje bodo uradi poslovali po normalnem urniku, in sicer v ponedeljkih, sredo in petkih od 9. do 12. ure in od 17. do 19.

Mladinski pevski zbor Glasbene matice vabi vse tiste, ki jih veseli petje, da se vključijo v njihove vrste. Interesenti se lahko zgledajo v tajništvo Glasbene matice, tel. 48605 vsak dan, razen sobote, od 8. do 12. ure.

izleti

Zveza upokojencev CGIL za vzhodni Kras, Opčine, Narodna ul. 69, tel. 214222 organizira 7., 8. in 9. septembra izlet v Firenco in Piso na vsedržavni festival Unità. Za informacije in vpisovanje ob ponedeljkih, sredo in petkih od 9. do 12. ure na sedežu.

šolske vesti

Tečaji 150 ur: ravnateljstvo srednje šole I. Cankar v Trstu obvešča, da so se vedno v teku vpisovanja za tečaj 150 ur, ki nudi možnost delavcu, gospodinjini ali mlademu, ki čaka na zaposlitev, da doseže nižjesrednjošolsko izobrazbo. Tečaj je brezplačen in se ga lahko udeležijo vsi tisti, ki so dopolnili 16. leto starosti in še niso, zaradi kateregakoli razloga, dokončali nižje srednje šole. Tečaj traja eno šolsko leto z najmanj 350 urami pouka in so na sporedu v popoldanskih ali večernih urah na šoli I. Cankar v Trstu. Vpisovanje in ostale informacije dobite vsak dan v tajništvo šole vse do 31. t. m.

razstave

V **Kraškem muzeju v Repnu** je odprta razstava CLOVEK IN LES. Razstavo je pripravil Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v sodelovanju z odborništvom za kmetijstvo tržaške pokrajine.

optika VIKI

Ul. Buonarroti 6 - TRST

obvešča svoje stranke, da bo od 18. julija do 1. avgusta trgovina zaprta zaradi dopusta

Poletje v zalivu

Sesljan

danes ansambel

PLAVA TRAVA ZABORAVA

KD PRIMORSKO

priređi

Šagro

od 29. julija do 1. avgusta

v borovem gozdiču v Mačkovljah.

mali oglasi

OSMICO je odprl Alfonz Guštin v Colu št. 12.

OSMICO ima odprto v Mavhinhaj Ivan Terčon. Toči belo in črno vino, poskrbljeno je tudi za prigrizek.

PRODAM sončna očala Ray-ban. Tel. 0481/520484.

DELAVEC tvrdke Fiat prodaja fiat 131 v odličnem stanju. Tel. v večernih urah na št. 229224.

IZGUBILI smo zlato žensko zapestnico na prireditvenem prostoru vaškega praznika in Sovodnjah. Pošten najditelj naj kliča na št. 0481/882179.

V BLIŽINI Primoštena dajemo v najem stanovanje za štiri osebe. Za informacije tel. 826545 od delovnih urah ali 224407 zvečer (Silvija).

AUDI 80 GLS, letnik '80 beige barve, vrednoteno za 5.000.000 lir prodam. Ogled vsak dan dopoldne pred glavno ribarnico. Informacije po tel. 226284 od 20. do 21. ure.

NUDIMO 2 prosti mesti v avtu do Danske. Hitro in varno, odhod 25. ali 26. t. m., tel. od 19. do 21. ure na št. 228394.

ZLATA KAPLJICA - zlatarska delavnica kupuje zlato in zlate kovance po najugodnejših cenah: Narodna ul. 130, Opčine, tel. 214159.

PONUJAM se za varstvo otrok/a in oskrbo v mesecu avgustu, tudi ponoči ali za katerikoli drugo službo. Tel. od 7. do 8. ure na št. 213837.

PRODAM tovorno vozilo Bremach v zelo dobrem stanju. Tel. 200960 v popoldanskih urah.

GOSTILNA V PREBENEGU obvešča svoje cenjene odjemalce, da bo zopet obratovala od 27. t. m.

PRODAM tri litografije Bogdana Groma (1957) za 450.000 lir. Tel. 213267 od 13. do 15. ure.

KUPIM stanovanje na Opčinah. Tel. od 13. do 15. ure na št. 213267.

KOZMETIKA SHISEIDO - Parfumerija 90 - Opčine, Narodna ul. 118.

HIŠNI POMOČNICI/KU, sposobni/nemu nudi stalno zaposlitev štiričlanske družine. Tel. 040/306242.

INŠTRUIRAM angleščino, slovenščino, matematiko in francoščino za osnovne in srednje šole. Tel. 003866/31344 - popoldan.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 24. julija 1988

KRISTINA

Sonce vzide ob 5.40 in zatone ob 20.43 - Dolžina dneva 15.03 - Luna vzide ob 16.46 in zatone ob 1.00.

Jutri, PONEDELJEK, 25. julija 1988

JAKOB

PLIMOVANJE DANES: ob 01.41 najnižje -33 cm, ob 09.38 najvišje 4 cm, ob 11.17 najnižje 4 cm, ob 18.25 najvišje 34 cm.

NAPOVED ZA JUTRI: 02.23 najnižje -44 cm, ob 09.35 najvišje 14 cm, ob 13.34 najnižje 3 cm, ob 19.29 najvišje 38 cm.

VREME VČERAJ: Temperatura zraka 30 stopinj, zračni tlak 1017,2 mb ustaljen, veter 5 kilometrov na uro jugozahodnik, vlaga 60-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Martina Ferro Casagrande, Sebastiano Blasina, Lorenza Piazzi, Matteo Paoletti, Vasilij Kante.

UMRLI SO: 77-letna Erminia Leban, 66-letni Giovanni Marangi, 79-letni Carlo Pauletti, 84-letni Francesco Sedmak, 89-letna Antonia Bordon, 65-letni Aldo Luigi Vacchini, 80-letna Daniza Mihocić, 62-letni Pietro Franzò, 66-letni Alfredo De Giovanni.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 24. julija 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9 (ROJAN), Trg Valmaura 11, Trg

Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4, Ul. Flavia 89 (ZAVLJE).

Dnevna služba - od 13.00 do 16.00

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9 (ROJAN), Trg Valmaura 11, Ul. Flavia 89 (ZAVLJE).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4, Ul. Flavia 89 (ZAVLJE).

BOLJUNEC (tel. 228124), **SESLJAN** (tel. 414068) - od 8.30 do 13.00. Od 13.00 dalje samo po telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 25., do sobote, 30. julija 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Trg Cavana 1, Trg V. Giotti 1, Largo Osoppo 1 (ROJAN), Ul. Zorutti 19, MILJE, Lungomare Venezia 3.

LOTERIJA

BARI 28 29 48 79 31

CAGLIARI 56 36 31 34 88

FIRENCE 10 60 5 74 18

GENOVA 61 39 90 85 59

MILAN 66 78 3 49 18

NEAPELJ 15 34 37 13 4

PALERMO 28 72 81 53 23

RIM 87 74 8 63 46

TURIN 80 12 20 29 85

BENETKE 79 86 4 71 46

ENALOTTO

1 X 1 2 2 1 1 2 2 2 X 2

KVOTE:

12 56.932.000

11 1.623.000

10 130.000

Na tržaški univerzi je 21. t. m. z odliko doktoriral iz biologije

EDI ZOBEČ

Iskreno mu čestita družina Petaros

Dne 21. t. m. je na tržaški univerzi z odliko in pohvalo doktoriral iz biologije

EDI ZOBEČ

Vse naj, naj, naj... mi, ki te imamo radi.

Majdi in Petru se je pridružil mala

SARA

Sreče in veselja jim želi KD F. Prešeren

Na višjih srednjih šolah so maturirali:

TANJA KOROŠEC, LAJRIS ŽERJAL, IGOR KURET, MITJA OTAVALTER KOREN, GIULIANO PRAŠEL, PAOLO STERZAL, DENIS ZOBEČ in **TAMARA GRDINA**

KD F. Prešeren iz Boljunca jim čestita in želi obilo uspeha na življenjski poti.

čestitke

Včeraj sta se vzela **SERGIJ** in **SANDRA**. Mnogo sreče jima želijo Marina Elena in Dejan.

Privekala je mala **SARA**. Osrečila je Alena, Majdo in Pierota. Z njimi se veselijo, novorojenki pa želijo vso srečo v življenju noni, nono in teta.

SKD Slavec iskreno čestita ob uspešni opravljeni maturi: **LORENI BRANKIČ, FRANKU FELICIANU, TATJANI KOMAR** in **TANJI STEFANI**.

Ansambel TPPZ P. Tomažič čestita svojemu rednemu članu **LUCIANU KOŠUTI** za 60. rojstni dan in mu želi še mnogo leta.

Na **DTTZ Žiga Zois** sta te dni uspešno opravili maturo **KRISTINA STOPAR** in **VILMA PURIČ**. Veliko uspehov v življenju jima želita družini Berce in Carli.

Na **DTTZ Žiga Zois** je s šesdesetico diplomirala **TATJANA KOMAR**. Iskreno ji čestitata družini Mattietti in Corbatti.

Na **DTTZ Žiga Zois** je uspešno maturirala **TATJANA KOMAR**. Za doživelje uspeha ji iskreno čestitajo mama, oče, nona Olga, nono Milan, stric Edvin, teta Adrijana in bratranec David, ki ji pošilja koš poljubčih.

ALEKS UNUSIČ iz Ferlugov praznuje danes svoj rojstni dan. Vse najboljše mu želijo mama Neva, oče Pierro, sestra Tanja in brat Igor.

Pred dnevi je na ekonomski fakulteti doktorirala **NEVENKA SAMEC**. Iskreno ji čestitajo Boris, Marta, Martina in Damjan.

FERNETIČI (tel. 229355) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Trg V. Giotti 1, Largo Osoppo 1 (GRETA), Ul. Zorutti 19, Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, MILJE, Lungomare Venezia 3.

FERNETIČI (tel. 229355) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, MILJE, Lungomare Venezia 3.

FERNETIČI (tel. 229355) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in priznična od 8. do 20. ure.

IMAM JIH ZA VSE OKUSE!

Segulin

foto kino optika

TRST Ul. Mazzini 51 ☎ 733-361

SALON POHIŠTVA

EDI MOBILI

Ul. Baiamonti 3 - TRST - Telefon 820766

EDINO PRODAJNO MESTO!

Ekskluzivni zastopnik kuhinj **moreluzzo**

NUDIMO UGODNE PLAČILNE POGOJE

Podpredsednik ZIS na pogovoru v Novi Gorici Predlog Izvršnega sveta ne pomeni revizije naše dosedanje politike

Dušan Šinigoj: Vztrajamo za sprejem naših predlogov k besedilu

»Jugoslavija ni nikoli postavljala pod vprašaj izvajanje Osimskih sporazumov. Kjerkoli so bili ustvarjeni pogoji in zagotovljena materialna sredstva smo izvršili svoj del obveznosti. Predlog, ki smo ga predstavili ni revizija ali odstopanje od Osimskih dogovorov, ali pa revizija naše politike. Morali smo določiti neko prioriteto. Mednarodna obveznost ostaja. Vsako drugačno razlagljanje in špekuliranje bi bilo neodgovorno ravnanje.

Dogovoriti se moramo, da ne razkoplamo istočasno treh gradbišč in potem ne dokončamo niti enega. Razumemo zaskrbljenost, ki se poraja, tudi preko meje, pravzaprav je z nekega vidika dobro, da je zaskrbljenosti na obeh straneh dovolj.

Tako je na včerajšnjem pogovoru s predstavniki novogoriške občine, družbenopolitičnih organizacij in gospodarstva pojasnil stališče ZIS glede sprejemanja zakona o financiranju izgradnje in rekonstrukcije cestnega omrežja in osimskih cest, podpredsednik ZIS Janez Zemljarič. Na pogovoru s predstavniki Nove Gorice je tekle beseda tudi o nekaterih drugih vprašanjih, predvsem s področja usmerjanja gospodarske in monetarne politike, usklajevanja in prilagajanja ustave, kmetijske politike itd.

V delegaciji Zvezne vlade je bil tudi Miloš Milosavljevič, ki v ZIS odgovarja za vprašanja gospodarskega sistema. Pogovorov pa se je udeležil tudi predsednik Izvršnega sveta SR Slovenije, Dušan Šinigoj, ki je na izrecno vprašanje, kakšno je stališče Republike v zvezi z razpravo glede osnutka zakona o financiranju izgradnje cest dejal, da je stališče republiškega izvršnega sveta povsem jasno in da ne vidi posebne potrebe, da se vodi polemike o tem vprašanju.

»Vztrajamo in pogojujemo naš glas za sprejem zakona, da se v besedilo vnesejo naši predlogi in zlasti, da se v drugem členu spet vzpostavi besedilo "osimske ceste". Če do tega ne pride med usklajevalnim postopkom, naša delegacija nima pooblastila da glasuje za zakon«. Predsednik slovenskega Izvršnega sveta je omenil nato možnost, da bi Slovenija z lastno finančno konstrukcijo že v nekaj mesecih lahko zagotovila začetek gradnje avtoceste Razdrto-Vrtojba.

Podpredsednik Zemljarič je izrazil pripravljenost in odprtost ZIS za predloge Slovenije vendar obenem pozval na realnejši pristop pri obravnavi vprašanja, kar bi navsezadnje koristilo

hitrejšemu začetku gradnje avtocestne povezave. »Če se bo zdaj pričela debata o vseh treh avtocestnih krakih, bodo nujno nastopile težave, kajti zalogaj je prevelik«.

Poskus za doseg predhodnega soglasja bo, kakor je bilo slišati, že v torek, proti koncu tedna pa naj bi zakon obravnavala zvezna skupščina.

Zemljarič je odgovoril tudi na vprašanje, zakaj so nastale zamude pri ratifikaciji sporazuma o kreditiranju, na osnovi sporazuma Gorja - Mikulič. »Ratifikacijski zakon bo odobren še v teku meseca, zatem se bo odprla zele-na luč za dejansko izvajanje sporazuma«.

Predstavniki Zveznega in Republiškega izvršnega sveta so bili v petek na obisku v Kmetijskem kombinatu Vipava.

Na Goriškem gostejši promet vendar doslej brez zastojev

Turistični prometni val včeraj na Goriškem ni povzročil večjih preglavic. Na avtocesti je prometna policija pozorno nadzorovala sicer gost promet, ki pa je potekal kar tekoče, brez omembe vrednih nesreč ali zastojev. Pri avtocestnem izstopu na Moščenicah tudi ni bilo večjih zastojev, saj je kolona vozil dosegla največ nekaj sto metrov. Tudi na drugih cestah na Goriškem je bilo stanje včeraj skoraj povsem normalno. Povečanje prometa pričakujejo danes, ko naj bi val turistov, ki bi po predvidevanjih morali za potovanje izbrati hladnejše nočne ure, dosegel naše kraje.

Na dveh goriških mednarodnih mejnih prehodih pri Rdeči hiši in Vrtojbi prav tako ni bilo dolgih vrst. Pri obmejni policiji so nam povedali, da so sicer našli več italijanskih turistov, prav tako tujcev, med katerimi je bilo nenavadno dosti Švedov, manj pa Jugoslovancev. Teh je bilo več kot sicer v petek, ko je bil v Sloveniji praznik.

Devetnajst društev je prejelo prispevek posojilnice v Sovodnjah

Pred nastopom poletnih počitnic, ki veljajo seveda tudi za dejavnost v naših društvih in organizacijah, je sovodnjska posojilnica poskrbela za prijetno presenečenje. V domači gostilni je pripravila družabnost in srečanje s predstavniki kulturnih in športnih društev iz sovodnjske občine in tudi nekaterih drugih krajev ter porazdelila denarne prispevke. Na krajši slovesnosti je predstavnik društev nagovoril predsednik upravnega sveta posojilnice Mirko Hmeljak, ki je naglasil pomen prisotnosti teh oblik delovanja na kulturnem, športnem in drugih področjih v naši stvarnosti in zagotovil, da pri posojilnici z največjo pozornostjo sledijo temu delovanju in ga skušajo, v mejah možnosti, tudi finančno podpreti.

Finančni prispevek je prejelo devetnajst društev in organizacij, za skupnih okrog petnajst milijonov lir.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada v tednu od 17. do 23. julija.

RODILI SO SE: Andrea Micolino, Simon Koren, Marco Trivigno.

UMRLI SO: 68-letni upokojenec Edoardo Piani, 76-letna upokojenka Afra Bajt, 67-letna upokojenka Elda Visintin vdova Trevisan, 93-letna upokojenka Antonia Ritossa, 84-letna upokojenka Nerina Lazarich, 89-letna upokojenka Alma Marega, 88-letna upokojenka Anna Perco vdova Codermaz, 79-letni upokojenec Umberto Glessi, 69-letni upokojenec Marino Dreo, 60-letni upokojenec Luigi Silvestri, 87-letna upokojenka Goffreda Millionig vdova Sullig, 83-letni upokojenec Giuseppe Manzato, 65-letni kmetovalec Milko Klanjšček.

POROKE: učitelj Vincenzo Pannuti in biologinja Carmela Calella, električar Dario Taglianuti in uradnica Maria Laura Corsi.

OKLICI: agent javne varnosti Sergio Marchese in uradnica Ornella Sfiligoi, Tiziano Troncar in Viviana Franco, karabinjer Gabriele Bravin in kuharica Giovanna Marizza Biondo, karabinjer Diego Bertolotti in uradnica Anna Burlini, pismošojka Gianni Gruntar in uradnica Elsa Pin, finančar Sergio Papa in frizerka Anita Okroglic, podoficer finančne straže Giuseppe Poracchia in gospodinja Antonia Di Biase, pismošojka Franco de Colle in gospodinja Violetta Lovini, delavec Gabriele Mario Peteani in delavka Tatiana Russian.

čestitke

LADO CIJAK praznuje jutri 50. rojstni dan. Ob življenjskem jubileju mu iz srca čestita klapa.

Odbor KD Oton Župančič v Štandru čestita SARI HOBAN in MARKU KOMELU ter jima želi vso srečo na skupni življenjski poti.

kino

Gorica

VERDI 17.30-22.00 »Quarto comandamento«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

VITTORIA 16.00-22.00 »Carne bollente«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica

SOČA 18.30 »Beg v zmago«. Ob 20.30 »Usodna privlačnost«.

DESKLE 19.30 »Rocky III«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Baldini - Vidussi "Al Giardino" Verdijev korzo 57, tel. 84879.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
"Al Redentore" Ul. Fratelli Roselli 23, tel. 72340.

pogrebi

Danes ob 10.45 Albin Šuligoj iz kapele pokopališča v Doberdobi v cerkvi na Palkišču. Jutri v Gorici ob 10. uri Franc Branjnik iz bolnišnice sv. Justa na glavno pokopališče, ob 11.30 Elisabetta Putigna vd. Donati iz bolnišnice sv. Justa na glavno pokopališče.

† Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Albin Šuligoj

67 let star

Žalostno vest sporočajo globoko prizadeti sinova, hči, snaha, zet, vnuki, svaki in svakinje ter vsi sorodniki

Pogreb bo danes, v nedeljo, ob 11. uri v cerkvi na Palkišču z odhodom ob 10.45 iz kapele pokopališča v Doberdobi.

Palkišče, 24. julija 1988

Kolektiv podjetja Globtrade italijana izreka globoko sožalje sodelavcu Brunu Šuligoju ob izgubi dragega očeta.

Sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamlje izreka svojcem pokojnega Albina Šuligoja iskreno sožalje.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Mirka Figlja

se toplo zahvaljujemo g. župniku, pevskemu zboru, darovalcem cvetja in vsem, ki so z nami sočustvovali v težkih trenutkih.

Žena Darinka, bratje in sestre, vsaki in svakinje ter drugo sorodstvo

Štmaver, 24. julija 1988

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki so nam na katerikoli način bili ob strani ob izgubi našega dragega

Milka

Posebna zahvala zdravnikom in osebju bolnišnice v Gorici, duhovniku za žalni obred, govorniku za poslovljene besede, pevcem in udeležencem pogreba.

SVOJCI

Oslavje, 24. julija 1988

Gledališka posvetovalnica

Spoštovani g. urednik, oglašam se kot predzadnji v seriji pisem gledališki posvetovalnici o zadevi GEORGE DANDIN.

Namenoma sem pustil, da so se drugi izkašljali pred mano. Jaz ne spadam v njih ožji krog!

Kdo sem?

Pevec!

Zaman boste iskali to vlogo v Molièrovem originalu. Sem tako rekoč vrinec. Moja naloga je samo ta, da prijazno pozdravim občinstvo, ki pride na našo predstavo ter jim zaželim DOBER VEČER!

Lahko bi vam zapel melodijo, a pismeno ne gre.

Besedilo?

Besedilo je tako: ...predražestne dame ...dojilje in mame... mlade Slovenke ...vaščani, meščani...

Ne, ne gre ravno tako, a bojim se napisati točno besedilo. To je še bolj copyright kot Molièrovo. Lahko bi se avtor razjezil... in če je avtor-pesnik in pesnik-ravnatelj je bolje biti previden! V teku igre se oglašim še trikrat. Naslov pesmi? Kozički z rožički, Tema kakor v rogu ter Din-don, Dandin.

Prav zaupno Vam povem, da je besedilo pesmi napisal Miroslav Morje po domače Košuta, glasbo pa Lado Jakša. A ne pišem Vam zaradi tega, tudi ne gre za grenak izliv užaljenega brenkača čeprav je res, da bi lahko s svojim božajočim glasom in prirojeno gracio ob boljšem besedilu ter nekaj več nastopi lahko popestril kreacije nastopajočih profesionalcev. Ne, ne... tokrat gre le za osební apel gledalcem tistih krajev, kjer bomo v naslednjih dneh gostovali.

V TOREK, 26. julija BOMO OB 21. URI NASTOPILO NA GORIŠKEM GRADU,

V ČETRTEK, 28., V BOROVEM GOZDIČU V ŠTEVERJANU,

V PETEK, 29., V PARKU EXCELSIOR V RONKAH,

V SOBOTO, 30., NA DVORIŠČU BARA "SILVANA" V KLODIČU (Benečija)

V NEDELJO, 31. julija NA TRAVNIKU PRED POČITNIŠKIM DOMOM MANGART V ŽABNICA.

PRIDITE! PRIDITE! PRIDITE!

Ne bo vam žal!

Ta igra vas bo naučila lepih manir. Kako morajo ravnati možje z ženami in žene z možmi, da se vam ne zgodi, kot se je zgodilo z ubogim GEORGE DANDINOM!

Pevec

George Dandin v torek na gradu



SSG iz Trsta bo v torek gostovalo na goriškem gradu z zabavno Molièrovo komedijo George Dandin v režiji Dušana Mlakarja (na sliki prizor z enega zadnjih nastopov). Večer je v okviru slovenskih prireditev na gradu, ki jih prireja goriški Kulturni dom. Predprodaja vstopnic je v teku pri blagajni Kulturnega doma še do torka v dopoldanskih urah. Na torkovo predstavo bo vozil avtobus z odhodom ob 20.20 s Poljan, nato skozi Doberdob, Jamlje, Dol, Gabrje, Sovodnje in Štandrež.

Težka nesreča pri Krminu

Na državni cesti št. 56 pri Krminu se je včeraj zjutraj pripetila težka nesreča. Mlad avstrijski voznik terenskega vozila, 20-letni Friedrich Bauer iz Gradca, je okrog 7. ure pripeljal iz stranske Ul. Ara Pacis na državno cesto, ne da bi se zavedal, da mora dati prednost vozilom na njej. V tistem je v smeri proti Vidmu peljal A 112, ki ga je upravljal 48-letni Pietro Coppetti iz Humina. Ob njem je v avtomobilu bila žena, 43-letna Raffaella Luculano.

V silovitem trčenju je Coppetti dobil zelo težke poškodbe in je ostal v nezavesti. Prepeljali so ga v tržaško bolnišnico na Katinaro, kjer so ga s strogo pridržano prognozo sprejeli v oddelek za oživljanje. V Trstu se zdravi tudi Luculanova, ki je dobila zlom čeljusti in globoke rane po obrazu, udarec v prsni koš in zlom rebra. Okravala naj bi v 40 dneh. Nepoškodovana sta ostala tako Bauer kot njegov 20-letni sopotnik Wolfgang Reithofer.

Na križišču pred sodiščem v Gorici se je včeraj popoldne v trčenju med dvema motoriziranimi kolesoma ponesrečil 30-letni Paolo Blasizza iz Ul. Tuma 38. V bolnišnici so mu ugotovili pretesne možganov in odrgnine po udih. Sprejeli so ga na 15-dnevno zdravljenje v kirurški oddelek.

V Gradežu spet primer posilstva

Po skopih informacijah naj bi žrtev bila mlada turistka

V Gradežu je včeraj ponoči prišlo do primera posilstva, ki pa je zaenkrat še ovit v najstrožjo preiskovalno tajnost. Dogodek je sam po sebi izredno zaskrbljujoč, kar pa še posebej zaskrbljuje dejstvo, da je to že drugi zaporedni primer spolnega nasilja v samih dveh dneh v obalnem turističnem središču. Včeraj smo poročali o 18-letnem pohotnežu, ki je prisilil 13-letnega dečka k svojevrstnemu spolnemu izživljanju. Krivca so karabinjerji po prijavi dogodka takoj izsledili in ga aretirali. Prav zaradi tega zaporedja je vest o ponovnem podobnem dogodku toliko bolj pretresljiva.

Informacije o včerajšnjem primeru posilstva so skrajno nepopolne. Lahko

smo v bistvu izvedeli le to, da je do posilstva prišlo in da se o zadevi zanimajo agenti policijske postaje, ki deluje v poletnih mesecih v Gradežu. Podatkov o žrtvi kot tudi o okoliščinah nam zaenkrat niso hoteli posredovati. Kaže, da se je dogodek pripetil včeraj ponoči, okrog 4. ure v Gradežu. Napadalec naj bi bil en sam, žrtev pa mlada turistka, po nekaterih nepotrjenih informacijah najbrž tujka, ki preživlja letovanje v tem turističnem središču.

Zdi se, da je žrtev posredovala precej točen opis posiljevalca in da razpolaga zato policija že s precejšnjimi elementi, ki naj bi jim omogočili, da

izsledijo krivca. Včeraj so ga vneto iskali, zaenkrat pa ni vesti, da bi ga izsledili.

Ponesrečenec podlegel poškodbam

V Trstu je včeraj zjutraj za posledicami prometne nesreče, ki se je pripetila 14. julija v Ul. Rossini v Gorici umrl 62-letni Carlo Ciampa iz Gorice, Ul. Garzarolli 107. Moža so po nesreči sprva sprejeli v ortopedski oddelek v Gorici s prognozo okrevanja v 40 dneh zaradi zlomov v nogi. Nekaj dni kasneje so bolnika poslali v Trst na pregled TAC, pri katerem so zdravniki ugotovili poškodbe v glavi in ga kar pridržali. Poškodbe so bile tako težke, da jim je nesrečni Ciampa kljub specialistični negi podlegel.

■ V stanovanju IACP v Ul. Del Prato 23 so včeraj pozno popoldne našli mrtvega 63-letnega Rina De Marija. Mož je ležal na postelji. Po prvih ugotovitvah naj bi šlo za naravno smrt, verjetno zaradi kapi.

POLETNI PRAZNIK NA PEČI

traja do 31. julija 1988

Danes tekmovanje v briškoli in ples. Od 25. do 30. julija tekmovanja v odbojki in malem nogometu, vsak dan ob 18.30 in 20.30.

Pririska KŠD Vipava

Sredi poletne noči v slovenski vasi

Kako so mladi postavljali »porton« v Štandrežu



Mladina ima danes druga zanimanja in druge zahteve napram starejšim generacijam. Časi se hitreje spreminjajo, življenjski tempo postaja vedno bolj hiter, v mestu gredo odnosi tako med različnimi generacijami kakor tudi med vrstniki svojo pot. Časa za ohranjanje starih navad in običajev je vedno manj. Med redkimi, ki so se v naših krajih ohranili je postavljanje »portona« novici, na predvečer poroke.

Da bi bolj podrobno zvedeli, kako stvar poteka, smo v petek bili prisotni na takem »obred« . Štandreška klapa (mladih) je pripravljala »porton« Sari,

ki je včeraj stopila na skupno pot z Markotom. Skupina kakih dvajset prijateljev je poskrbela, da bo vhod v nevestino domačo hišo primerno okrašen. Zanimivo je, da so pri postavljanju »portona« sodelovali v večini zelo mladi fantje in dekleta, taki, ki v tej stroki nimajo kdovekoliko izkušenj. Napredek tehnologije zahteva seveda svoje, tako da so za ogrodje »portona« že prej poskrbeli. Namesto običajnih lesenih kolov so pripravili primerno železno ogrodje.

Postopek ima seveda točno določen vrstni red. Po večerji so šli najprej na-

birat bršljan v najrazličnejše kraje, nato so ogrodje portona na roko pripekljali na dvorišče Marvinih v Klancu, kjer so vso zadevo pripravljali. Delo se je zavleklo kar precej. Med enim požirkom domače kapljice in drugim je železno ogrodje dobivalo drugačen videz. Fantje so kmalu ugotovili, da je bršljana celo preveč. Ogrodje se je med potjo do Sarinega doma, kjer je med tem časom pel zbor domačega društva Oton Župančič, katerega je Sara med drugim predsednica, malce zamajalo tako da je postavitve postala nekoliko težavna. Iznajdljivi fantje pa so po dolgem premlevanju vendarle

našli rešitev, ki je bila tako rekoč na dlani. Sneli so precejšen del bršljana, tako da je porton postal lažji in postavljaliv. Skopali so nato dve jami ter dvignili porton. Starši neveste so medtem seveda krepko in primerno pogostili vse prisotne. Ob dvignjenem portonu, ko ni bilo več nevarnosti, da se zruši ali krepko zamaje, se je začelo delo deklet. Modernizacija je zajela tudi nje. Namesto pravih so si nabavile sintetične rože, s katerimi so začele krasiti to novo »zgradbo«. Prefinjeno so zbrale barve - to smo sicer lahko videli šele včeraj, ob belem dnevu -

tako da je porton prav lep in pisan. Vode so narekovali pravilno postavitve vsega, »pupe« pa so marljivo dokončale okrasitev v bršljan ovitega ogrodka.

S petjem (in pitjem) se je zadeva zavlekla pozno v noč, pravzaprav skoraj do jutra. Trudni in zaspani, a vendarle veseli zaradi uspelega dela so začeli vsi odhajati domov, na zaslužen počitek. V štandreškem klancu bo za nekaj dni kraljeval lep porton, poln rož in z dvema srčkoma na sredini. Dva mlada sta stopila na skupno življenjsko pot. (aw)

Spomini Ludvika Nanuta - Blažona

Postavljanje »portona« v času pred petdesetimi in več leti

Lepo je, da se stari običaji ohranjajo, čeprav poteka postavljanje »portona« novici danes nekoliko drugače. Znak novih časov pač. Tudi nove tehnične rešitve so pač odraz časa, v katerem živimo. Kako je bilo takrat, ko je bil običaj bolj pristen, recimo v letih med vojnama, nam je pripovedoval Ludvik Nanut (Blažon) iz Štandreža, ki je skozi »porton« - povedati je treba, da so mu ga pripravili fantje v Sovodnjah, kjer si je izbral življenjsko družico - stopil pred več kakor petdesetimi leti.

Takrat so veljala ustaljene navade in železna pravila glede postavljanja »portona« nevesti. Kdo je skrbel za slavalok?

»Porton« so postavili fanti, po navadi letniki neveste, pred nevestinim domom. Običaj je bil zelo živ in skoraj ni bilo poroke brez lepega »portona«. No postavljali so ga tako, kakor zdaj, v noči pred poroko.

Danes ugotavljamo, da so fantje iznajdljivi in da se poslužujejo, če je treba, železnega ogrodka in drugih

sodobnih tehničnih rešitev. Kako je bilo včasih?

Opravilo ni bilo lahko, saj je bilo treba najprej poiskati dva stranska kola, ju pobeliti ali odstraniti lubje. Vrh stranskih nosilcev smo običajno postavili lestev. Nabrali je bilo treba zatem veliko bršljana in ga oviti okrog kolov in lestev. Če ni bilo pri roki bršljana je prav prišlo bodičevje (lobodika).

Kaj pa napisi, rože?

Skoraj obvezno so bile rože, ki smo jih vpletli med bršljanove mladice bele. Navadno vrtnice. V posebnih primerih tudi raznih barv. Poleti so bile zmeraj prave, z domačih vrtov. Pozimi smo si pomagali s cvetjem iz papirja. Napis je bil obvezen. Živio novici, obilo sreče, pozdravljena novoporočnica.

Postavljanje »portona« je zahtevalo nekaj ur dela cele skupine ljudi. Kako je bil poplačan njihov trud?

Tako kakor danes, z napitnino, s pogostitvijo.

Kdo je plačal napitnino?

Ženin, ki običajno pri tem ni štedil. Kaj pa če ni hotel plačati, ali pa je bil preskop?

Predvsem se je zameril fantovski družini, zgodilo pa se je tudi, da so fanti »porton« podrli. Sicer so bili taki primeri zelo redki.

Vi ste seveda Sovodnjcem za svojo nevesto pošteno plačali in fante napili?

Tako je. Pravzaprav sem moral napiti kar dvakrat. V Sovodnjah, pred ženinim domom in potem v Štandrežu, kjer so mi majhen sprejem napravili vrstniki. (V. K.)

Priložnostni žig ob zboru folkloristov

Goriška pošta direkcija bo ob priložnosti svetovnega kongresa ljudskih običajev, ki bo v Gorici od 23. do 27. avgusta, odprla posebni poštni urad kjer bodo uporabljali priložnostni poštni žig.

Na območju konzorcija CAFO

Ni težav z oskrbo z vodo pač pa z izpadi elektrike

Zaenkrat na Goriškem ni posebnih težav glede oskrbe s pitno vodo, čep-rav je poraba v zadnjih dneh precej visoka in se, bo tako stanje, če se bodo visoke temperature nadaljevale, še stopnjevalo. Težave, ki so bile v prejšnjih letih, zlasti na območju, ki ga oskrbuje konzorcij CAFO, dokaj pogoste, se še niso pojavile. V vodstvu te ustanove upajo, da bodo brez večjih problemov zvozili do začetka jeseni, ko bodo dograjene tudi nekatere nove naprave.

Vode je torej dovolj, kljub temu pa so ostali v nekaterih občinah, konec prejšnjega tedna, na suhem. Vode je dovolj, prišlo pa je do nekajurne prekinitve električne energije in to je povzročilo nekakšno verižno reakcijo.

Na omrežju CAFO so se ustavile črpalke na zajetjih v Fari, Foljanu, Šempetru, Petovljah. Skratka povsod, kjer je prišlo do izpada elektrike, saj kakor je slišati, črpalne naprave niso opremljene z agregati, ki bi bili lahko kos tudi takim nepredvidenim dogodkom.

Največ težav je bilo na območju Foljana, kjer so bili brez vode tudi v petek jutraj. Do izpada električne energije je prišlo v četrtek zvečer. Okvaro so odpravili šele po nekajurnem delu,

ta čas pa so se vodni hranilniki spraznili.

Precej težav je bilo tudi na omrežju, ki je povezano z zajetjem pri Fari, saj je šlo za neobičajno dolgo prekinitev dobave elektrike.

Novonastali položaj - ob tem pri konzorciju CAFO ugotavljajo, da so prekinitve dobave elektrike v zadnjem času vse pogostejše, nalaga nove ukrepe. Tako pri ustanovi že razmišljajo, da bi na vseh zajetjih namestili agregate, ki bi se avtomatsko vključili ob izpadu elektrike in v javnem omrežju in bi na tak način preprečili ali močno omejili težave pri oskrbi z vodo.

Nekajurna prekinitve elektrike je imela te dni svoj odmev tudi na prefekturi, kjer je prefekt dr. Garsia dal pobudo za sestanek predstavnikov vseh neposredno zainteresiranih ustanov. Skušali so ugotoviti vzroke izpada elektrike ter poiskati tak način usklajevanja dežurnih ekip, da bi se težave omejile na minimum.

Sestanka so se udeležili predstavniki podjetja Enel, ki dobavlja elektriko skoraj v vseh občinah na podeželju in občinskega podjetja v Gorici.



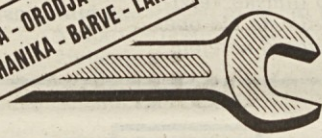
Ferro Julia

Tržič (GO)

TRGOVINA in RAZSTAVA:

Ul. Carducci 30 - Tel. 0481/74371 SKLADIŠČE: Ul. Portanzie 12

ŽELEZNINA - ORODJA - VIJAKI
AUTOMEHANIKA - BARVE - LAKI



poročni seznam

ginaldi
olimpia

PORCELAN

KRISTAL

DARILA

ULICA OBERDAN 4 — TRŽIČ
v bližini tržnice



SUZUKI

Doživetje pogona
na 4 kolesa.

Psss... Poslušaj. Ali veš, da pri uradnih zastopnikih Suzuki od 1. junija do 6. avgusta poteka posebna ponudba? Ob nakupu Suzukija 1.300, Cabria ali Berline, dobiš poseben popust in celo vrsto dodatne avtomobilske opreme v vrednosti 1.900.000 lir. Ob nakupu Suzukija 1000, Cabria ali Berline, pa dobiš komplet dodatne avtomobilske opreme v vrednosti 600.000 lir.

To priložnost ti nudijo le uradni zastopniki
Suzukija



ZASTOPNIK ZA GORIŠKO
POKRAJINO

GCK

Lutman
GUALTIERO

Ul. Terza Armata 102 - Tel. 0481/20144 - GORICA

Zgledno pripravljena knjiga izšla pri Založništvu tržaškega tiska S priročnikom Marjuče Offizia ribe kar same Iz morja v ponev

Založništvo tržaškega tiska nas je v poletnih mesecih razveselilo z izidom priročnika **Iz morja v ponev**. Knjiga, ki jo je spisala **Marjuča Offizia**, je zgledno oblikovan vodič po morju in ribarnici, na kakršnega smo dolgo čakali. Doslej smo si lahko namreč pomagali skoraj izključno z italijanskimi deli in hrvaškimi knjigami Josipa Basiolija, končno pa imamo pregledno in izčrpno delo o ribah Tržaškega zaliva tudi v slovenskem jeziku, s priručnim avtoričnim predgovorom in z uvodom slovitga življenjslovca dr. Miroslava Zeia.

Po uvodnem delu, ki nas seznani z osnovnimi pojmi o ribah in ribolovu, se začne prvi veliki tematski sklop **V ribarnici**. Z bogatimi barvnimi ilustracijami nas popelje v svet znanih in manj znanih rib, ki so dosegljive v tukajšnjih ribarnicah. Sicer smo pogrešali bolj logično (denimo abecedno) razvrstitev, vendar se nam med preglednimi naslovi, izjemno kvalitetnimi barvnimi fotografijami in priročnim abecednim seznamom na koncu knjige ni bilo težko znajti. Pohvaliti velja avtoričin sklep, da predstavi ribe tudi z narečnimi nazivi (poleg slovenskih, hrvaških, italijanskih in tržaških) ter težnjo, da nam na fotografijah prikaže ribe, kot jih vidimo v ribarnici, ne pa akvarijskih ali podvodnih slik. Po tem sklopu lahko preletimo tudi krajšo bibliografijo poljudnejših slovenskih in srbohrvaških izdaj o jadranskih ribah.

Druga »polovica« priročnika nosi naslov **V kuhinji**, uvajajo pa jo napotki za čiščenje, pripravo in zamrzovanje rib. Pohvaliti velja tabelo s hranilnimi vrednostmi, pri opombi o kvarljivosti rib pa smo pogrešali večjo izčrpnost, zlasti glede vidnih prepoznavnih znakov pokvarjenih rib. Razveselili so nas jedrnat napotki o praktičnih prijemih za izboljšanje naših kulinaričnih poskusov, še zlasti pa nasveti, kakšni načini priprave posameznim ribam najbolj ustrezajo. Recepti obsegajo kar 98 od 254 strani in se sučejo od najpreprostejših pa do eksotičnih. Priročnik zaključujeta še pregledno abecedno in splošno kazalo.

Knjigo toplo priporočamo ne le izkušnim morskim kuharjem, ampak zlasti mladim nevestam (smo pač »moški šovinisti«, dasi radi poprimemo za kuhalnico), ker bodo v njej našle prav vse, kar bodo pri svoji kuharji potrebovale. Priročnik **Iz morja v ponev**, ki je izšel tudi v italijanskem prevodu z naslovom **I pesci dell'Adriatico**, je lahko izjemno posrečeno poročno darilo. V svojem srečevanju z morskimi specialitetami smo se pričeli



nagibati k mnenju, da je okusnost hrane dosti bolj odvisna od načina priprave, kot pa od vrste same ribe. Prav zato smo med iskanjem recepta, ki naj ga - kot primer iz knjige - predstavili bralcem, dolgo omahovali med razmeroma cenanim receptom za trljjo (bradača) in luksurnim brancinom champagneois. Naposled smo se odločili za slednjega.

BRANCIN CHAMPENOIS

Potrebujemo sol, poper, žlico moke,

maslo, rumenjak, mleko in kozarec suhega šampanjca.

Očiščenega, posoljenega in popopranega brancina pražite na maslu, polijte ga s šampanjcem in pokritega dušite 15 minut. Položite ga na topel servirni krožnik. Omako, ki je ostala v ponvi, pokuhajte, dodajte še malo masla in moko, pol kozarca mleka in zgostite s stepenim rumenjakom. Omako polijte po ribi in servirajte.

ALEKSA ŠUŠULIČ

Razstava petih umetnikov iz Trsta in dveh iz Slovenije V Tolmeču sodobni izrazi sedmih likovnih mojstrov

Tolmezzo, po naše Tolmeč, noče stati na obrobju kulturnega dogajanja našega časa. Kot razmeroma majhno središče se prav gotovo ne more meriti z velikimi mesti. Toda marsikatero veliko središče bi mu zavidalo razstavišče, ki si ga je po potresu uredilo v palači Frisacco.

V treh nadstropjih lepo in bogato urejenega nekdanjega »farovža« je veliko razstavnih prostorov, ki so skupno primerni za velike likovne prireditve ali pa tudi za posamične osebne razstave. Doslej so to razstavišče zelo smotno izkoristili z vrsto razstav, najprej z razstavo starega, klasičnega slikarstva, nato z razstavo umetniških del, ki so jih rešili iz ruševin po potresu, pred nedavnim pa z razstavo paramentov, to je cerkvenih oblačil.

Sedaj pa razstavlja v tolmeški palači Frisacco sedem skrajno sodobnih slikarjev in sicer pet Tržčanov ter dva gosta iz Slovenije. To so Tržčani **Mario Bessarione**, **Giorgio Cisco**, **Piero Conestabo**, **Adriano Stok** ter **Marjan Kravos**, nadalje ljubljancin **Bojan Kovačič** ter Koprčan **Janez Matelič**.

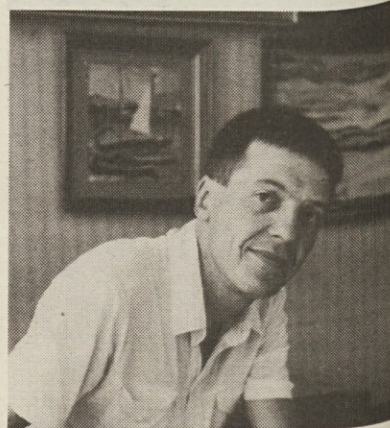
Razstava nosi naslov **Primerjava izkušenj v sodobni umetnosti** in sta pokroviteljstvo nad njo prevzela tolmeška občina ter karnijska gorska skupnost, organizirala pa jo je tržaška Plurima, ki jo vodi Dario Visintini.

Vodstvo tolmeške galerije se je odločilo za takšno razstavo iz več razlogov: predvsem je hotelo prinesiti v svoje ožje in širše okolje nekaj primerov moderne ali bolje najsodobnejše likovne govornice. Z druge strani je razstava izrazil dokaz, kako različne morejo biti likovne govornice in kako se morejo te v takšnih prireditvah nekako ujemanj. Končno je za razstavo značilno še to, da sodelujeta pri njej ob petih tržaških mojstrih tudi dva likovnika iz Slovenije in da je med petimi Tržčani tudi en Slovenec.

Kdor sledi likovnemu dogajanju in življenju na Tržaškem so mu vsa imena razstavljalcev znana razen Bojana Kovačiča. Kljub temu se bomo pa čepirav na kratko ustavili pri vseh sedmih mojstrih in njihovih eksponatih.

Mario Bessarione, ki je že pri petdesetih, ima na razstavi sedem svojih srednjih in tudi zelo velikih del. Na platno nanese po navadi dve barvi, ki ju razmeji z navzven štrlečimi obarvanimi kosi natrganega debelejšega papirja.

Giorgio Cisco, ki je pred nedavnim razstavljal na Gradu sv. Justa, je v Tolmeču dal na ogled več svojih tridimenzionalnih konstrukcij iz večbarvne plastične pene in steklene volne.



Marjan Kravos

Piero Conestabo, ki je med vsemi najmlajši, se predstavlja z večjim številom del, ki bi jih mogli razdeliti v dva ciklusa: v prvem so lepljenke v mešani tehniki, v drugem pa tri velika platna z nabrizganim abstraktnim motivom v zelo močnih barvah.

Bojan Kovačič, ki je po rodu iz Sežane in je študiral na milanski Breri ter na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost, ima na razstavi sedem del abstraktne vsebine in močnih barv ter krepkih potez.

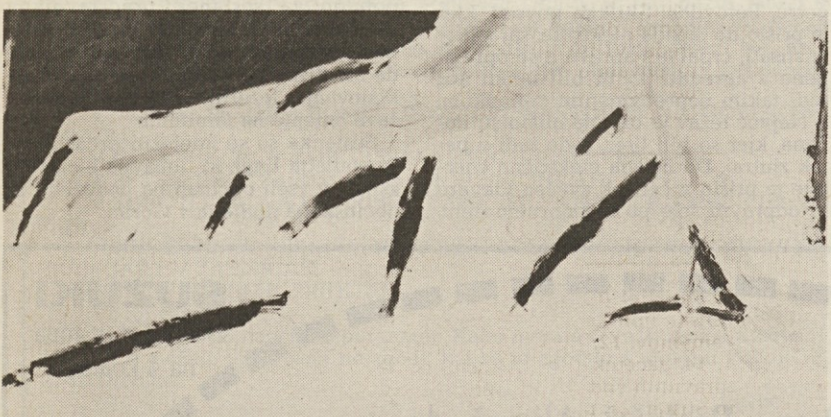
Marjan Kravos ima za seboj že vrsto nastopov celo na ljubljanskem Mednarodnem grafičnem bienalu in spada med najvidnejše tržaške mojstre grafične izraznosti. Na razstavi ima šest svojih jedkanic odnosno akvatint. Pri njem je motivika že znana.

Janez Matelič živi v Kopru in je že dvakrat razstavljal v Trstu, pred kratkim v Občinski galeriji. Na razstavo v Tolmeču je dal devet svojih vsebinsko in barvno mračnih ksilografij.

Adriano Stok je pred meseci razstavljal na Gradu sv. Justa. Njegova tridimenzionalna dela so zanimiva tako glede motiva, ki ga obdeluje, še bolj pa glede načina izpeljave. Mojster z lepljenjem koščkov belega papirja poustvarja na primer kraske skale ali druge objekte. Ti so v notranjosti povsem votli in tudi nad podrgnjati meter visoka konstrukcija ni grajena na nekem ogrodju in je kljub temu stabilna.

Iz navedenega izhaja, da gostuje te dni v tolmeški palači Frisacco skupina likovnih mojstrov, ki se vsi izražajo v najsodobnejšem načinu, vsak v svojem slogu in vsak na svoj način, celo vsak v svoji tehniki. Veže jih le skupna značilnost, moderna likovna izraznost. Razstava bo trajala do konca meseca. (Fre)

Bernik na beneškem Bienalu



Na beneškem Bienalu razstavlja tudi slovenski umetnik Janez Bernik

Svetlobni domet muzikala Hair

»Več svetlobe«, je vzkliknil Goethe in muzikal **Hair** je glasba, ki da svetlobo. To je ena tistih rockovskih stvaritev, ki je po dobrih dvajsetih letih še vedno poslušljiva. Ne govorim tega iz hipijeve nostalgije, pač pa zato, ker je muzikal v svojem svetlobnem dometu tako učinkovit, da si je njegovo preprosto »moraliko« Let the sunshine, polno cvetja in ljubezni, potrebno vzeti k srcu.

Redni program letošnjega poletnega Festivala je otvoril ansambel **Broadway Musical Company New York** z originalno verzijo **Hairja**. Že gesta pred začetkom, ko so nastopajoči hodili med publiko in poklanjali ljudem belo cvetje, mi je bila nadvse všeč, saj je hipijeve ideje prenesla v naklonjenost in toplino. Na začetku sem mislila, da bo predstava zaradi svoje specifičnosti delovala preveč naivno, pa sem se tega hitro otresla. Seglo mi je namreč v misel, da je upanje vselej povezano z določeno naivnostjo, zato sem naivnost sprejela kot potrebni del predstave.

Obremenjena sem bila tudi s Formanovo filmsko verzijo in s primerjavo obeh, vendar sem ugotovila, da sta obe čisto samostojni in vsaka na svoj način zgovorno narejeni.

Odrska je izkoristila prednosti odra: gibljivost in statičnost v pogledu scene, koreografije, igre in luči. Optimalno je izkoristila tudi prostor, se poigravala s kombinacijami in vsebinskimi zasuki tako, da je zgodba tekla nazorno in gladko, hkrati pa je postala s svojo sproščenostjo del same vsebine, ki odprtost in sproščenost tudi poudarja. Presenetila me je ta neločljiva povezanost med idejo in realizacijo na vseh možnih ravneh. Tudi emocionalnost predstave se je ohranila do konca, še več, stopnjevala se je in v zadnji točki pripeljala do viška. Polno je bilo otenkov, ki so bili igralško, predvsem pa pevsko izredno narejeni, nastopajoči so obvladali tako humor in ironijo kot tudi žalost in prizadetost, prehode iz vere v nevero in iz nevere v vero. Tudi instrumentalni del je bil brezhiben, profesionalen in občutljiv, skratka tak kot cela predstava. Nekaj pa je gotovo: povednost in intenzivnost **Hairja**, njegova glasba vere in smisla, postajajo v osemdesetih letih bolj ontološki kot so bili v času nastanka.

MIRJAM ŽGAVEC

Likovno potovanje Laure Utmar

Vsak količjak podjeten galerist skuša odkriti in nato uveljaviti, ali kot se reče, plasirati kakega novega in obetavnega likovnika. To po navadi iz dveh razlogov: ali zato, ker ima lahko pozneje od tega večjo ali manjšo materialno korist, ali pa tudi iz povsem preprostega nagiba, da omogoči mlademu človeku, mlademu likovniku prodor v svet. Včasih to uspe, včasih pa se vse izjalovi. Star pregovor pravi, da ni vsak dan nedelja.

Takemu poskusu plasiranja mladega likovnika ali bolje preverjanja njegovih sposobnosti smo te dni priča v tržaški galeriji **Il Tribbio**, kjer razstavlja mlada tržaška likovnica **Laura Utmar**.

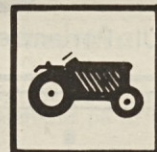
Laura Utmar se predstavlja le kot **Laura** in je celo razstavi dala ustrezen skupen naslov **Laurino potovanje**. Likovnica še nima trideset let in tokrat prvič javno nastopa. Sicer je dokončala učiteljske, a kaže, da ne bo ubrala tovrstne poklicne poti. Še pred leti je obiskovala slikarsko šolo v muzeju **Revoltella** in se v šoli prof. Nina Perizija preizkušala v ženskem aktu. Nato je polnih sedem let pripravljala svoj prvi javni nastop, svojo sedanjo razstavo v galeriji **Il Tribbio**.

Njena sedanja predstavitev je svojevrstna in na nek način bogata. Razstavi, ki obsega nad 50 risb v tušu, je dala, kot smo rekli, naslov **Laurino potovanje**, kar bi moglo bralca zavesti, saj bi mogel pričakovati risbe, skice, pač belež-

ke, ki jih je likovnica nabrala na svojem potovanju. Toda **Laurino potovanje** ni bilo potovanje po svetu pač pa potovanje v svet in sicer v svet same sebe. Polnih sedem let je likovnica brskala po svoji notranjosti, po svoji psihi, po svojem razpoloženju in sleherni občutje figurativno ali simbolično prenesla na papir. Morda pa je prenašala na papir le svoja fantaziranja, svoja razmišljanja ali preprosto to, kar ji je trenutno šinilo v glavo.

In vendar imamo v galeriji pred seboj zelo bogato bero solidnega dela, za katero so po našem mnenju omembe vredne tri značilnosti: predvsem je treba poudariti njeno risarsko spretnost, saj more likovnica izrisati vsako podrobnost svojega motiva. Druga značilnost so njene človeške figure, predvsem ponavljajoči se obraz nekoga, ki ga srečamo malone na vseh delih. Tretja značilnost so naslovi njenih del, ki imajo skoraj vsi neki malone mistični, vsekakor orientalski ali vsaj zgodovinski prizvok.

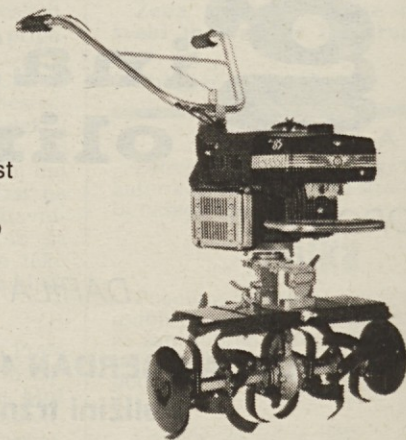
Laura riše z večbarvnim tušem, vendar večino del izpelje z enobarvnim tušem in sicer s črnim, rjavim, pa tudi malone vijoličastim itd. Po navadi izpelje več motivov v eni barvi, bolj malo pa je del, kjer barvo tuša na istem delu menja. Nekaj del je tudi v mešani tehniki in ta pravzaprav neenoten videz razstave moti. V delih z enobarvnim tušem pa je **Laura** prav gotovo veliko bolj dosledna in dojemljiva. Na vsak način gre za zanimiv primer, ki bi se mogel morda dobro odnesti. (Fre)



EDOARDO FURLANI S.p.A.

TRST - Ul. Milano 25 - Tel. 040/62200

- kmetijski stroji vseh vrst
- vsa orodja za obdelavo zemlje
- stroji za obrezovanje grmičevja STIHL
- motokopač ELHO



Sedeči bik

Jože Petelin

V našem bloku se je pokvarilo dvigalo. Nič nenavadnega, saj se to dogaja precej pogosto. Stanovalci smo se tega že navadili in nekateri se takih priložnosti celo razveselimo, ker vemo, da vzpenjanje po stopnicah v višja nadstropja krepi mišice in srce ter bistveno pripomore k boljši telesni kondiciji. Zgodilo se je, da je dvigalo mirovalo dober mesec dni. Ker stanujem v zadnjem, dvanajstem nadstropju in sem si kondicije nabral za najmanj šest mesecev vnaprej, sem ubral drugačno taktiko: peš na teraso, po njej v drugo stopnišče in s sosednjim dvigalom lepo dol. Na tej poti sem vsakič šel mimo prostorčka tik nad zadnjo postajo našega dvigala, v katerem je vedno sedel zaraščen, v umazan delovni pajac oblečen fant, ki je popravljal dvigalo. Pravzaprav tega niti slučajno ni počel, kajti vedno, kadar sem šel mimo njega, je sedel naslonjen na zid in blaženo vlekel cigareto. Globoko zamišljen je gotovo trpel, kajti izmučen obraz je jasno dokazoval, da mu popravljanje dvigal pač ne leži, pa konec! Njegova umirjena poza me je spomnila na sedečega indijskega poglavarja, zato sem ga krstil z imenom Sedeči bik. Ko sem šel dvajsetič mimo njega, sem zbral pogum

in ga vprašal: »Bo, mojster, bo? Gre posel, gre?«
Mirno je potegnil močan dim in zmajal z glavo: »Hudičevo delo je to! Umazano! Slabo plačano! Zapleteno! Nemogoče!«
»Kaže, da je res tako. Lift stoji že dober mesec...«
Pripombo je seveda preslišal. »Lahko vam,« je nadaljeval, »gotovo imate kakšen fin poklic in vam ni potrebno popravljaljati teh prekletih liftov! Jaz, na primer, bi tako rad bil nogometaš! Tam je denar, slava, ženske in užitek!«
»Kaj pa treningi, psihične napetosti, karantene, poškodbe...« sem mu oporekal.
»In kaj ste po poklicu vi,« me je spet preslišal Sedeči bik.
»Nič posebnega: novinar.«
»Eh, tudi to je krasen poklic! Hodiš po svetu, na Havaje, na filmske festivale... Fine dnevnice, zabave, lepote, pijske... No, ne rečem, tudi delati je treba, ampak po vseh teh užitkih z veseljem stipkaš kakšno reportažo ali intervju.«
Razložil sem mu, da redki novinarji hodijo na Havaje, da jih večina ure in ure sedi na dolgočasnih sejah ali pa se



pogovarja s skrajno neanimivimi ljudmi, da časnikarsko življenje ni vrtnica, ampak kvečjemu trnje, pa se ga ni nič prijelo. Fantaziral je naprej.
»Ali pa popevkarstvo... Lepe obleke, priljubljenost, plošče, denar, oboževalke, slava... In veste, da sploh ne pojem slabo, približno tako hresteče kot tisti od ansambla Svinčena krila.«
Obljubil sem mu, da ga bom seznanil z ljudmi popevkarskega sveta, brž ko bo popravil dvigalo. To mu sicer ni uspelo, obljubo pa sem kljub temu izpolnil.

Od tedaj sta minili že dve leti. Sedečemu biku je medtem padla sekira v med in je zdaj glavni šarmer in šminker pri ansamblu Saje in levkemija, v katerega so ga sprejeli brez najmanjših zadržkov.

Skomponiral je tudi svojo prvo popevko z naslovom Življenje je lift, ki je že mesec dni glavni hit. Tudi besedilo je napisal sam, posebno ponosen je na refren, ki ga prepeva že vsa naša dežela:

Lift gre včasih gor,
včasih dol,
včasih pa stoji,
kva pa pol!

Dvigalo v našem bloku spet ne kaže nikakršnih znakov življenja, pa si zaradi tega nihče ne beli glave. Cel blok kar naprej posluša hit Sedečega bika, ki je postal naša hišna himna. Zavedamo se namreč, da je pesem ustvaril človek, ki je tako rekoč naš, saj je njega dni popravljal naše dvigalo...

Horoskop

od nedelje 24. 7. do sobote 30. 7. 1988

Pripravlja SREČKO MOŽINA

OVEN (21.3.-19.4.) — VI IN DELO: Brez dvoma lahko pričakujete prijetno sproščen in uspešen teden, ki bo za marsikoga tudi precej zabaven in igriv. Malo slabšega razpoloženja boste le v sredo in četrtek, ko vam bo Luna iz ozvezdja Kozoroga neprijazna. Poskusite spretno izkoristiti priložnost na začetku tedna. VI IN DRUGI: Neki znanec vas bo prosil za pomoč; ne zavrnite ga. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.

BIK (20.4.-20.5.) — VI IN DELO: Vstopate v precej razgiban in nekoliko muhast teden. Zvezde vam tokrat ne bodo preveč prijazne. Razjedal vas bo notranji nemir, ki vas lahko spravi tudi ob živce, če se ne boste obvladali in poskrbeli za oddih, ki ste ga prav gotovo nujno potrebni. Petek in sobota vam ne bosta ugodna. VI IN DRUGI: Ljubosumnost vam zna povzročiti velike neveselosti. Ugodna dneva bosta sredo in četrtek.

DVOJČKA (21.5.-20.6.) — VI IN DELO: Nebo vam je precej naklonjeno. Obeta se vam izredno zanimiv in prijeten teden. Venera in Jupiter, ki sta v vašem ozvezdju, bosta poskrbela za dobro počutje in uresničitev želja in načrtov. Sreča vam bo stala ob strani. Ponedeljek in torek vam ne bosta naklonjena. VI IN DRUGI: Ne zaupajte preveč komu, ki hoče samo svojo korist. Ugodna dneva bosta brez dvoma petek in sobota.

RAK (21.6.-21.7.) — VI IN DELO: Napoved za vas ni prav obetavna. Pričakujete lahko precej nenavaden teden, ki bi vas znal tudi neprijetno presenetiti. Zaradi sovražnega položaja Lune in Marsa je precejšnja možnost, da boste naleteli na neugodne okoliščine. Bodite vsekakor previdni v odločitvah. Kritična dneva bosta sredo in četrtek. VI IN DRUGI: Ne obljubite več, kot lahko izpolnite. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

LEV (22.7.-22.8.) — VI IN DELO: Zvezde so vam naklonjene, zato bo teden precej sproščen in vesel. Delo vam bo vzel manj časa kot navadno. Končno se boste lahko malo oddahnili in posvetili več časa družabnemu življenju. Uspešno boste uresničili nekaj, kar ste si že dolgo želeli. Petek in sobota vam bosta manj naklonjena. VI IN DRUGI: Srčne želje se vam bodo izpolnile. Ugodna dneva bosta ponedeljek in torek.

DEVICA (23.8.-22.9.) — VI IN DELO: Teden bo delovno ugoden, vendar po vsej verjetnosti tudi precej naporen. Kakšnih posebnih težav sicer ne boste imeli, možno pa je slabše počutje in spremenljivo razpoloženje. Vsega bo kriva nestanovitna in nenaklonjena Luna. Neugodna dneva bosta ponedeljek in torek. VI IN DRUGI: Prisluhnite modrim nasvetom in se po njih tudi ravajte. Ugodna dneva bosta sredo in četrtek.

TEHTNICA (23.9.-22.10.) — VI IN DELO: Obeta se vam prijeten in pester teden. Prevladovala bosta dobra volja in odlično počutje. Znašli se boste v srečnih okoliščinah, ki bodo botrovale uresničitvi želja in načrtov. Rojenim od 27. do 30. 9. bo Mars precej nevaren. Neugodna dneva bosta sredo in četrtek. VI IN DRUGI: Ljubljena oseba vam bo pripravila res prijetno presenečenje. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

ŠKORPIJON (23.10.-21.11.) — VI IN DELO: Napoved je za vas še kar ugodna. Računate lahko na dokaj prijeten teden in dobro počutje. Prišlo bo sicer do nekaterih manjših zapletov pri delu, vendar boste težavam uspešno kos. Nasmehnili se vam bo sreča v poslovnih zadevah. Muhasta bosta edinole petek in sobota. VI IN DRUGI: Bolje je, da zamolčite stvari, ki bi jih sicer radi razodeli. Ugodna dneva bosta sredo in četrtek.

STRELEC (22.11.-21.12.) — VI IN DELO: Zvezde so vam vsekakor prijazne, zato bo teden prav prijeten in vesel. To je primeren čas za krajše ali daljše potovanje. Precejšnja je tudi možnost prijetnih presenečenj in ugodnih vesti. Nikar se ne lotevajte novih delovnih pobud, ker to res ni pravi čas za pomembnejše odločitve. VI IN DRUGI: V petek vas bo nadvse razveselilo nepričakovano srečanje. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

KOZOROG (22.12.-19.1.) — VI IN DELO: Nebo vam je naklonjeno, zato se vam obeta prav prijetno brezskrben in sproščen teden. Lahko si boste oddahnili in posvetili več časa sami sebi. Rojenim od 26. do 29. 12. bo Mars precej nevaren. Precejšnja je možnost neprijetnih presenečenj. Naučite se, da ne boste preveč odvisni od drugih. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

VODNAR (20.1.-18.2.) — VI IN DELO: Napoved je za vas precej ugodna. Vstopate v prijeten in uspešen delovni teden. Dobri Jupiter in ljubezniva Venera bosta zelo pozitivno vplivala na vaše delo in osebno življenje. Ponudilo se vam bo nekaj lepih priložnosti, ki jih morate izkoristiti. Čaka vas prijetno presenečenje. VI IN DRUGI: Čaka vas srečanje z nekom, ki vam je bil vedno drag. Ugodna dneva bosta petek in sobota.

RIBI (19.2.-20.3.) — VI IN DELO: Teden bo precej muhast in spremenljiv. Kar precejšnja je možnost kakih nepričakovanih težav ali zapletov v prvih dneh tedna. Bodite previdni in poskusite obvladati svoje razpoloženje. Druga polovica tedna vam bo precej bolj naklonjena. Neugodna dneva bosta predvsem ponedeljek in torek. VI IN DRUGI: Ne verjemite prav vsemu, kar boste slišali. Ugodna dneva bosta sredo in četrtek.

Pisava odkriva našo notranjost

Ureja: SIMON BORUT POGAČNIK

monno misva razumeti, sem si podvojenu mislo stekovuje. Na vi

Šifra: NEZACELJENA RANA
Žal mi je, da zaradi pomanjkanja prostora nisimo uspeli prej uvrstiti tvojega pisma. Čeprav pišeš, da fanta na služenju vojaškega roka ne bi rada vznemirjala, mislim, da bi bilo dobro, če bi mu pisala. Opiši mu, kako je prišlo do nesporazuma in kaj čutiš do njega. Na ta način boš tudi omilila nesporazum, ki je nastal zaradi »intervencije«
tvoje posestniške mame. Toda tudi ti jo odklanjaš, kar je povsem razvidno iz nekaterih potez pisave.
Sanjarjenje je svet razočaranih. Brez tega največkrat res ne gre. Tudi tebi svetujem, da se pri tem osredotočiš na tisto, kar si najbolj želiš. Na situacijo, ki bi jo rada doživela, ali na življenje, ki bi ga rada zaživela. Te vedno iste »sanje«
v mislih ponavljaš vsak dan. Vendar si ne želiš točno določenih oseb, ampak si zamišljaš situacije. Moč domišljije, ki je usmerjena v neki cilj, je izredna. Zato je potrebno, če si želiš srečno družinsko življenje, da se pač vidiš v krogu svoje bodoče družine. Preveč pa naj te čustva sreče,

zadovoljstva. Nikoli ne določaj poti, kako naj do tega pride. Samo bo prišlo.
V zadnjem času so o tem napisali že precej knjig. Če te to področje zanima, nam pošlji naslov, pa ti bomo posredovali naslove takega čtiva.
Ne zdi se mi, da bi bilo karkoli narobe s teboj. Včasih imaš dvojen odnos: nekaj te privlači in odbija hkrati. Tako je tudi v odnosih do ljudi. Obenem te privlači in odbija. To moraš pač sprejeti tako, kot se dogaja. Normalno je, da ti je nekaj všeč in še isti hip tega tudi ne maraš. Veliko je takih razmerij v življenju. Tako je pač življenje.
Če rane še niso zaceljene, poprimi za pero in se nam spet oglasi.

de, pojd, sedaj naprej. Velikih stvari ni mogoče porabiti. Sedaj odhajam sama. Zdržati

Šifra: JELKA - LJUBEZEN

Morda se želiš pokazati bolj čustveno, kot si v resnici. Lahko pa, da svojo toplino prikrivaš iz različnih tebi znanih vzrokov. Ko si pisala to pismo, si bila brez optimizma. Verjetno so to prehodne težave zaradi ljubezenskih težav in tegob. Mislim, da pesimizem ni najbolj zdrav pogled v bodočnost, je pa nujna posledica razočaranj. In če se ne motim, gre pri tebi prav za to. Z dobrimi stiki z ljudmi pa boš verjetno kaj kmalu našla primerno tolažbo. Tudi sicer si ujeta ravnotežje med spodnjim in zgornjim. Čeprav deluješ navzven - morda namenoma - previdno, imaš voljo, ki ti bo pomagala vztrajati. Drži se!

KUPON

za grafološko analizo ali pojasnila Simona Boruta Pogačnika

sigla:

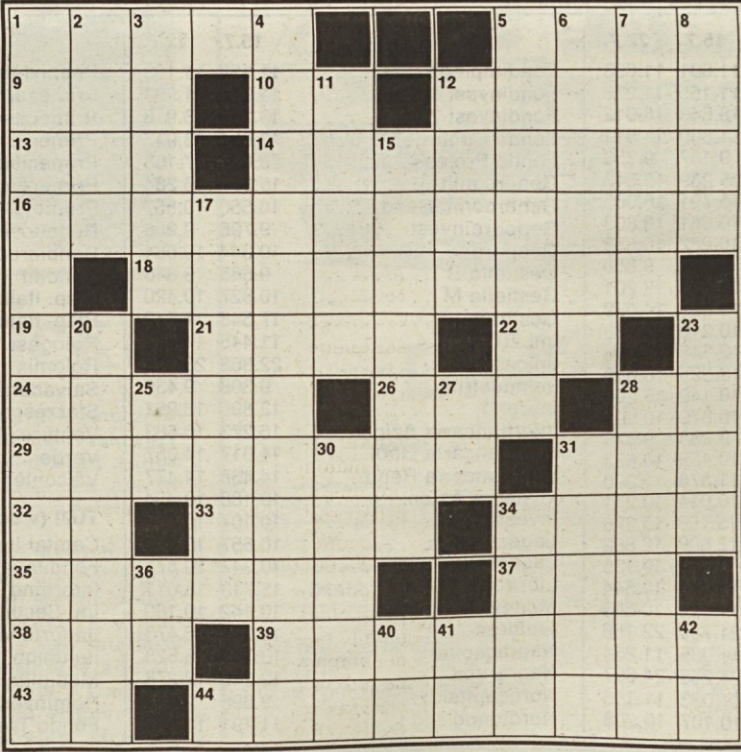
Primorski dnevnik, 24. julija 1988

KRIŽANKA

(lako)

VODORAVNO: 1. odličen ameriški atlet (Carl), 5. vasica pri Vipavi, 9. Jugoslovanska ljudska armada, 10. znamka italijanskih kamionov, 12. slogi, 13. druga okrajšava za ZDA, 14. začetek obstoja, bivanja, 16. preučevanje zdravilnih vod, 18. vlada ali oblast satrapa, 19. Josip Stritar, 21. mesto v Dalmaciji, 22. egiptovski sončni bog, 24. korala otočja, 26. ime it. pevke Zanichchieve, 28. Primož Trubar, 29. med nogo in čevljem, 31. tekočina v žilah, 32. Čakovec, 33. dekagram (ljudsko), 34. azijska država, 35. italijanski pevec, 37. posledica gorenja, 38. ime am. pevca »King«
Cola, 39. verjame v enega Boga, 43. Ingemar Stenmark, 44. letošnji italijanski košarkarski prvak.

NAVPIČNO: 1. prebivalci glavnega mesta SRS, 2. ime it. film. igralka Martinellijske, 3. nizozemski fizik, Nobelov nagradenec, 4. Prešernov »biser«, 5. Aristotelov rojstni kraj, 6. zračna... pot, 7. prog, 7. sprehajališče v drevoredu, 8. na koncu stavka, 11. domači prebivalci Nove Zelandije, 12. konec, pika v telegrafiji, 15. slana voda, 17. število natisnjenih izvodov, tiraža, 20. trava z velikimi klaski, 23. kontakt, 25. Ogulin, 27. Varese, 28. daljši, tanjši skupek lasi, niti, vlaken, 30. svetniška podoba, 31. ... in težave, 34. malik, 36. Bitola, 40. Orazio Vecchi, 41. Bologna, 42. Kuba, Italija.



REŠITEV

42. CI
40. B. 1. 40. O. V. 41. BO.
39. enobozec, 43. I. S., 44. Sca.
35. Al Bano, 37. dim, 38. Nat.
32. CK, 33. deka, 34. Irak.
14. 28. p. T., 29. nogavica, 31.
21. km, 22. Ra, 23. 19. J.
13. USA, 14. nastanek, 16. bal.
12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44.

EGS zahteva prozornost na borzah

Komisija EGS hoče narediti red v naskakovanju glavnice in zagotoviti prozornost borznih operacij in zaščititi male delničarje. Do konca leta želi izoblikovati vsaj okvirni spisek zadevnih pravil, a pred dnevi je izdelala predlog, po katerem bo moral vsakdo, ki bo prevzel več kot 20% glavnice neke družbe, to obvezno javiti pristojni oblasti. Pač pa je zaradi tehničnih težav odložila na čas po poletnih počitnicah sestavo pravilnika, ki bo urejeval javne ponudbe za odkup kapitalov. Lord Cockfield, v Bruslju odgovoren za »notranje tržišče«, bi rad rešil to zadevo čimprej: ker se takšne ponudbe naglo množijo, jih vlade posameznih držav članic utesujejo urediti z lastnimi predpisi, kar bi seveda še bolj otežilo usklajevanje tovrstnih določil na ravni Skupnosti. Mudi pa se mu še iz dveh razlogov: prvič, ker se mu bo konec decembra iztekel mandat in bi rad, da ostane njegovo ime vsem v spominu, drugič pa, ker bosta minili menda še dve leti, preden bo ministrski svet EGS odobril skupek novih določil.

Na področju javnih ponudb za odkup kapitalov ima daleč največ izkušenj prav Vel. Britanija. V letih 1980-87 so na londonski borzi izpeljali kar 914 takšnih operacij, medtem ko jih je bilo v Franciji le 68, na Nizozemskem 29, v Belgiji 25, v Zvezni republiki Nemčiji 18, v Italiji 10, v drugih državah članicah EGS pa manj in v Grčiji celo nobene. Dejstvo je, da se postopek za preustrojenje zahodnoevropske industrije, ki ga terja napovedana odstranitev finančnih, carinskih in drugih pregrad znotraj EGS leta 1992, odvijata prvenstveno prav na borzah; toda pomanjkanje oziroma neustreznost ustreznih zakonskih predpisov v posameznih državah ta postopek močno zavira, kakor se je izkazalo, denimo, v primeru belgijske družbe SGB: spopad med De Benedettijem in francoskim Suezom je potekal pretežno zunaj borze, medtem ko je Commission Bancaire iznašala protislovna in morda pristranska tolmačenja vedenjskega pravilnika, kar ji je očitalo tudi upravno razsodišče v Bruslju.

D. G.

Vloga tržaškega pristanišča po letu 1992

O možnosti razvoja oziroma o vlogi tržaškega pristanišča je bil govor že ob raznih priložnostih. Nekateri so teoretizirali, da bi lahko oživel v Trstu staro tako imenovano merkantilno središče, vendar je taka oblika trgovanja neuresničljiva v sedanjem času. Nihče ne pošilja blaga v prodajna središča zato, da bi prav tu dobilo kupce iz oddaljenih dežel. Ladje in ladjarji so postali že pred leti le prevozniki in kapitanji ter ne opravljajo več vloge trgovskih posrednikov ali celo kupcev blaga, ki bi ga kasneje za svoj račun preprodali v drugih deželah. Danes moramo gledati na pristaniško dejavnost, v širokem smislu, kot na dolgo roko industrije. Pristanišče mora biti povezano z industrijskimi središči in nuditi industriji tako organizacijsko pomoč in strukturo, da bo omogočilo čim hitrejši prenos blaga do prejemnikov, naročnikov in plačnikov. Plačilo je namreč čisto pogojeno predložitvi dokazila, ki naj denarnim zavodom jamči, da je blago dejansko odpredano na ladjo. Posredniško vlogo lahko odigrajo le krajevni trgovci, a ta njihova vloga ni specifična samo za pomorsko mesto, temveč za vsako poslovno središče. Če torej luka želi igrati pravo vlogo, mora biti tesno povezana z zaledjem. Trst žal nima svojega državnega zaledja in se mora v glavnem nanašati na najbližja tuja tržišča: Avstrijo, južno Nemčijo, Jugoslavijo in nekatere vzhodnoevropske države. Severnitalijanska industrijska središča imajo boljše povezave z drugimi tirenskimi pristanišči in le težko pride do premikov blaga v našo smer.

Že pred desetletji je nek hamburški strokovnjak med predavanjem na seminarju za evropske prevoze ugotovil, da bi se moralo tržaško pristanišče odrediti velikim mednarodnim ambicijam in da bi lahko odigralo svojo vlogo le v okviru Sredozemlja ali po možnosti celo le vzhodnega Sredozemlja. Ta teoretiziranja se niso uresničila, vendar obstoja tudi taka razvojna možnost.

V tržaških poslovnih krogih se govori o nelojalni konkurenci Hamburga in drugih severnoevropskih pristanišč, češ da nemške železnice obračunavajo posebne nizke tarife, kar sprevrta logiko oddaljenosti. To je sicer res, a ne smemo pozabiti, da ni bil preklican dogovor, ki je bil še pred drugo svetovno vojno sklenjen med Italijo in Nemčijo o razdelitvi srednje Evrope na interesne sfere med severnimi pristanišči in Trstom. Dejansko sta bila v obdobju nekaj let sklenjena kar dva sporazuma in drugi je pomaknil interesno sfero še bolj proti jugu, kar je dokazovalo politično premoč Reicha nasproti Italiji. Vezi, ki so se tedaj vzpostavile, veljajo še danes in le težko bomo spremenili tokove blaga.

Zastoji na mejah, tako na cestnih kakor na železniških prehodih, otežujejo položaj tržaškega pristanišča. Pa preidimo na leto 1992. Takrat bodo odpadli pregledi na mejah EGS, vendar naša dežela meji le na Avstrijo (članico EFTA) in Jugoslavijo. Če ne bi prišlo v tem času do sprememb v razmerju sil oziroma do tesnejšega povezovanja z državami EGS, bo stanje na naših mejah ostalo nespremenjeno, saj je dežela obmejno območje Skupnosti. No, če odmislimo te težave, obstoja še druga večja zapreka: v pristanišču se reditvo odpreme možnosti zaradi pomanjkanja ladjevja. Težko je ugotoviti, kaj je temu vzrok, in ne zadostuje pavšalna ocena, da je dnevni strošek ladje zelo visok in da zaradi tega vozni ne prenesajo potovanja do severnega Jadrana, češ da je v pristanišču premalo tovara. Tako se odpira bistveno vprašanje pomorskih prevozov: mora ladjar pritegniti blago, torej prenesti stroške investicije, kar je vezano na odpiranje novega servisa, ali mora blago v pristanišču čakati na ladjarja, ki bo prišel, ko bo zadosti tovara? Ti dve stališči sta že dolgo kamen spotike med operaterji in problem je težko rešljiv. Eni in drugi imajo prav,

vendar je v slabšem položaju izvoznik, saj so dobave vezane na akreditivne roke, kar pogojuje datum odpreme ne glede na pristanišče. V večjih pristaniščih ne pomeni zguba nakladalne možnosti večjih težav, saj je mnogo konkurenčnih ladij - te podatke lahko izsledimo v strokovni literaturi - medtem ko pomeni tak izpad v Trstu mnogokrat pravi problem.

Danes se odpira še novo vprašanje. Zakon za razvoj obmejnih območij, ki je bil sprejet v poslanski zbornici, predvideva specifičen sklad za znižanje ladijskih, letalskih in cestnih prevoznih stroškov za podjetja, ki delujejo na ozemlju dežele in ki se bavijo v glavnem z mednarodnim gospodarskim sodelovanjem, znanstvenimi raziskavami ipd. Predpis je dokaj dvoumen, saj bi lahko pojmovali, da bo krajevni poslovni partner, ki se v glavnem bavi z mednarodno trgovino, zahteval 15-odstotno vračilo prevoznih stroškov tudi, če bo blago prepredal koristnikom zunaj dežele. Nikjer ni napisano, da bi se moralo blago porabiti ali predelati v podjetjih v deželi.

Če je temu tako, bi lahko nastal sum o nelojalni konkurenci, kar danes očitajo krajevni operaterji nemški železniški upravi. Zakonska določila so sila megljena in bo treba počakati - seveda če bo zakon potrjen - na izvršilne predpise. Tako tolmačenje zakona bi vsekakor predstavljalo veliko spodbudo za poslovanje skozi tržaško luko, saj bo 15-odstotno zmanjšanje stroškov za slehernega poslovnega zanimivo. Kot vidimo, je še mnogo odprtih vprašanj, ki jih gre razčleniti in pretehtati. Sem spada tudi poenostavljanje carinskih preverb v pristanišču, možnost vsaj delne predelave blaga v pristanišču in še bi lahko navajali. Nekaj pa mora biti jasno: iskati razvoj pristaniške dejavnosti s pogledom v preteklost je samo zguba časa in gola demagogija.

ODO KALAN

Zakladne nakaznice po emisijski ceni!

Če je stranka rezervirala pri denarnem zavodu zakladne nakaznice (BOT) pred njihovo emisijo, jih mora banka prodati po ceni, ki jo je objavil Uradni list. Tako se glasi odgovor zakladnega ministrstva Zvezi potrošnikov, ki ga je pisno obvestila, da mnoge banke zahtevajo za nakaznice vsote, ki so višje od emisijske cene, oz. povprečne cene v Uradnem listu. Če se to še zgodi, se stranka lahko upre: plača naj emisijsko ceno, h kateri pa je treba seveda prišteti komisijske stroške, pristojbino za kolek, ki znaša 0,12 promila, in davčni odbitek 12,5%, ki se zaračuna na nominalni obresti oziroma razliki med 100 lirami in ceno zakladne nakaznice, ki je bila objavljena v Uradnem listu.

Ob koncu tedna dolar popustil

Potem ko se je v ponedeljek dolar vzpel na rekordno raven (v Italiji 1400,125 lire), je ob koncu tedna popustil. V New Yorku je v petek kotiral 1351,25 lire (2,93% manj kot teden prej), 1,8267 zahodnonemške marke (-3,19%) in 130,80 jena (-3,44%). Vzpon v začetku tedna gre pripisati ugodnim podatkom o trgovinskem primanjkljaju ZDA v maju in borzni operaterji so bili uverjeni, da bo zeleni bankovec še napredoval. Dejstvo, da je zdrknil niže, jih je zato hudo presenetilo. Izvedenci napovedujejo sicer nov, vendarle omejen porast, kajti FED in druge centralne banke nikakor ne bodo dopustile dolarju, da bi prebil »zid« 1,90 marke.

Trgovinski odnosi Iran - Romunija

Predstavniki iranskih in romunskih gospodarskih oblasti so podpisali predčerašnjim protokol o medsebojni trgovinski izmenjavi. Veljavnost protokola znaša štiri leta, skupna vrednost operacij, ki jih predvideva, pa se suče okrog 1,18 milijarde ameriških dolarjev, kar znese skoraj 1.600 milijard lir. Novico o tem je objavila teheranska uradna tiskovna agencija IRNA.

Na podlagi sporazuma, ki so ga podpisali v Bukarešti, bodo Romuni dobili v Iranu za 560 milijonov dolarjev petrolejskih proizvodov in za 30 milijonov dolarjev raznega drugega blaga, medtem ko bodo lastni delež 590 milijonov dolarjev uporabili prvenstveno za industrijske investicije.

Dve zasedanji ministrov EGS

Jutri in v torek bosta v Bruslju dve zasedanji ministrov EGS. Jutri bodo na vrsti zunanji ministri, ki bodo obravnavali tudi odnose z vzhodnoevropskim Svetom za vzajemno gospodarsko pomoč, s katerim je EGS podpisala 24. junija listino o medsebojnem priznanju. Govor bo o sodelovanju na področjih skupnih pristojnosti, o vzpostavitvi uradnih diplomatskih odnosov med EGS in posameznimi članicami SEV ter o pogajanjih za sklenitev dvostranskih trgovinskih in splošneje gospodarskih sporazumov. V torek pa bodo finančni ministri vzeli v preteht osnutek proračuna EGS za leto, ki predvideva 46,3 milijarde ECU-jev proti prvotno predvidenim 36,3 milijarde.

VALUTE IN DEVIZE NA MILANSKI BORZI

| Valute | Efektivne valute | | Devize | |
|--------------------|------------------|---------|---------|---------|
| | 15.7.88 | 22.7.88 | 15.7.88 | 22.7.88 |
| Nemška marka | 740,79 | 740,40 | 741,71 | 740,40 |
| Nizozemski gulden | 656,96 | 655,99 | 658,73 | 655,99 |
| Belgijski frank | 35,396 | 35,367 | 35,437 | 35,367 |
| Danska krona | 194,44 | 194,77 | 195,38 | 194,77 |
| Norveška krona | 202,99 | 203,25 | 202,99 | 203,25 |
| Švedska krona | 215,61 | 214,80 | 215,61 | 214,80 |
| Ameriški dolar | 1374,80 | 1352,20 | 1374,80 | 1352,20 |
| Kanadski dolar | 1137,80 | 1130 | 1137,80 | 1130 |
| Španska pezeta | 11,167 | 11,179 | 11,167 | 11,179 |
| Portugalski eskudo | 9,065 | 9,085 | 9,065 | 9,085 |
| Grška drahma | 9,266 | 9,25 | 9,266 | 9,25 |
| Avstrijski šiling | 105,300 | 105,278 | 105,300 | 105,278 |
| Francoski frank | 219,83 | 219,30 | 219,83 | 219,30 |
| Švicarski frank | 893,12 | 891,34 | 893,12 | 891,34 |
| Japonski jen | 10,282 | 10,333 | 10,282 | 10,333 |
| Funt šterling | 2313,90 | 2315,17 | 2313,90 | 2315,17 |

ZLATI KOVANCI IN ZLAHTNE KOVINE

| | 15.7.88 | 22.7.88 | | 15.7.88 | 22.7.88 |
|------------------|---------|---------|---------------|---------|---------|
| F. šterling zlat | 145.000 | 147.000 | Zlato (gram) | 19.350 | 19.550 |
| Napoleon | 115.000 | 116.000 | Srebro (gram) | 331,2 | 348,4 |

TEDENSKI PREGLED TEČAJEV TEMELJNIH DRUŽ NA MILANSKI BORZI

| Družbe | Datum | | + — % | Družbe | Datum | | + — % |
|---------------|--------|--------|-------|-----------------|---------|---------|-------|
| | 15.7. | 22.7. | | | 15.7. | 22.7. | |
| Alleanza | 43.500 | 44.500 | +2,3 | Italmobiliare | 105.200 | 112.500 | +6,9 |
| Assitalia | 15.350 | 15.700 | +2,3 | Mediobanca | 18.650 | 18.600 | -0,3 |
| Bca Comm. It. | 2.165 | 2.240 | +3,5 | Montedison or. | 1.783 | 1.820 | +2,1 |
| Bco Roma | 5.680 | 5.992 | +5,5 | Montedison ris. | 881 | 819 | -7,0 |
| Bastogi | 252 | 283 | +12,3 | Olivetti ord. | 9.750 | 10.050 | +3,1 |
| Benetton | 10.550 | 10.850 | +2,8 | Olivetti priv. | 6.240 | 6.230 | -0,2 |
| Nuovo Bco A. | 1.515 | 2.550 | +1,4 | Pirelli S.p.A. | 2.698 | 2.756 | +2,1 |
| Cigahotels | 4.160 | 4.420 | +6,2 | RAS | 40.005 | 40.790 | +2,0 |
| Cred. It. | 1.090 | 1.120 | +2,7 | Rinascente | 4.465 | 4.410 | -1,2 |
| CIR | 5.470 | 5.530 | +1,1 | SAI | 16.500 | 17.500 | +6,1 |
| Eridania | 4.370 | 4.500 | +3,0 | SIP | 2.445 | 2.565 | +4,9 |
| Fiat ord. | 9.390 | 9.520 | +1,4 | SME | 2.051 | 4.290 | +6,4 |
| Fiat risp. | 6.130 | 5.845 | -4,6 | SNIA Viscosa | 2.370 | 2.356 | -0,6 |
| Generali | 83.890 | 87.000 | +3,7 | Standa | 19.960 | 19.950 | — |
| IFI risp. | 16.475 | 16.950 | +2,9 | STET | 3.398 | 3.600 | +5,9 |
| Iniz. Meta | 10.605 | 10.760 | +1,5 | Toro ord. | 17.725 | 18.450 | +4,1 |
| Italcable | 10.550 | 11.250 | +6,6 | Toro priv. | 11.480 | 11.890 | +3,6 |
| Italia Assic. | 10.100 | 10.345 | +2,4 | Unipol | 16.010 | 16.320 | +1,9 |

Na borzi prevladuje zmeren optimizem. Pogodbe so sklenjene brez težav in z zadovoljivim obsegom. Borzne seje imajo pozitiven potek. V ponedeljek 18.7. je skoraj tretjina kotiranih družb izplačala dividendo. Pričakovani smo, da se bodo tečajji sorazmerno skrčili. V resnici pa je povpraševanje zajelo vse sektorje in postalo volan za pozitiven zaključek seje. Pokazatelj MIB se je okrepil za +2%. V naslednjih dneh se je dejavnost ohladila, vendar ostaja še ugodno razpoloženje. Novica tedna je prodaja družbe Standa milanskemu finančniku Berlusconiju, Gardini je zanjo iztržil skoraj 1.000 milijard lir, ki bodo vsaj delno ublažile težko finančno stanje družbe Montedison. Sedaj pričakujejo izvedenci še druge odstopne in sicer družb in zavarovalniškega sektorja. J. Bradassi

(V sodelovanju s Tržaško kreditno banko)

BLAGOVNE BORZE

KOVINE

New York (stotinke dolarja za funt)

| | |
|--|---------------|
| Baker wirebars | 107-109,75 |
| Baker elektrolitičen | 102,90-108,30 |
| Bakrovi odpadki št. 2 | 84 |
| Cink high grade | 70 |
| Cink elektrolitičen | 72,50 - 70,50 |
| Paladij 99,9 | 131 |
| Platina (v dolarjih za unčo troy) | 549,50-560 |
| Železni odpadki (v dolarjih za tono) | 122 |
| Srebro 999 (stotinke dolarja za unčo troy) | 769.— |

London

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| Svinec bel dry fob UK | 756.— |
| Aluminij 99,5% | — |
| Nikelj high purity | — |
| Jeklo v palicah | 194.— |
| Cinkova pločevina | 126.— |
| Živo srebro v jeklenkah po 76 funtov | 325 - 320 |

SEMENSKO OLJE

Rotterdam (v dolarjih za tono cif)

| | |
|---|--------|
| Zemeljski lešniki avgust, september | 750.— |
| Soja iz Nizozemske avgust, oktober | 116.— |
| Palmovo olje Sumatra avgust, december | 505 |
| Sončnica avgust, oktober | 592 |
| Kokosovo olje Filipini (v dol. za long ton) | — |
| avgust, september | 655.— |
| Laneno olje julij, september | 650.— |
| Ricinovo olje (ex tank) julij, september | 1040.— |

ŽITA

Winnipeg (kanadski dolarji za tono)

| | |
|------------------|--------|
| Rž julij | 161,50 |
| Rž oktober | 163,50 |
| Rž december | 160,50 |
| Oves julij | 157,50 |
| Oves oktober | — |
| Oves november | — |
| Ječmen julij | 121,50 |
| Ječmen oktober | 126,30 |
| Ječmen november | 126.— |
| Pšenica julij | 146.— |
| Pšenica oktober | 140,60 |
| Pšenica november | 140,50 |

BOMBAŽ

New York (stotinke dolarja za funt)

| | |
|----------|-------|
| Julij | 57,84 |
| Oktober | 57,14 |
| December | 57,70 |

Aleksandrija (stotinke dolarja za funt fob)

| | |
|------------------|--------|
| Giza 45 fg extra | 225,72 |
| Giza 45 g | 216,79 |

SVILA

Jokohama (jenov za kilogram)

| | |
|------------------|--------|
| Takojšnja dobava | 13.230 |
| Julij | 13.336 |
| Avgust | 13.359 |
| September | 13.690 |

SKUPNI INVESTICIJSKI SKLADI

| ITALIJANSKI (v lirah) | | | | | |
|-----------------------|--------|--------|----------------------|--------|--------|
| 15.7. | 22.7. | 15.7. | 22.7. | 15.7. | 22.7. |
| Ala | 11.601 | 11.633 | Fondimpiego | 11.153 | 11.163 |
| America | 11.155 | 11.276 | Fondinvest 1 | 11.967 | 11.993 |
| Arca BB | 18.643 | 18.912 | Fondinvest 2 | 13.715 | 13.918 |
| Arca RR | 11.860 | 11.811 | Fondo Centrale | 13.691 | 13.947 |
| Arca 27 | 9.187 | 9.330 | Fondo Profess. | 26.622 | 27.165 |
| Aureo | 15.289 | 15.543 | Genercomit | 15.997 | 16.284 |
| Azzurro | 15.791 | 16.065 | Genercomit Rend | 10.550 | 10.557 |
| BN-Multifondo | 10.651 | 10.803 | Gepporeinvest | 9.796 | 9.956 |
| BN-Rendifondo | 10.282 | 10.858 | Gepporend | 10.344 | 10.064 |
| Capitalcredit | 9.682 | 9.850 | Gestiele B | 9.665 | 9.845 |
| Capitalfit | 12.048 | 12.201 | Gestiele M | 10.827 | 10.420 |
| Capitalgest | 13.829 | 14.079 | Gestiras | 17.548 | 17.612 |
| Cashbond | 10.216 | 10.232 | Imi 2000 | 11.445 | 11.478 |
| Cash Management F. | 12.348 | 12.498 | Imicapital | 22.868 | 23.286 |
| Centrale Capital | 10.395 | 10.619 | Imindustria | 9.308 | 9.439 |
| Centrale Global | 10.149 | 10.200 | Imirend | 13.895 | 13.961 |
| Centrale Reddito | 10.879 | 10.901 | Interbancaria Azion. | 16.273 | 16.663 |
| Commercio Turismo | 9.233 | 9.376 | Interbancaria Obbl. | 14.017 | 14.057 |
| Corona Ferrea | 10.429 | 10.673 | Interbancaria Rend. | 14.468 | 14.477 |
| Eptabond | 11.378 | 11.390 | Investire Azion. | 10.188 | 10.454 |
| Eptacapital | 10.014 | 10.211 | Investire Bil. | 10.107 | 10.265 |
| Euro Andromeda | 15.158 | 15.375 | Lagest Azion. | 10.657 | 10.804 |
| Euro Antares | 12.809 | 12.862 | Lagest Obbl. | 10.347 | 10.371 |
| Euromob. Cap. Fund. | 9.964 | 10.135 | Libra | 15.713 | 16.011 |
| Euromob. Redd. | 10.506 | 10.544 | Money-Time | 10.142 | 10.180 |
| Euro Vega | 11.022 | 10.583 | Multiras | 16.204 | 16.473 |
| Florino | 21.730 | 22.166 | Nagracapital | 13.768 | 13.828 |
| Fondattivo | 11.085 | 11.254 | Nagrarend | 12.246 | 12.276 |
| Fondersel | 24.255 | 24.697 | Nordcapital | 9.595 | 9.374 |
| Fondicri 1 | 11.083 | 11.116 | Nordfondo | 11.791 | 11.821 |
| Fondicri 2 | 10.107 | 10.208 | | | |

Bled, kljub živahnemu turističnemu utripu Naravna lepota, ki vsakokrat znova očara

Odveč bi se bilo spraševati, če vas je pot kdaj zanesla tja do pravilčno lepega jezera s slovitem otočkom, prav pod vzhodno slovenskih alpskih oči. Govorimo seveda o Bledu, ki smo ga najbrž že ničkolikokrat obiskali, a nas kljub temu vsakokrat znova prevzame s svojo izjemno lepoto. Nič čudnega, če smo nešteto krat slišali pripovedi o alpskem biseru: vsakokrat, ko se z glavne prometne žile spuščamo proti jezeru, nas hote ali ne hote očara njegova skoraj pravljica podoba.

Saj je kot pocukrana razglednica! Neizprosna ugotovitev televizijsko vseh čudes (raz)vajene štirinajstletnice je več kot stvarna. Bled je tako lep, da se zdi skoraj neresničen. In k sreči se je človek znal pravočasno obzdati, preden se je preveč vmešal v izredno naravno harmonijo tega kraja. Tako se obiskovalcu ponudi sicer razvit in dobro opremljen turistični center, ki pa ohranja vse svoje naravne krajinske značilnosti, ali še bolje, izjemnosti. Sodobni hoteli visoke kategorije ne morejo skvariti zasanjane podobe, ki se ponuja z gradu in ki pod večer rada pričara občutek povsem nedolocene ga, ustavljenega časa.

Občutek, ki ga prežene dnevi vrvež tisočev obiskovalcev in gostov, izmed katerih so nekateri izbrali Bled za svoj tradicionalni kraj letovanja. Večina jih prihaja iz tujine, videti je tudi vse več Japoncev, ki so po izbiri svojih popotnih ciljev znani sladokusci. Tudi na blejskih sprehajališčih jih boste srečali z nepogrešljivimi fotografskimi napravami najsodobnejših vrst, ki usmerjajo objektivne v dolge la bodje vravate na jezerski gladini, ali pa se ozirajo tja proti nad jezerom čepečemu gradu.

Občutek nas ne vara, Bled ima v teh vročih tednih dobro zasedene prenočitvene zmogljivosti. Poleg tradicionalnih individualnih gostov, so že precej časa v veljavi turistični aranžmani, ki severnoevropske pa tudi ameriške letoviščarje pripeljejo s čarterskimi le-



talskimi poleti na komaj 35 kilometrov oddaljeno ljubljansko letališče Brnik. Od tam se z udobnimi avtobusi pripeljejo v hotele tega največjega jugoslovanskega alpskega letovišča. In blejski hoteli slovijo kot udobni, zadovoljijo tudi razvajenejšega gosta. Med njimi ima posebno mesto hotel Toplice, katerega ime ni naključno izbrano. V pritličju stavbe na jezerski obali je namreč vrelec tople mineralne vode,

ki polni plavalni bazen. S 23 stopinjami Celzija se lahko gostje kopajo vse leto, zdravilna voda pa pomaga pri zdravljenju notranjih organov in živčevja. Poleg termalnega kopališča so tu še savna, prostor za masažo, solarij in salon z razgibalnimi napravami in telovadnimi orodji.

Sicer pa se tisti, ki se odloči preživeti kak dan dopusta na Bledu, nikakor ne bo dolgočasil. Poleg kopanja in daljših ali krajših sprehodov ne manj-

ka drugih možnosti za aktivne počitnice, predvsem športnih. Poskrbljeno je tudi za razvedrilo: Bled ponuja letno več kot 100 folklornih, športnih, kulturnih in zabavnih prireditev. Kulturni spomeniki, pestra kulinarika izbira, igralnica, kavarne, bari in disko teke pa zaokrožajo blejsko turistično ponudbo, katere glavni adut pa po našem prepričanju vendarle ostaja njegova izjemna naravna lepota.

V Lignanu več tisoč privezov

Lignano ni največje obmorsko letovišče na italijanski obali Jadrana, saj lahko Rimini, Jesolo in Bibione sprejmejo več gostov. Lignano pa je tisto letovišče, v katerem je največ zelenja in tudi tisto, kjer najdeš največ privezov za turistična plovila.

Že sedaj imajo v tem kraju 3.500 privezov. V glavnem so to zelo dobro urejena pristanišča, Sabbadoro, Marina Uno, Marina di Punta Faro in Aprilia Marittima. V zadnjih dveh so zgradili tudi počitniške hišice. Z avtom zaviješ v garažo, greš v stanovanje, od tam direktno na pomol, kjer te čaka tvoje plovilo.

V gradnji je še peto pristanišče, Marina di Punta Verde, ki so jo zgradili ob Tilmenti. Gre torej za rečno pristanišče. Tu so zgradili popolno turistično naselje s trgovinami.

Kdor se na stvari spozna trdi, da je vrednost v Lignanu zasidranih plovil tam pri 300 milijardah lir. Poleg plovil, ki veljajo nekaj deset milijonov lir so tudi taka, ki so vredna milijardo ali pa še več.

Cilj načrtovalcev je imeti kar 5.000 privezov. Najbrž ne bo težav, kajti vsak nov privez je že vnaprej razprodan.

Sicer pa je vsa severna obala Italije polna takih pristanišč. Imamo jih na tržaški obali, v Tržiču, v Gradežu, v Maranu in v Lignanu. Druga taka turistična pristanišča so v Caorlah ter v Jesolu, da o tistih od Benetk dalje niti ne govorimo.

Precej je govora o novih turističnih pristaniščih pri Štaranu in pri Ogledju.

V vseh teh pristaniščih je zaposlenih veliko ljudi, največ v delavnicah, ki skrbijo za vzdrževalna dela na ladjah. Veliko pa je tudi ladjedelnic v katerih izdelujejo plovila.

Nemci in Avstrijci so zelo zadovoljni, da v neposredni bližini doma (z Dunaja ali iz Münchna si lahko v Lignanu ali kjerkoli drugje na tej obali v pičlih petih urah vožnje) imajo možnost imeti shranjeno njihovo plovilo.

Pomembna pridobitev za arheologijo

V oglejskem muzeju na ogled gredelj rimske trgovske ladje

V arheološkem muzeju v Ogleju si v posebni sobi lahko ogledamo leseni gredelj enajst metrov dolge trgovske ladje iz drugega stoletja po našem štetju. Odkrili so jo leta 1972 pri Tržiču med izkopavanjem temeljev za neko novo stavbo. Strokovnjaki so ugotovili, da je bil to gredelj rimske ladje, ki je služila za prevoz blaga v plitvih vodah lagune v neposredni bližini Ogleja.

Najdba ostankov te stare ladje je bila tesno povezana z drugim odkritjem, do katerega je v sedemdesetih letih prišlo v samem Ogleju. Ob rečici Natissa, ki teče skozi to vas, nekdanjim rimskim vele mestom, so odkrili izkopanine rečnega trgovskega pristanišča. Arheologi so takrat trdili, da gre za edine znane ostanke trgovskega pristanišča v sredozemskem prostoru. Vsa druga znana rimska pristanišča so služila predvsem prevozu potnikov, v glavnem vojakov. Takrat, ob odkritju že omenjenega pristanišča je tudi prišlo do spora med tamkajšnjo občinsko upravo in arheologi. Občina je namreč novim stanovanjskim gradnjam namenila tisto področje. Načrt so seveda nekoliko spremenili, tako da je bilo zadoščeno sedanjim potrebam kot tudi zahtevam raziskovalcev.

Arheološki muzej v Ogleju je zares zanimiv. Odprli so ga še v avstrijskih časih. K sreči v tem kraju ni bilo vojnih dogodkov, zaradi tega ni bil poškodovan. Vodstvo muzeja ne skrbi samo za muzejske zbirke, ki so v muzejski stavbi, marveč za celo vrsto izkopanin in rimskih objektov, ki so na prostem. Obiskovalcev je vedno zelo veliko. Tako med poletniško sezono, ko so tam predvsem tujci, v glavnem taki ki letujejo v Gradežu, kot v drugih mesecih, ko so obiskovalci predvsem iz domačih krajev.

Šestnajst let je bilo treba, da so restavratorji postavili v muzejski prostor leseni gredelj v začetku članka omenjene ladje.

Pri tem pa se je treba zahvaliti sponzorju, da je financiral to izredno pomembno restavratorsko delo. To je industrijsko podjetje Chimica del Friuli, ki upravlja veliko tovarno v Torviscosi. Nov arheološki primerek bo brez dvoma vzbujal zanimanje obiskovalcev muzeja v Ogleju, saj takšne ladje zlahka ne najdeš v drugih muzejih.



Nov North Terminal v Gatwicku

Letno kapaciteto devetih milijonov potnikov letno ima nov North Terminal v Gatwicku, ki so ga otvorili v marcu letošnjega leta. Kar na 42 sprejemnih mestih ustrezajo izključno potnikom domače letalske družbe British Airways. V postajnem poslopiju je na voljo obilo trgovin ter okrepčevalnic ter seveda duty free oddelek za potnike namenjene v tujino.

Gatwick je po predvidenem prometu drugo letališče na svetu. Več prometa imajo na drugem londonskem letališču Heathrow, na tretjem

pa je letališče J. F. Kennedy v New Yorku.

Angleška letalska družba British Airways je letos vsa svoja letala osredotočila v Gatwicku. Letala te družbe povezujejo vsak dan Gatwick z italijanskimi letališči v Milanu (pet poletov vsak dan), Benetkah, Genovi, Bologni in Neaplju. Potniki prihajajo iz Italije dobijo hitro zvezo s prekomorskimi kraji. Za turiste so še zlasti zanimivi poleti iz Londona v Orlando na Floridi, na Antiguo, na Barbados, na St. Lucia, na Jamajko, v San Juan de Portorico in v San Diego v Kaliforniji.

Iz letališča Gatwick pridemo zelo hitro v središče Londona. Vlak vozi na tej relaciji vsakih dvajset minut do kolodvora Victoria. Tu imajo tudi sprejemno pisarno za letalske potnike.

Upravitelji družbe British Airways menijo, da bodo do srede prihodnjega leta povečali število potnikov kar za 20 odstotkov. Že v prihodnjem letu bodo na tem letališču imeli 3,7 milijonov potnikov z letali njihove družbe, dodatnih 2,1 milijona pa potnikov z letali njihove čarterske družbe Caledonian Airways.

Polno turistov v Gradežu

V Gradežu mrgoli turistov: na pešeni plaži, v toplicah, v hotelih, v gostilnah, zvečer na sprehajališčih. Turistični operaterji trdijo, da je sedaj v Gradežu celo več turistov kot lani v tem času. V starem mestu sredi lagune zlahka ne dobiš parkirnega prostora za svoje vozilo. To se bo poznalo še zlasti danes, ko bodo v Gradež prihrumeli nedeljski izletniki iz Gorice, Trsta ter Furlanije. Prometni policisti bodo imeli polne roke dela z urejanjem prometa. Avtomobilisti pa bodo morali biti zelo potrpežljivi, saj se bodo kolone vozil iz Tržiča ter Ogleja premikale s polževo hitrostjo.

Polo.
Ljubljenec
uspeha.



DINCONTI

UL. FLAVIA - VOGAL UL. ROSANDRA 2 - TEL. 281444 - TRST

CENTRO SERVIZI  DINCONTI

TAKOJŠNJE FINANCIRANJE, REGISTRACIJE IN ZAVAROVANJE

USATO  DINCONTI

NAJUGODNEJŠA CENITEV TVOJEGA STAREGA AVTOMOBILA

 CONCESSIONARI AUTO DI TRIESTE
ČLAN ZDRUŽENJA INDUSTRIJCEV

 VOLKSWAGEN
je vreden zaupanja.

Tenis: po drugem dnevu polfinala Davisovega pokala

ZRN - Švedska verjetni finale

DORTMUND — Po drugem dnevu polfinalnega tekmovanja za Davisov pokal je že znano, da si je moštvo ZRN zagotovilo svojo tretjo udeležbo v finalu te prestižne teniške prireditve. V igri dvojic sta Becker in Jelen po dolgotrajni, privlačni in naporni borbi za mrežo le strla odpor jugoslovanskega para Živojinović - Ivanišević.

Bil je to maratonski dvoboj, ki je trajal 3 ure 52 minut in med katerim je prišlo do tolikih preobratov, da je številno občinstvo lahko uživalo in spremljalo številne atraktivne poteze. Zmaga je pripadla Borisu Beckerju in Erikju Jelenu s 3:2 (5:7, 4:6, 6:1, 11:9 in 9:7), vendar je vredno opozoriti na dejstvo, da sta bila Slobodan Živojinović in Goran Ivanišević celo na pragu zmage, predvsem zaradi odlične igre, ki sta jo prikazala v prvih dveh setih.

Močan vtis je pri opazovalcih ustvaril predvsem komaj 17-letni Spličar Ivanišević, ki je ves čas dvoboja igral brez večjih nihanj in zelo učinkovito, v slogu pravega veterana. Ob njem je Živojinović samo potrdil vse svoje že

znane kvalitete. Jugoslovanska teniška igralca sta klonila v drugi polovici tekme, ko sta do izraza prišli boljša vzdržljivost in psihofizična priprava nemškega para. To je bilo bržkone odločujoče, saj sta Jugoslovana bila v rahli prednosti nad domačinoma vse do trenutka, ko je nastopila utrujenost, ki sta jo nemška asa ustrezneje prenašala.

Verjetno sta Živojinović in Ivanišević vložila celo preveč energetskih rezerv v prva dva seta, ki sta ju tudi osvojila, medtem ko sta v tretjem setu zabeležila znaten padec storilnosti in Becker ter Jelen sta igrala praktično brez odpora na drugi strani.

Ravnovesje se je znova vzpostavilo v četrtem in petem setu, ko sta bila Zahodna Nemca za odtenek boljša od gostujočega para.

Na sporedu bosta sedaj še dva preostala dvoboja posameznikov. Becker se bo pomeril s Prpičem, ki je v prvem dnevu dalj časa uspešno kljuboval Jelenju, Živojinović pa se bo spopadel prav z nemškim igralcem št. 2.

Jugoslavija je tako izločena po polfinalu in danes bosta Živojinović in

Prpič poskušala iztržiti vsaj prestižno zmago, čeprav je na dlani, da zapuščajo Jugoslovani tekmovanje z dvignjeno glavo.

Po prvem dnevu drugega polfinala, ki poteka na Švedskem med domačo reprezentanco in Francijo, vodijo Švedi z 2:0. Obe tekmi sta potekali pod hudim nalivom. V prvem srečanju je Wilander premagal Noaha 3:2 (2:6, 13:11, 6:3, 3:6 in 6:0), nato pa je Edberg odpravil Leconteja s 3:2 (6:4, 6:4, 8:10, 3:6 in 6:4). Odločitev bo torej padla danes, v igri dvojic.

V finalu se bodo po vsej verjetnosti torej srečali Zahodni Nemci in Švedi. Na papirju naj bi bili favoriti Švedi (ki sicer morajo še osvojiti tretjo točko proti trdoživim Francozom), ki imajo celo vrsto vrhunskih tenisačev (Edberg, Wilander, Jarryd, Karlsson), medtem ko se ZRN opira predvsem na eksplozivnost mladega Borisa Beckerja, ki pa je na svetovnih teniških lestvicah nižje tako od Wilanderja kot tudi Edberga. Sicer pa je Davisov pokal vedno velika »loterija«...

Kolesarstvo: Tour de France

Po etapi na kronometer

Delgado povečal prednost

SANTENAY — Skoraj nepoznani španski kolesar Juan Martinez-Oliver je osvojil včerajšnje 21., predzadnje etapo na kronometer letošnje dirke po Franciji, ki se bo končala danes z zmago slavjem Pedra Delgada.

Martinez, ki se je podal na progo z visoko startno številko, je docela izkoristil ugodne vremenske razmere in je tako nepričakovano osvojil to etapo. Junak tudi včerajšnje tekme pa je bil Španec Pedro Delgado, ki je startal kot zadnji, dokazal pa je, kljub hudi vročini, da je zaslužen zmagovalac na letošnjem Touru. Delgado je bil še po 40 km prvi, toda v končnem delu je nekoliko popustil in se je tako moral zadovoljiti s četrtem mestom. Pred njim sta se namreč uvrstila še Švicar Rominger in Čehoslovak Jurco.

Zelo dobro se je včeraj obnesel tudi Italijan Roberto Visentini, ki je osvojil šesto mesto.

Vrstni red 21. etape na kronometer (46 km v okolici Santenaya): 1. Martinez - Oliver (Šp.) 1.02'37"970; 2. Rominger (Švi.) po 4'; 3. Jurco (ČSSR)

5'; 4. Delgado (Šp.) 11'; 5. Kuem (Nor.) 58'; 6. Visentini (It.) 10'5'; 7. Wilson (Avs.) 1'27'; 8. Yates (VB) 1'29'; 9. Breukink (Niz.) 1'36'; 10. Blanco (Šp.) 1'44'; 20. Rooks (Niz.) 2'26".

Skupna lestvica: 1. Delgado (Šp.) 79.36'24; 2. Rooks (Niz.) 7'13'; 3. Parra (Kol.) 9'58'; 4. Bauer (Kan.) 12'15; 5. Boyer (Fr.) 14'04'; 6. Herrera (Kol.) 14'36'; 7. Pensec (Fr.) 16'52'; 8. Pino (Šp.) 18'36'; 9. Winnen (Niz.) 19'12'; 10. Roux (Fr.) 20'08'; 11. Theunisse (Niz.) 22'46'; 12. Breukink (Niz.) 23'06'; 13. Cubino (Šp.) 23'46'; 14. Criquiellon (Bel.) 24'32'; 15. Hampsten (ZDA) 26'00'; 22. Visentini (It.) 33'23".

Kolesarstvo: danes trofeja Matteotti

PESCARA — Danes bo na sporedu v okolici Pescare kolesarska trofeja Matteotti, katerega se bodo udeležili vsi najboljši italijanski kolesarji z izjemo »Francozov« Bugna, Bontempiaja in Visentinija.

Avtomobilizem: VN Zahodne Nemčije

Kot vedno: Senna in Prost

HOCKENHEIM (ZRN) — Brazilske pilot Ayrton Senna bo danes startal v prvi vrsti na avtomobilski VN Zahodne Nemčije, ki bo danes na dirkališču v Hockenheimu. Nihče od ostalih pilotov ni namreč včeraj izboljšal petkovega rezultata Ayrtona Senne.

Ob Brazilcu bo, kajpak, startal Francoz Alain Prost, tako da je tudi danes pričakovati veliko slavje McLarnovih pilotov.

V drugi vrsti bosta Ferrarijeva pilota Berger in Alboreto, v tretji pa svetovni prvak, Brazillec Piquet in Italijan Alessandri Nannini.

TAKO DANE NA STARTU
PRVA VRSTA: Senna (Braz.) mclaren 1'44"956; Prost (Fr.) mclaren 1'44"873; DRUGA VRSTA: Berger (Av.) ferrari 1'46"115; Alboreto (It.) ferrari 1'47"154; TRETJA VRSTA: Piquet (Braz.) lotus 1'47"681; Nannini (It.) 1'48"208; ČETRTA VRSTA: Capelli (It.) march 1'48"703; Nakajima (Jap.) lotus 1'48"781; PETA VRSTA: Boutsen (Bel.) benetton 1'48"837; Gugelmin (Braz.) march 1'49"511. ŠESTA VRSTA: Mansell (VB) williams 1'49"880; Warwick (VB) arrows 1'50"459; SEDMA VRSTA: Patrese (It.) williams 1'50"719; De Cesaris (It.) rial ford 1'51"004.

Današnje tekmo bosta neposredno (ob 14.30) posredovali tako italijanska (na 2. sporedu) kot koprski televizija.

Motociklizem: VN Francije

Po predvidevanjih

LE CASTELLET — Na včerajšnjih poskusnih vožnjah velike nagrade Francije v Le Castelletu je vse potekalo več ali manj po predvidevanjih. Le v politrskem razredu je lahko poškodovani Lawson nekoliko zatajil, medtem ko sta bila najhitrejša Christian Sarron in Gardner. V četrtlitrskem razredu je bil najboljši Dominique Sarron pred Ponskom, v razredu do 125 ccm pa je bil najhitrejši Italijan Gianola.

VRSTNI RED NA STARTU
POLLITRSKI RAZRED: 1. C. Sarron (Fr., yamaha) 1'58"81; 2. Gardner (Avs., honda) 1'59"68; 3. Lawson (ZDA, yamaha) 2'00"06. ČETRTLITRSKI RAZRED: 1. D. Sarron (Fr., honda) 2'04"03; 2. Pons (Šp., honda) 2'04"06; 3. Cornu (Švi., honda) 2'04"19. DO 125 CCM: 1. Gianola (It., honda) 2'14"78; 2. Martinec (Šp., derbi) 2'14"96; 3. Prein (ZRN, honda) 2'15"86.

Nogomet: v polnem teku priprave na prvenstvo

Znane skupine za italijanski pokal

Italijanska nogometna zveza je objavila sestavo skupin in koledar prve faze tekmovanja za italijanski pokal, na katerem nastopa skupno 48 moštvev (18 prvotigašev, 20 drugotigašev in 10 tretjetigašev).

Tudi drugače pa je svet italijanskega nogometa v teh dneh že brez tega precej razgiban. Včeraj so se npr. zbrali nogometiški štirih italijanskih vodilnih klubov Milana, Juventusa, Interja in Rome, poleg tega pa so z delom začeli tudi v Pescari, Pisi, Comu in Bologni. Nogometiški Torino so odpotovali na priprave v Saint Vincent, medtem ko se bo vodstvo Avellina odpravilo v Rim na zvezni sedež, kjer bodo skušali »izprostiti« udeležbo na drugotigaškem prvenstvu, kljub klubski pasivni bilanci.

Javnost je v teh dneh vsekakor zainteresirana predvsem za novo polemiko, ki je izbruhnila v notranjosti Napolija po zadnjih, tokrat nedvoumni izjavah Maradone na račun trenerja Bianchi. Maradona je iz Merana, kjer se mudi na počin predsezonskem zdravljenju, izrekel, da so igralci takoj po sezoni od predsednika Ferlaina pisno zahtevali zamenjavo trenerja in da jim je ta »odobril« vlog, potem pa ravnal drugače. Trener Bianchi je po povedal, da je dobesedno sit vsega in da bo kmalu tudi sam spregovoril,

Maradona pa naj ravna tako, kot mora profesionalni nogometaš.

Naj še navedemo, da je poslanec KD Gianni Rivera zahteval v poslanski zbornici razpravo za sprejetje zakonskega osnutka Vassalli-Carraro ki predvideva zaporne in denarne kazni za vsakogar, ki je vpleten v nedovoljene športne stave in v katerokoli obliko neposrednega in posrednega potvarjanja športnih dogodkov.

Italijanska nogometna zveza pa je še najavila, da bodo v sredo objavili letošnja koledarja prvo- in drugotigaškega prvenstva.

SPORED 1. KOLA ITALIJANSKEGA POKALA (21. 8. 1988): SKUPINA 1: Ascoli - Reggina; Monopoli - Brescia; Parma - Inter. SKUPINA 2: Cesena - Udinese; Triestina - Torino; Foggia - Catanzaro. SKUPINA 3: Messina - Campobasso; Milan - Licata; Pescara - Lazio. SKUPINA 4: Atalanta - Taranto; Cosenza - Juventus; Vicenza - Verona. SKUPINA 5: Como - Monza; Piacenza - Empoli; Prato - Roma. SKUPINA 6: Ancona - Pisa; Genoa - Fiorentina; X (Avellino?) - Viareggio. SKUPINA 7: Barletta - Bari; Sambenedettese - Bologna; Spezia - Napoli. SKUPINA 8: Arezzo - Sampdoria; Cremonese - Modena; Padova - Lecce.

V sredo v Bazovici

Zbor nogometašev Triestine

TRST — Nogometno moštvo Triestine, ki je letos nazadovalo v C-1 ligo, bo začelo treninge v sredo, 27. t. m. Triestina bo trenirala na nogometnem igrišču bazoviške Zarje, s katero bo igrala tudi svojo prvo prvenstveno tekmo, in sicer 7. avgusta.

Sklicani nogometaši za 27. t. m. so: VRATARJI: Cortiula, Attruia, Valzano; BRANILCI: Costantini, Cerone, Polonia, Poletto, Tiberio, Carnecca, Milanese, Mansutti. VEZNI IGRALCI: Papis, Casaroli, Danelutti, Schiraldi, Marchesan, Pasqualini, Casonato, Dussani. NAPADALCI: De Falco, Simonetta, Ispro, Luce, Braico. TRENER: Lombardo.

Med sklicanimi ni vratarja Gandini, je veznega igralca Dal Praja in napadalca Strappe, ki čakajo na transfer.

Po prijateljski tekmi z Zarjo bo Triestina igrala proti Maianu (9. 8. v Maianu), proti Palermu (12. 8. doma) in proti Monfalconeju (18. 8. v Trzinu). 21. 8. bo Triestina igrala prvo tekmo v okviru italijanskega pokala, in to v skupini s Torinom, z Udinesejem, s Ceseno, Catanzarom in Foggio.

Atletika: selekcije v Indianapolisu

Griffithova

spet odlična: 21"77 na 200 m

INDIANAPOLIS — Predzadnji dan ameriških selekcij za OI v Seulu je Florence Griffith Joyner spet dokazala, da je trenutno najboljša sprinterka na svetu. Že v kvalifikacijah na 200 m je namreč dosegla odlične čas 21"77, kar je le šest stotink slabše od svetovnega rekorda Vzhodnih Nemk Marite Koch in Heike Drechsler. V današnjem polfinalu in finalu je pričakovati nov podvig te odlične ameriške sprinterke.

V finalu na 100 m ovire je nepričakovano zmagala Jacqueline Humphrey, medtem ko je zmagovalka na OI v Los Angelesu Benita Fitzgerald Brown izločena. Na 3.000 m zapreke si je veteran, 34-letni Marsh že četrtič prislužil nastop na OI.

REZULTATI
3.000 m zapreke finale): 1. Abshire 8'23"64; 2. Marsh 8'24"21; 3. Diemer 8'24"40. 100 m ovire (ženske, finale): 1. Humphrey 12"88; 2. Devers 12"90; 3. Martin 12"93; 4. Brown 12"94; 5. McKenzie 13"01. 10.000 m (ženske, finale): 1. Nelson 31'51"27; 2. Larrieu-Smith 32'03"63; 3. Jennings 32'07"74.

obvestila

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR sporoča, da so v teku prijave za polletne priprave vsak dan pri vratarju Borovega športnega centra na »1. maju«. Telefon 51377.

TPK SIRENA Zaradi stroškov, ki jih v tem obdobju zahteva povečana društvena dejavnost, glavni odbor naproša člane, da do 31. t. m. poravnajo članarino na sedežu društva ali po tekočem računu TKB.

ZSSDI — NAMIZNOTENIŠKA SEKCIJA organizira namiznoteniški tečaj za začetnike. Tečaj bo v športnem centru v Zgoniku od ponedeljka, 5. do petka, 9. septembra 1988. Informacije in vpisovanje na sedežu ZSSDI v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20 (tel. 767304), v jutranjih urah.

Košarka: premiki pri goriškem prvoligašu

Odhod Biaggija in Bobicchia

Po nakupu temnopoltega centra Cedrica Hordgesa je prišlo v okviru goriškega prvoligaša še do nekaterih manjših premikov. Ekipo sta namreč zapustila, kakor je bilo sicer predvidljivo, playmakerja Biaggi, ki bo v naslednji sezoni branil barve Cukija iz Mester, ki je izpadel v B-1 ligo, ter Tržčan Bobicchio, ki se je v lanskem prvenstvu vse prej kot izkazal. Slednji bo nastopal tudi v B-1 ligi, in sicer pri Dockstepu iz Montegranara.

Te so trenutno zadnje novosti pri goriški ekipi, ostajata pa odprti še vedno dve vprašanji: o drugem tujem igralcu ter o sponzorju. Kar se tiče tujca, se vodstvo še vedno dogovarja z Aleksinasom, ki po lanskem dobrem prvenstvu zahteva več denarja, že naslednji teden pa se bo vodstvo odločilo za potrditev ali ne težkega ameriškega centra. Glede sponzorja ni nobene novosti, govori pa se o povratku San Benedetta.

FARCO s.r.l.
FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel. (040) 65134/5
Tx: 461012 FARCO I
Fax (040) 69490

PETROKEMIJA

KEMIJA

FARMACEVTIKA

Filiala v Gorici:

Ul. Trieste 160

Tel. (0481) 20769

Neposredna prodaja

od proizvajalca do potrošnika

sveže in zmrznjeno svinjsko meso

kuhana - surova šunka

| | |
|-------------------------------------|----------------------|
| Pršut « SAN DANIELE » | sušen nad 12 mesecev |
| Pršut « PARMA » | sušen nad 12 mesecev |
| Pršut « SAURIS » | sušen nad 12 mesecev |
| Pršut « NAZIONALE »
Parma | sušen nad 9 mesecev |
| Pršut « MEC » | sušen nad 7 mesecev |
| Pršut v kosih | |

pleče - kotleti - jetra - srce - ledvice - jezik - tace - repi - rebrca - sveže svinjske klobase - kuhan pršut praga - hrenovke - kransjske klobase - vse vrste kuhanih in surovih salam

INDUSTRIJSKA CONA - TRST
Strada Monte d'oro 332
(Dolga krona)
Tel.: 820334-5-6 Telex: 460237
avtobus: 23 - 40 - 41
PROSTORNO PARKIRIŠČE

ODPRTO VSAK DAN - TUDI OB PONEDELJKIH
od 9. do 13. in od 15. do 19.

DUKE
grandi marche

Jutri na Liesah se konča 4. turnir v malem nogometu

Kakovostna igra in veliko občinstva



Jutri zvečer ob 20. uri se zaključi na Liesah 4. turnir v malem nogometu, ki ga prireja domače športno društvo. Za prvo mesto se bosta borili ekipi Polisportiva Tribil iz Srednjega in Legno più iz Klodiča. Ekipi sta se uvrstili v finale z nemajhnimi napor, saj je bila večina od 16 ekip, ki so se turnirja udeležili, tehnično dobro pripravljenih in močnih.

Vse ekipe so sestavljali domači nogometaši, ki med letom igrajo v raznih ekipah Nadiških dolin, razen dveh, in sicer Interclub Cividale ter Apicoltura Cantoni Clenia, v katerih so bili nogometaši iz Tolmina v prvi, iz Kobarida v drugi. Že lani so na turnirju sodelovali prijatelji iz sosednje Tolminske, njihova prisotnost pa se jeletos povečala, kar kaže na razvoj sodelovanja na športnem področju v tem obmejnem pasu, kot po drugi strani potrjuje tudi turnir v malem nogometu, ki ga prirejajo v Livku, trajal bo tri dni (danes v soboto, 30., in nedeljo, 31. t. m.), se ga udeležuje 32 ekip, od katerih je 12 iz Nadiških dolin.

Toda vrnimo se na lieški turnir. Naj takoj povemo, da gre za največjo poletno športno prireditev, ki iz leta v leto raste. Tako je bila tudi letos, ob vsaki tekmi, izredno številna publika. Seveda je k temu prispevalo tudi dejstvo, da so se lahko domači igralci pomerili v nogometu tudi s sosedi, predvsem pa dejstvo, da je v ekipi Polisportiva Tribil igral bivši kapetan državne ekipe Peruja in igralec Avellina in Udineseja, Geronimo Barbadillo.

Prav ta ekipa, ki bo igrala v finalu, je bila med najmočnejšimi, vendar je v polfinalu, ko se je srečala z igralci Intercluba Cividale, imela največ problemov in je le s težavo in z rahlo pomočjo sodnika zmagala. Sodeč po tehnični pripravljenosti in kvaliteto nogometa, ki so ga nudili publiki, bi bilo prav to srečanje idealno za finale.

Na zgornji sliki moštvo Polisportiva Tribil, v kateri nastopa tudi bivši kapetan državne reprezentance Peruja, bivši nogometaš Avellina in Udineseja Barbadillo, ter spodaj ekipa Intercluba iz Čedad.

naša odbojbarska društva po končani tekmovalni sezoni

Naš prapor: dilema okrog vpisa v ligo

Pri ocenjevanju letošnje sezone naših odbojbarskih društev smo stopili tudi do Marjana Bevčarja, odgovornega za to panogo pri KSD Naš prapor.

Društvo, ki ga predstavljaš, že vrsto let sodeluje z Valom na področju moške odbojke. Združene ekipe imajo za sabo veliko uspehov. Kako ocenjuješ potek letošnje sezone?

»Ce se najprej omejim na ekipo, ki je igrala v 1. moški diviziji, naj povem, da smo nastopili predvsem v rekreacijske namene. Ekipo so namreč večinoma sestavljali igralci, ki so prenehali z aktivno dejavnostjo, tako da ta šesterka ni imela kakšnih posebnih ambicij. Ne glede na to, smo v teku prvenstva potrdili, da sodimo med boljše postave in končno peto mesto to dejstvo samo potrjuje.«

Clanska ekipa Vala je izpadla iz C-1 lige. Kaj sedaj?

»Trenutno smo še v dvomu, ali bomo s pomlajeno postavo nastopili v D ligi, ali bomo nadaljevali v C-2 ligi. Treba je namreč povedati, da tudi v D ligi fantje niso najbolj igrali in so ob koncu, predvsem zaradi neizkušenosti, izpadli. V drugem delu so bolj igrali in izbojevali 6 zmag, kar pa je bilo premalo, da bi si zagotovili obstanek med četrtoligasi. Ekipo je letos treniral Ivan Markič, ki je zelo dobro opravil svojo dolžnost. Na fante je pozitivno vplival, dal jim je kakovostno podlago in v tehničnem znanju so zagotovo napredovali. Prav v tem je sedaj naša dilema. Menda bo za te fante C-2 liga le prehuda preizkušnja, čeravno bodo ekipo ojačili nekateri igralci, ki so v lanskem sezoni nastopili v C-1 ligi. Vsekakor nam ni še jasno, če lahko startamo neposredno iz D lige. V tem primeru bi se odpovedali C-2 ligi in mesto prepustili ekipi iz Vidma, ta pa bi nam v bodoče vrnila uslugo. Sicer o



Ekipo Našega prapora, ki je letos nastopala v D ligi

tem se bomo morali pogovoriti najprej z odbojbarsko zvezo in šele kasneje skleniti, katero pot ubrati.«

Kako se pripravljate na novo sezono?

»Po poletnem dopustu bomo takoj pričeli s pripravami. Mladinske ekipe bodo najprej trenirale v Tolminu, za člansko ekipo pa nismo še določili kraja in čas za začetek prvih treningov.«

Med uspehi v letošnji sezoni gre omeniti prvo mesto ekipe v prvenstvu under 18. Kako ocenjuješ ta dosežek, ki istočasno postavlja v ospredje vprašanje združevanja?

»Vsekakor dobro. Naši predstavniki so namreč v tem prvenstvu osvojili

pokrajinski naslov in se udeležili deželne finala, kjer so po petih setih kakovostne igre klonili pred videmskimi vrstniki. Glede združevanja pa bi rad povedal naslednje: naša skrb bi morala biti predvsem ta, da sestavimo izredno kakovostno člansko postavo, ki bi bila za zgled mlajšim, hkrati pa bi bila odraz tega, kar je najboljšega v našem odbojbarskem gibanju. Ostale ekipe pa bi morale biti tudi precej dobre, da bi zagotavljale zamenjavo igralcev v prvem moštvi. Ta načrt sicer že uresničujemo, vendar bi širše zasnovano delo prispevalo k boljšim in vidnejšim uspehom.« (mj)



Ni pravičnih zgodovinarjev! Ne v zgodovinopisju ne v taki malenkosti, kot je alpinizem. Alpinizem, ki ni malenkost. Ta trenutek je štirinajsterici fantov, oziroma, prisotna je tudi Mica, Andrejeva žena, alpinizem najvažnejša stvar na svetu. Ta svet pa sem ta trenutek jaz. Zato je prav, da sedaj Viki piše knjigo, s katero bo popravil neko krivico, oziroma bo preprečil, da se bo neka krivica zgodila.

Razglednice

Kaj pa počnem jaz? Pišem razglednice. In to ni niti banalnejša od Vikičevega pisanja knjige. Ni ne lepše ne grše, ne temnejše ne svetlejše, le različno je. Vendar je teh razglednic mnogo, ogromno. Cela gora jih je, ta trenutek so ves moj svet. Ta trenutek so moje najvažnejše opravilo, ki ga bom moral opraviti čim bolje. Živeti bom moral ta trenutek, se v ta trenutek posvetiti, da bom kos tej težki nalogi. Ker je ta naloga težka. Ni lažja od osvojitve vrha. To bo postalo naporno točno tisti trenutek, tisto obdobje, tisto sekundo, tisto uro, ko se bom povzpnil po zasneženih vesninah.

Kup razglednic. Sedemdeset jih je. Žal se ne bom mogel posvetiti vsakemu posamezniku, ki v meni zaživi v obliki barvane kartice, in bom moral razglednice pisati rutinsko. Kako lepo bi bilo, da bi se lahko v vsakega, ki mu pošljem pozdrav iz daljnih krajev, zamislil, si ga pričaral, se z njim duhovno pogovoril. Kako lepo bi bilo, da bi vsakemu napisal prirčen stavek, ki je namenjen le njemu.

Vendar pa je ura že polnoč, jaz imam pred sabo sedemdeset razglednic, ki čakajo na to, da jim dam vsebino, jutri zjutraj pa bom vstal že ob štirih.

Toda zakaj toliko razglednic? Hočem verjeti v to, da osrečim, pa čeprav le za kratek čas, toliko ljudi, ki vame zaupajo, ki me imajo radi, ki me spoštujejo, ljudi, s katerimi delim svoj vsakdan... doma. In zato je prav, da jih toliko pišem. Ljudem lahko še tako neznaten pobarvan kos papirja, ki ga imenujemo kartica, spremeni siv, turoben dan v svetlejši in malo lepši in bolj optimistični danes. Ena majhna kartica, in prav zato jih moram toliko odposlati. Račune je konec koncev treba polagati vedno doma. Doma je treba popravljati zamere, izglajevati majhne spore, ki se lahko po nekaj čudnih kemičnih reakcijah, ne da bi eden od dveh sprtih sploh to vedel, spremenijo v velike, doma je treba... živeti, tu pa pisati razglednice in sam s seboj sem zadovoljen, da na to gledam tako nekritično.

Higiena

Ob štirih je Viki, ki je očitno spal le kako urico, točno kot jaz, ki sem zadremal približno ob treh, odprl

vrata v sobo ter mirno rekel gremo. Ta »gremo« sem razumel le malo potem. Tu namreč ni bilo razlike med uro vstajanja in uro... odhoda.

Ob tej besedi sem se v trenutku zdrnil ter planil iz postelje in že iskal pot proti kopalnici. Vendar pa sem bil v skupini edini, ki sem to počenjal. Tomo in Silvo sta še spala naprej, vendar le nekaj minut, nato sta še onadva planila pokonci. Le za trenutek sta pogledala naokrog, vzela težak nahrbtnik, se odpravila proti majhnim tovarnjakom, ki so že bili pripravljeni na odhod, ter... bila pripravljena na odhod.

V redu... in jutranje umivanje, tuširanje, zajtrk in druga odvečna navlaka »civiliziranega sveta«? In »higienski pristop k stvari«? In higiena sama? Kaj civilizirani svet ne teoretizira na široko, da je eden najvažnejših dosežkov modernega življenja prav ta, higiena? In da se na tak način izognemo strašnim boleznim, neprimernim duhovom (smradom), (Vpr.: zakaj pa so pravzaprav neprimerni? Odg.: ker imamo tako lepa in svetlikajoča se stanovanja, da telesni smrad oziroma smrad nogavic prav res ne spada vanje. P.S.:



Zdravnik Žare med zdravljenjem nosačev

od smrda nogavic še ni nihče umrl, pa niti kuge ni staknil, družbeno nedovljenim konvencijam itd. itd... Saj je umazanija grda, podla in škodljiva. Tako nas uči. Jaz pa vem, da se bom tu, v Karakorumu, naučil, da je čisto obratno. In kot dokaz za to navajam svoje prepričanje, da ne bomo ne Tomo ne Silvo pa niti ne... jaz umrli od umazanije.

Mras

Torej umazani smo zaorali v novi dan. Na razpolago smo imeli štiri majhne tovarnjake. Naključno smo se na enem znašli jaz, Tomo, Matjev, Bogdan, Rado, Žare. Vsem je bilo očitno popolnoma isto, kdo je s tabo na tovarnjaku, kdo je s tabo v šotoru, kdo gre s tabo po nakupih, kdo sedi pri tebi v letalu, celo kdo s teboj lazi na goro. In sedaj pomisli, kako je doma, ko se ti zdi važno celo, kdo bo s teboj na tisti kratki, nekajminutni progi, kite bo pripeljala - recimo - na šagro ob sobotah zvečer, na kopanje ob nedeljah zjutraj, na večerjo s kolegi kadarkoli, na delovno potovanje kamorkoli, ni važno kdaj. Kako lep občutek je to.

novi v zamejski telesni kulturi

ALDO RUPEL

Pogledi, popis dejavnosti in društev

17.

Na vseh mogočih področjih se ob meji, na meji in za mejo srečujejo najrazličnejše delegacije in predstavništva. Skoraj vedno so tiskovna poročila in tudi drugačna sporočila zmagovalna in vznemirljiva, skoraj vedno uporabljamo prihodnji čas. Malokdaj, zelo poredko zasledimo razčlenitev opravljenih nalog oziroma obljub, ki so bile izrečene v zadnji in predzadnji zdravici. V telesni kulturi je v zadnjih letih drugače ne le na območju Goriške in Posočja ter Vipavske doline temveč tudi na ravni zamejstvo-matica. Enega od razlogov teh pozitivnih sprememb je treba iskati na eni strani v dejstvu, da se sicer funkcionarji menjujejo, toda ostaja strokovni kader na ravni operative, na drugi strani so se tudi v okviru naše telesnokulturne ustanove razmerja ustalila in dovoljujejo načrtovanje, uresničevanje in seveda obvezno preverjanje. Ta ustalitev, jasno, ne zagotavlja v nedogled tudi uspešnosti, svežine in prodornosti; v sebi skriva tudi samozadovoljstva, a zaenkrat je treba beležiti uresničevanje dogovorjenega v odnosih preko meje.

Spet nočem ostati samo pri teoretičnih razglabljanjih in želim posredovati nekaj dokazov. Na zadnjem srečanju med predstavniki Občinske zveze telesnokulturnih organizacij Nove Gorice so ugotovili, da so od prejšnjega sreča-

nja, ki je bilo ob koncu leta 1985, uresničili 95 odstotkov sklepov. Šlo je za izvedbo velikih prireditev, za kadre, šlo je za obveščanje preko javnih sredstev o dogajanju na obeh straneh meje, o tekmovalnih, turnirskih, proslavah in pobudah. V obveščanju so zabeležili črno piko. V časopisih mnogokrat ni poročil niti o večjih manifestacijah, ki se odvijajo na drugi strani meje, na Odprti meji po televiziji pa je Goriška prerenovno zastopana, in kadar je, je opaziti, da uredniki niso popolnoma razumeli, za kaj je šlo in kaj je zato treba pokazati, če ne že poudariti. Nič drugačnega torej v sredstvih obveščanja, kar zadeva povezovanje telesne kulture na soškem obmejnem področju.

Pri naštevanju teh pojavov ne morem mimo ocene, ki zadeva čisto goriško posebnost. Poglejmo torej, če je kaj drugačnega pri velikih prireditvah, ki so za Gorico in Novo Gorico tako značilne in ki ju povezujejo vsaj v zunanem blišču, če že ne v notenjih in dolgoročnih željah. Rekreacija kot posebna zvrst telesne kulture odigrava pri tem vidno vlogo. Pri Pohodu prijateljstva ni nič novega, nič drugačnega. To pa še ne pomeni, da ni uspešen. Še vedno predstavlja daleč najmožnejšo obliko ljudsko-mladinske manifestacije s sporočilom miru, ki jo premore dežela Furlanija-Juljska krajina. Drugačnost v zvezi s Pohodom prijateljstva zadeva našo narodnostno skupnost. Nič več nismo organizirani prisotni kot v prvih letih, ko smo se javljali s svojimi napisi na majicah: Dijaški dom, srednja šola Trinko, štandrediški Vrzotarji, športniki društva Dom, Mladinski krožek. Naivno smo si predstavljali, da smo na Pohodu prijateljstva lahko enakovreden soudeleženec, saj smo o tem prijateljstvu na meji sanjali in se zanj trudili dolga desetletja. Izkazalo pa se je, da tudi za tako priliko velja splošna zakonitost: sodelovanje na meji naj gre mimo manjšine, ki naj ne

igra vloge subjekta, temveč se lahko Slovenci-italijanski državljani udeležujejo Pohoda neopazno ali vsaj tako, da se jih da zamenjati za Novogoričane, kaj šele da bi igrali vlogo mostu. Tudi na ponudbo, da bi bili soprireditelji, smo dobili negativen odgovor.

Drugače so se razmere odvijale pri drugi taki manifestaciji — pri Kolesarjenju prijateljstva. Od začetne praktične soudeležbe pri organizaciji nekaterih naših društev smo prešli na uradno prisotnost na plakatih in v propagandi, čeprav so nas medtem na italijanski strani izrinili pri postavljanju okrepčevalnic, in končno smo predlanskim spet prevzeli tudi del proge v lastno oskrbo. Drugačnost, ki nam prija in jo moramo pripisati ravno dogovarjanju med telesnokulturnima ustanovama: ZSSDI na eni strani in OZTK Nova Gorica na drugi.

Spet drugače je bilo pri zadnji in najnovejši pobudi take vrste, ki smo jo prvič uresničili v letu 1986, drugič pa naslednje leto. Na pobudo solkanskega kajakaškega kluba smo prijateljsko osvojili tudi Sočo. Soško regato, ki naj bi se ponavljala vsako leto in z enako sporočilno vsebino kot Pohod in Kolesarjenje, smo skupaj pripravili Kajakaški klub iz Solkana, TO ZSSDI za Goriško in Kajakaški odsek Club alpino italiano (goriško italijansko planinsko društvo). Številke prisotnih niso bile in tudi nikoli ne bodo enake tistim, ki jih beležimo ob prireditvah, ki so bile opisane prej. Tudi ne morejo biti, ker bi toliko kajakov in kanujev Soča od Solkana do Podgore ne mogla sprejeti, kaj šele, da bi bilo v takih pogojih varno pluti. Vsekakor je bilo ob prvi in drugi priliki vzpodbudno število plovil (50, 75), ki se bo ob pravočasni pripravi gotovo podvojilo. Taka prireditev na Soči je absolutna novost, zato je še kako primerna, da jo zabeležimo.

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir, v SFRJ številka 500.- din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000.- din, trimesečno 17.000.- din, letno 60.000.- din, upokojenci in študenti mesečno 4.500.- din, trimesečno 12.000.- din, letno 45.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000.- din, letno 75.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povišek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Marko Waltritsch**

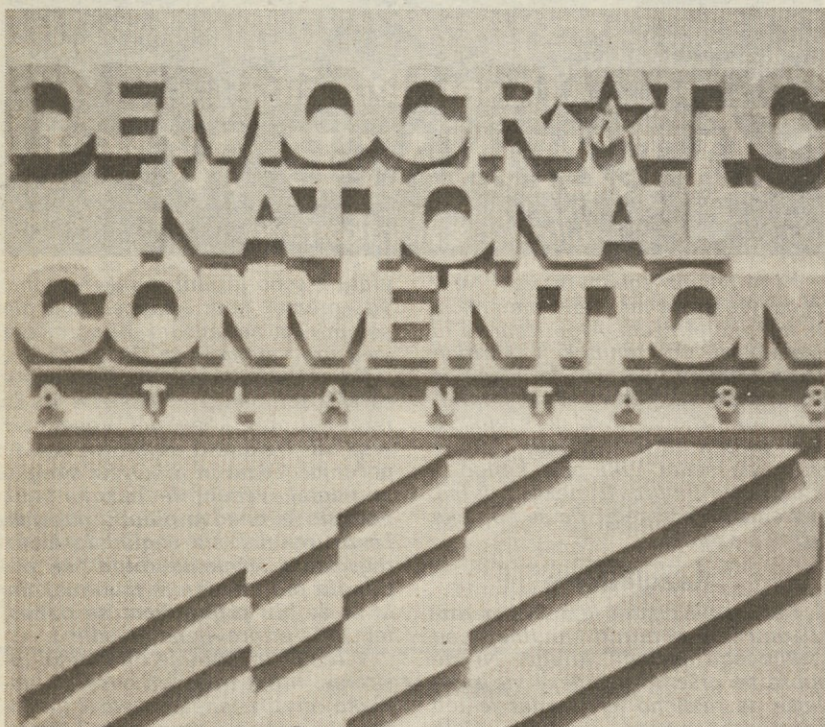
Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

24. julija 1988



V vrtincu volilnega cirkusa ne gre brez pisanih balončkov

ATLANTA — Politične konvencije so v ZDA - pa ne mislite, da samo tam - pravi cirkus. Koreografija, ki spremlja dogajanje, je komplicirana in spominja, vsaj po vloženem trudu, na broadwayske glasbene komedije, ko je na tisoče plesalcev v ekstravagančnih oblekah omamljalo žrtve velike depresije. Borzni krah je časovno sicer že daleč, Reaganova politika pa je odprla nekaj globokih vrzeli, ki so dejansko spravile ameriško družbo osemdesetih let na rob krize.

Razočaranim, slabo zavarovanim, socialno zanemarjenim, zapostavljenim ljudem je treba zato nuditi politični spektakel, ki mu ni para. Pisani balončki (v demokratskem primeru plavi, beli in rdeči) jim morajo deže-

vati na glave, godbe na pihala jim morajo poživiti narodnostnostrankarski čut, prisotnost političnih in filmskih zvezd pa jim mora potrditi, da je konvencija res vrhunsko zasedanje, enkratna prireditev, pravi cirkus.

Res je tako in mediji, ki so v ZDA pravi lastniki »oblasti«, so to že zdavnaj odkrili in se voljno podreajo cirkuškemu pravilu. Novinarji in televizijski reporterji živijo v prikolicah, ki so parkirane pred vhodom velikanskih športnih palač, v katerih je pisana politična arena. Atlanta, sedež demokratske konvencije, pa je tokrat spominjala celo na Saint Louis v začetku stoletja, ko je bilo mesto sedež svetovne razstave.

Zbiranje tisočih demokratov je bilo za mesto tudi enkratna prilika, da je postavilo v izložbo vse, kar je lahko šlo v prodajo, od majic, na katerih so bile natisnjene politične parole in obrabi vsemogočih kandidatov do neobičajnih turističnih točk. Da navedemo samo en primer, ki bo, Reaganu na čast, filmskega značaja: delegati demokratskega vrha so kar drli na kraj (v Peachtree Streetu), kjer je neki taxi povozil Margaret Mitchellovo, nesrečno avtorico knjige V vrtincu. V vrtincu pa je bil tudi film, ki je bil deležen največjega uspeha, pa čeprav je vsem dobro znano, da ga poznajo še vrabci na strehi. Cirkus še ne pomeni, da mora biti prireditev originalna...

Prezrta moč »najšibkejšega« krila Dukakisove stranke

Demokratske dame

ATLANTA — Ameriška politika se težko privaja »na rabo« ženskega spola. Dame, s katerimi imajo politiki kaj opraviti so lahko le »soproge« ali »ljubice«, prve so tiste, ki podpirajo kandidate vse do morebitne izvolitve na vodstvo države, »ljubice« pa so predstavnice ženskega spola (od Marilyn do Donne Rice), ki kandidate lahko pogubijo.

Komaj zaključena konvencija demokratske stranke je ponovno dokazala, da je ženski kotichek še vedno skromen in zaprašen. Ženski spol je kot Pepelka, pa čeprav bi morali najbrž govoriti o Sneguljčici, saj so letošnje primarne volitve pričele v znamenju »sedmih palčkov«. Zato je presenetljivo, da je nekaj ne prav rosnih mladih dam le prišlo do govorniškega odra, in da je bila ena celo počaščena s tem, da je prebrala uvodni govor, kar se je zgodilo le dvakrat v 160 letih.

Morda se je premalo pisalo o tem, da bo letos med volilci kar 10 milijonov več žensk. V tej luči je najbrž le zanimivo, da so demokratski »osli« (to sploh ni psovka, pač pa njihov simbol) določili tri zvezdice atlantske konvencije. Ena se je predajala uspalnim sredstvom, druga je pijančevala, tretja pa je bila žrtev posilstva. Med njimi se še najbolj blešči Židinja Kitty, Dukakisova soproga, ki bi znala kdaj še preglasiti moža, ko bi ta res prišel do fotelja v Beli hiši. Prav tako bojevitka je tudi Ann Richards, ki običajno upravlja državne proračune v vrednosti 200.000 milijard lir. Najbolj »peklenska« pa je menda Susan Estrich, ki ji strankarski kolegi pravijo »čarovnica«, ko so strpni, »zver«, ko so hudi, »psica«, ko je ne prenesejo več. Sama se zna vsekakor dobro braniti, saj je nekemu fotografu zabrusila »Slikaj obraz in ne zadnjice, trapa!«.



»Konvencija je za ljudi ki nimajo kaj povedati«

ATLANTA — Uradni kandidat »oslovške« stranke je Grk, ki se krepko trudi, da bi si pridobil simpatije Američanov. Ali bo kdaj za predsednika, je zaenkrat znano le zvezdam, smrtniki pa si lahko privoščijo nekaj pikrih pripomb na »fanta«, ki se poteguje za Belo hišo.

»Kdor je tako nor, da se muči v volilni kampanji, da bi postal predsednik, ne bi smel nikoli postati predsednik,« je modro dognal pisatelj Saul Bellow. Republikanski komentator Pat Buchanan, ki očitno ne ljubi Dukakisa, je izjavil: »Nekateri se rodijo plitvi, Dukakis pa je moral študirati v Harvardu, da je lahko to postal.«

Demokratski tabor pa je njemu in njegovim soimšljenikom vrnil milo za drago in tako je nastala »misel«: »Osem let Reaganove vlade je bil največji uspeh obrtnega balzamiranja, od Tutankamonovih časov.« »Balzamatorji« so se sicer krepko potrudili tudi v Nancy, tega pa Američani ne omenjajo radi, saj so jo pred nedavnim proglasili za najbolj priljubljeno damo v državi.

O konvencijah so spregovorili tudi komiki, ki si pač služijo kruh tako, da gradijo ironične misli. Fred Allen si lasti avtorske pravice globokega razmišljanja: »Politična konvencija je odlična televizijska prireditev. Televizija je namreč medij za ljudi, ki nimajo kaj povedati, gledajo pa jih ljudje, ki nimajo kaj delati.« Renzo Arbore bi nam najbrž svetoval, naj se ob tem primerno zamislimo.

Mlada leta uradnega kandidata v znamenju domače tradicije

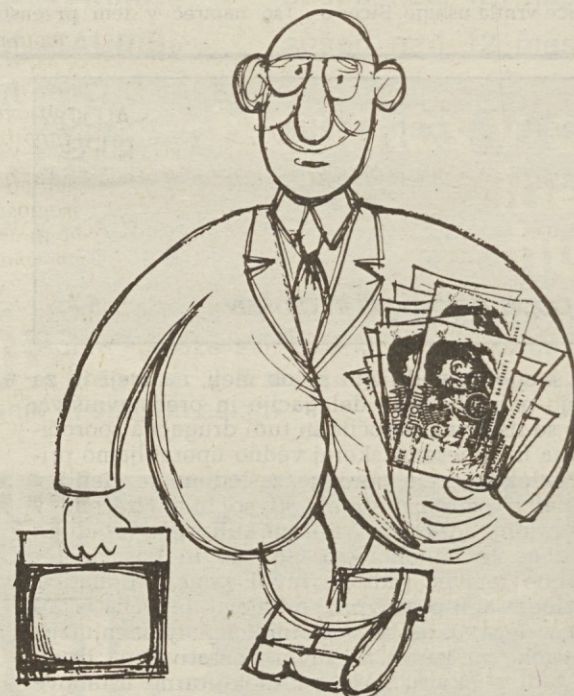


Slika je iz leta 1940, ko je bil demokratski kandidat Dukakis še rosn mlad in je še dovolil, da ga slikajo v tradicionalni narodni noši. Te slike bodo najbrž še posebno veseli v Grčiji, ker so že trdno prepričani, da bo Miki premagal Busha (Telefoto AP)

”...barvni televizor za plačilo na obroke in EN MILIJON v gotovini...”

Ta gospod je zadovoljen, ker je kupil v trgovini Universaltecnica barvni TV za 500 tisoč lir na obroke. Zapušča trgovino s televizorjem v roki in ENIM MILIJONOM lir v žepu. Vračal bo na obroke po 38.600 lir mesečno šele po poletnem dopustu. To je samo en primer kako lahko koristite ugodnosti, ki jih nudi Universaltecnica s svojimi osem tisoč artikli po najugodnejših cenah in plačilnih pogojih. V dogovoru z znanim bančnim zavodom nudi svojim klientom posebno ugodnost — osebno posojilo — ki ga lahko koristi kjerkoli. Vse

formalnosti opravi klient v trgovini Universaltecnica in se tako izogne poti v banko. Kadar Universaltecnica nudi »nekaj več« je resnično nekaj konkretnega.



UNIVERSALTECNICA

RADIOTELEVISIJA, ELEKTRONIKA: Trg Goldoni 1
VIDEOREGISTRACIJA, HI-FI: Ul. Zudecche 1

CAR STEREO: Ul. Machiavelli 3
ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI: Korzo Saba 18